

939
48,57
46

El Hogar



CENTAVOS
TODA LA
PUBLICA

Octubre de 1949

XLV • Nº 2084



Detalle auténtico de
distinción y buen gusto.





CONGOJA ARGENTINA

Ya duermen el sueño eterno, que custodia la gratitud nacional, las pocas víctimas del rastreador "Fournier" que hasta ahora fueron halladas como saldo de una de las más terribles catástrofes del mar que registra nuestra historia.

La congoja argentina, suspendida durante tantos días de remotas esperanzas, ha tenido que rendirse, al fin, a la trágica evidencia. Y éstos son los momentos en que, frescas aún en sus crespones las flores con que gobierno y pueblo cubrieron los féretros recién sellados, no hay criollo que no se sienta poseído por ella.

Allá en el sur helado permanece en su ignorada tumba la mayor parte de la tripulación, cuya ruta fué truncada por una adversidad pavorosa. Ya las manos fraternales de sus camaradas de armas han esparcido pétalos sobre las olas bravías. Ya está escrita en la historia de los navíos perdidos el nombre del "Fournier". Pero el de los marinos que en él perecieron escapa a las normas habituales. Está para siempre grabado en la congoja argentina. Y será repetido en el tiempo como un tributo del pueblo a sus caballeros del mar.

el hogar

Año XLV

21 de octubre de 1949

Nº 2084

EL OLVIDO Y LA MORAL DEL HOMBRE

POR ANIBAL RAVAGNAN

CUANDO Dios creó al hombre, su impulso imaginativo lo dotó de una substancia espiritual que se llama alma. Y a cada alma, para su perfección, le dió un destino. Pero como ese sendero es largo y no exento de peligros y desfallecimientos, le concedió el don del olvido. Esa dádiva le aseguraría la integridad de ánimo en las luchas que le deparare su actuación terrenal. Sería el bálsamo cicatrizante de todas sus heridas y dolores, haciendo desaparecer el atisbo de sus presencias lacerantes, hasta lograr el apagamiento del eco de sus quejumbres elegíacos. Así, la sensibilidad sentimental logra un puerto de refugio, una quietud bienhechora que se hace más profunda a medida que se pierde en el dilatado horizonte todo vestigio de luminosidades tempestuosas. Es entonces cuando el ser sufriente vuelve a la vida. La crisis del dolor ha pasado. La piadosa neblina del olvido cubre los motivos que hicieron trepidar su entereza moral. Deja de sentir los garfios de la desesperación, borrándose su rastro como una sombra evanescente.

Desde el punto de vista cristiano, el olvido no es egoísmo ni ingratitud: es el alivio sobrenatural, misericordioso, que beneficia con prodigalidad al temperamento dócil, a la voluntad humilde, para sobre llevar, pacientemente, una prueba que muchas veces sirve para que el alma se perfeccione. El olvido así considerado no es el olvido que significa falta de memoria. Es el olvido de Jesús. El que puso sobre la humanidad su manto de perdón. Y aquel olvido fué para el mártir del Gólgota la feliz interpretación del don del Todopoderoso, la esencia alquitarada del prodigio misericordioso que beneficia a la humanidad haciendo imperecedera su supervivencia por más horrores y desesperantes que fueran sus dolores morales. En esa lucha de exterminio de la desesperación, el hombre comprende mejor el socorro de Dios.

Pensemos lo que sería el mundo sin ese amparo. Los seres enloquecidos se arrojarían a ignaros abismos en la carrera hacia la muerte. ¿Cómo calmarían su dolor los padres al perder al hijo adorado? ¿Y cómo podrían éstos reaccionar a su sufrimiento ante la ausencia de ellos del hogar que formaron y donde subsiste siempre el calor de sus alas protecto-

ras? Las nostalgias y tristezas harían desaparecer la felicidad del mundo. Nadie desearía vivir para recordar. El recuerdo sería el inexorable verdugo. Es entonces cuando los ojos del alma buscan la imagen divina. Siempre la encuentran cuando más angustioso es su sufrimiento. No logran ver el rostro del que los compadecerá, pero sienten su presencia invisible. Y la imploración mística inicia la transformación de la pena. El olvido los arroja contra el frío letal. El velo sutil venda sus he-

ridas lentamente, sin apremio; la mano de Dios va borrando de sus ojos las visiones que harían zozobrar su alma. Y así, el derecho a vivir es reconquistado. Nuevos amaneceres fijan en el horizonte su magia de esperanzas. Y ese espejismo alucinante los desvía de su ruta dolorosa. Pero hay acontecimientos en la historia de la humanidad que la estremecen con la violencia de un huracán, como si quisieran barrer de la tierra los seres que la habitan. Esa furia diabólica se llama guerra. Aún el mundo está sintiendo los efectos

de su acción devastadora. Las naciones en lucha, para incrementarla, siembran el odio, la pasión que engendra el ansia homicida más desaforada e inconcebible. Su furor invade el palacio y la vivienda humilde. Los hombres pierden su figura humana. Los más bárbaros difunden el terror. El alma se halla frente al infierno, el infierno del hombre creado por su fantasía de loco. No hay protección posible. El alma se sobrecoge con la timidez de una paloma. No espera nada que lo salve de la catástrofe. La violación, el despojo, el incendio, el derrumbe, la desaparición de los seres queridos y la agonía lenta en los campos de concentración forman la tea que siembra la aniquilación de todo lo creado. El desamparo y la soledad constituyen la única verdad en la conciencia del anónimo protagonista. Las penurias lo han convertido en un ente inútil. Está trastornado. En sus ojos aletea débilmente una luz. Esa luz, si se mantiene, será el incipiente talismán de la fe, su esperanza. Su alma se ofrece valientemente. La espera es eterna. Cuando se apaga el estampido del cañón y el silencio cobija los campos de batalla, donde hoy también caben las ciudades, la tregua deja escuchar todavía el gemido doliente de los millares de seres que fueron envueltos en su estruendo de fuego. Los hombres, las mujeres y los niños creen que seguirán pereciendo. Vuelven a creer que la muerte será su única liberación. Sus corazones apenas tienen fuerzas para latir. Sus cerebros siguen llenos de sombras donde danzan con luces del averno trágicas visiones. El caos los inmoviliza. El odio sigue subsistiendo, es el déspota que extermina. Sin embargo, existe algo que no ha podido ser destruido por la vorágine, y es el espíritu de conservación; allí se ha refugiado el olvido. Esa es la esperanza, la diminuta luz de sus pupilas agonizantes. El salvará las almas. Este celestial guardián reanuda piadoso su alivio redentor. Es un retorno a la personalidad. Se empieza a vivir. El espíritu del hombre recupera su prístina entereza. El olvido lleva adelante las agostadas energías del ser humano, obediente al sentido de perennidad que la clemencia de Dios creó para que las almas no perdieran nunca, en su tránsito terrenal, la posibilidad de su magnífico perfeccionamiento.

EDUCACION

POR LINO PALACIO



Son ¡insustituibles!"

cremas Pond's... *María Teresa Gamboa de Gondra*

La juventud de María Teresa Gamboa de Gondra, triunfa en la gloriosa belleza de su cutis. Ella asegura que...

"El primero de los cuidados del cutis, es la limpieza profunda. Yo confío el mío a la Crema Pond's "C", y cada día estoy más satisfecha de los resultados. La Crema Pond's "C" saca a la superficie todas las impurezas acumuladas en los poros y deja el cutis realmente limpio".

¿Qué más puede decirse de una crema de belleza? ¿Y qué testimonio más valioso que el de las hermosas mujeres que la usan puede haber? Súmese Ud. a ellas. Proteja la frescura y suavidad juveniles de su cutis con el

*¡Nuevo!
tratamiento
facial de
Limpieza y Frescura*



Limpie "profundamente" su cutis, cada día, con Crema Pond's "C" (Cold Cream). Sus finos aceites penetran a fondo en los poros, librándolos de impurezas. Si su cutis es graso, este sencillo tratamiento con Crema Pond's "C" es ¡especial! para Ud.! porque disuelve la grasitud y evita así que los poros se abran o se dilaten.



María Teresa Gamboa de Gondra luce su espléndida figura y su graciosa sonrisa.

El buen gusto de María Teresa Gamboa de Gondra tiene una aplicación interesante: adornar sombreros.

Recuerde que hay otras 2 Cremas Pond's:
Crema Pond's "V" ¡Suavísima! Ideal para base de polvos.
Crema Pond's "S" Protección especial para cutis seco.

Bajo el sol de Nápoles, **BENEDETTO CROCE** habla para "El Hogar"

UNA ENTREVISTA DE J. MUÑOZ AZPIRI

A través de empedrados en pendiente y plazuelas con fachadas barrocas — ¡oh refinado y napolitano "cavalier" Benini! — buscamos la calle Mariano Semola, residencia de Benedetto Croce. Arde en la siesta de oro el verano del mediodía.

En la revuelta de un callejón, a la luz solar, un carpintero cepilla y pule un ataúd de cedro, dentro del cual un niño, sentado, roe distraídamente una manzana a medio mondar, en tanto arroja virutas doradas y traslúcidas al aire con la mano libre. El estío ardiente y polvoriento de las ciudades cálidas se desploma sobre Nápoles.

— Ecco! Lì; in quel palazzo.

En la callejuela, un barbero amable nos indica, navaja en mano, la morada de Croce. Conoce a su propietario desde hace muchos años. Diariamente lo ve salir del caserón, por la mañana, y caminar a través de las callejuelas tortuosas, conversando con las gentes del pueblo, contemplando objetos y libros. "Bravo signore, quel don Benedetto!" El hombre de Nápoles admira y se exalta frente al habitante del "palazzo Croce", en el cual se condensa y resume el espíritu de la gran ciudad.

El "palazzo" es un edificio vetusto, de fuertes rejas y escalinatas desgastadas, con su patio para la caballerías aniguas. Las piedras de su pavimento parecen añorar las botas herradas de caballeros renacentistas y el casco de las cabalgaduras engualdrapadas.

Sensación de nobleza y gravedad, trasciende del edificio. Estos palacios italianos del quinientos y del seiscientos aparecen cargados de sugestión. Sus fachadas austeras y sus interiores ricos y suntuosos; sus muros con hornacinas y estatuas de mármol; sus escaleras de travertino roído y patios solados con el chorro de agua sobre el tazón del sarcófago antiguo, a los cuales suele asomar un jardín azul, dormido entre cipreses, a

través de una arquería, descubren imágenes contrapuestas de existencias remotas. Representaciones acogedoras u hoscas de siglos pasados, evocaciones de fuerza, elegancia y recreo, reflejos ya cortesanos y rientes, ya rudos y ásperos, es de escenas bordadas con su ronda de hierros, maderas y adornos costosos: todo este mundo alienta para dar a la vida sensación de caballería y severa aventura bajo el cielo risueño.

OCHENTA Y TRES AÑOS: LA EDAD DE GOETHE

La residencia es espaciosa. Alrededor de treinta habitaciones destinadas a salón de recibo, estudio, departamentos privados y biblioteca. Cada salón conserva, además de libros valiosísimos, que ha reunido el maestro pacientemente, recuerdos artísticos, pinturas, daguerrotipos, retratos de la mocedad y madurez del propietario. Un verdadero santuario de meditaciones y memorias.

Silvia Croce, hija del maestro, nos ha abierto la cancel, previniéndonos que su padre se ha levantado a las cinco de la mañana para trabajar en la corrección de pruebas de su obra completa, y no descansará hasta la medianoche. En febrero de este año ha cumplido ochenta y tres años, y acaba de reponerse de una enfermedad. Pasamos en su compañía a un estudio, donde vemos a un hombre escribir al rayo del sol, sobre una mesa abarrotada de papeles y libros.

"GONGORA: UNA COSA SERIA"

El hombre más grande de Italia está ahora delante de nosotros. Esta figura pequeña, de rostro lunar, atomado, boceto ideal para un arquetipo de rentista, sin rasgos exteriores que denuncien la suprema agitación del intelecto, sostiene una parte del pensamiento filosófico, histórico y crítico uni-

versal. Confiesa, luego de cambiar los primeros saludos, sentir ya el peso de la senectud, y recuerda sus últimos achaques. Ha resuelto aprovechar en la forma más intensa su tiempo, y prescindir de todo viaje y entrevistas en lo sucesivo. No atenderá tampoco, contrariando su inveterada costumbre, sino a aquella correspondencia de carácter particularmente importante.

Todas sus obras se agotaron durante la guerra. Los editores Laterza, de Bari, continuaron reestampando sus libros en ediciones limitadas, de dos y tres mil ejemplares, pero se agotaron nuevamente. Laterza tiene la exclusividad de las ediciones italianas del maestro, y comprometió últimamente la reedición de toda la "opera omnia" crociana. Alrededor de cincuenta y cinco densos volúmenes, a los cuales se deben sumar la reedición de los ejemplares de la revista "La Critica", entre 1903 y 1944, y los "Quaderni della Critica", que se publican desde 1945, y cuyas tres cuartas partes están redactadas por el propio filósofo.

El maestro corrige personalmente toda la reedición, repasando lo escrito y publicado, comprobando la existencia de inexactitudes o lagunas, susceptibles de enmendar o colmarse. Este escrupulo de corregir y mejorar incansablemente lo publicado le ha costado, en ocasiones, la acusación de contradictorio e incoherente, "como si la coherencia, ha observado, residiese en la inmovilidad y no en la procura de una mayor coherencia." Ocasionalmente es ayudado en la improba tarea por su hija Alda, autora de un brillante ensayo sobre Lope de Vega y "La Dorotea". (En la Universidad de Nápoles escuché comentar con admiración este trabajo.) El padre me recomienda la lectura de la interpretación de la obra de Gongora, escrita por esta su hija y colaboradora. "Quel poeta li é una cosa veramente seria", comenta. De las otras hijas del maestro, Elena Craveri Croce reside en Roma y Silvia, la menor, habita con el padre en el palacio.

FILOSOFIA Y POLITICA

Conversamos sobre congresos filosóficos y literarios. Nuestro ilustre interlocutor guarda escepticismo acerca de los mismos. No llenan el papel de promotores de filosofía o literatura. Su labor es fundamentalmente social y sirven para que el filósofo se dé a conocer. Abomina de la conferencia como método de enseñanza. Las

BENEDETTO CROCE,

que ha cumplido ochenta y tres años, trabaja en su "Santuario de meditaciones y recuerdos" en compañía de Silvia, la menor de sus hijas.

tres cuartas partes de los audaces concurren a observar el objeto de curiosidad que es el disertante. No se muestra tampoco partidario de los viajes del filósofo. ("Esa preocupación — escribía Séneca a Lucilio — descubre un espíritu enfermo.")

— Un discípulo mío — narra — obtuvo hace poco tiempo un destino en Alemania. Vino aquí exclamando: "¡Maestro, maestro! ¡Alcancé mi anhelo: el viaje a la gran Alemania! Digame qué debo estudiar allí y con quién." Le respondí: "Pues lo mismo que podrías estudiar aquí, sentándote ante una mesa y anotando un libro en alemán. Kant no necesitó salir de Königsberg para reformar la filosofía."

La preocupación política del maestro es todavía evidente, no obstante sus últimos contrastes y los ataques de partidarios suyos, inclusive, que ha suscitado. Uno de sus discípulos, Edmondo Ciano, precisamente, publica en esta día una dura acusación política contra el filósofo. La avenida Roma, corazón de Nápoles, ostenta en algunos de sus muros combates sueltos contra el gran pensador. Croce nos dice que ha debido renunciar a la dirección del partido liberal. Lo ha hecho para dedicar mayor tiempo a sus estudios. Pero los "jóvenes del partido" lo siguen siempre consultando, de modo que virtualmente la dirección continúa en sus manos. Se le respeta unánimemente, con todo, en Italia como a un campeón del liberalismo del siglo XIX.

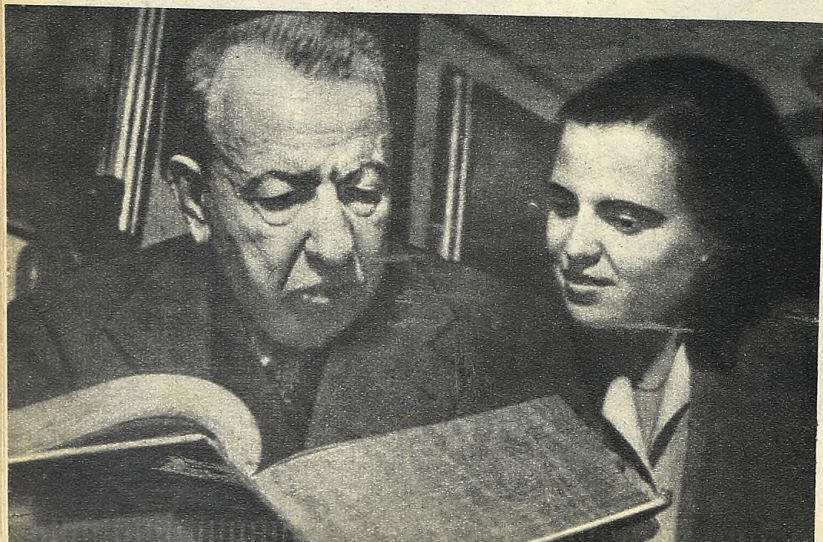
DOS GRANDES NAPOLITANOS DE LA HISTORIA ARGENTINA

Invitamos al escritor a visitar en Roma el Instituto Cultural Italoargentino, cuyo primer presidente, Guido de Ruggiero, fallecido, en noviembre del año pasado, era napolitano y discípulo suyo, y guardaba relación familiar con el maestro. Recuerda a de Ruggiero con afecto, interesándose por sus conferencias en la Argentina, y nos promete una visita al instituto para el próximo invierno.

— Siempre hay alguien que "prende el largo" para vuestro país. Ahora se nos ha ido allí nuestro mejor encuadernador. Un verdadero artista. No pensaba más que en la Argentina. Veremos a medita nostálgico, dirigiéndose a su hija — quién nos encuadernará los libros en adelante.

El curso de la conversación promueve en Croce el recuerdo de dos grandes napolitanos que enriquecieron nuestra historia durante el siglo pasado: Pietro de Angelis y Silvino Olivieri. El primero, preceptor de Aquiles y Luciano Murat — hijos de Joaquín, rey de Nápoles, — diplomático posteriormente en Rusia y redactor de la "Revue Européenne".

(Concluye en la pág. 78)



Brillantes Finos



Mappin & Webb

(South America) Ltd.

28 · FLORIDA · 36 — BUENOS AIRES

TRES PRINCIPIOS DE LA ADMINISTRACION FEMENINA:

LIMPIEZA, ORDEN Y BELLEZA

SENORA alcaldesa, ¿a qué hora nos volvemos a reunir en comisión?" "Señora alcaldesa, ¿quiere tener la bondad de suscribir las actas taquigráficas de las deliberaciones?" "Señora alcaldesa, por favor, ¿quiere ocupar el sitio de honor para esta breve reunión de delegados?" "Señora alcaldesa..."

Así requerida por los miembros de la comisión que preside en el IV Congreso Histórico Municipal Interamericano, o bien por las consultas de las arquitectas, abogadas y demás técnicos de la delegación portorriqueña, la señora Felisa Rincón de Gautier debe prodigar su infatigable atención a los cons-



califica de "inolvidable", pues toda la concurrencia, de pie, y por aclamación, la ungió alcaldesa por otro período de cuatro años, certificando así su singular competencia para el cargo.

— Mis funciones son ejecutivas — nos explica. — Yo administro la ciudad; nombro los empleados y designo la junta administrativa municipal. Por su parte, la Junta de Comisionados legisla cuanto concierne a la administración municipal.

GOBIERNO MUNICIPAL CON TOQUES DOMESTICOS

"Cuido la ciudad como mi propia casa".

tantes requerimientos de su abrumadora labor en la magna asamblea que se realiza en Buenos Aires.

Con serena gravedad o plácidas sonrisas, la ilustre alcaldesa de la capital de Puerto Rico preside reuniones, aconseja a las compañeras de delegación, informa un proyecto, traza las líneas generales del trabajo de su representación y aún le queda tiempo para asistir a homenajes, visitas de cortesía y al numeroso programa de actos sociales.

— Estoy acostumbrada a la labor intensa — nos dice. — Piense, además, que ahora sólo soy delegada. El año anterior fui presidenta de la conferencia interamericana similar a la que se realiza ahora aquí, en calidad de alcaldesa de la ciudad capital de mi país.

Recordamos, en efecto, su vigorosa personalidad de entonces y el vivo comentario que despertó entre nuestra delegación la eficiencia de la labor cumplida por la señora de Gautier en la presidencia de aquella importante asamblea continental. Ella misma recuerda a uno de los delegados argentinos — el doctor Carlos Muchet, — que el Ayuntamiento de San Juan se convirtió en aquellos días en la "casita acogedora de todos los buenos amigos de América". Y ése es el secreto de su administración municipal: convertir la capital portorriqueña en una ciudad bella, limpia y armoniosa: "como un bello hogar".

Una alcaldesa reelecta

La señora de Gautier es la segunda vez que ha sido designada para el cargo de alcalde, el único que está a cargo de una mujer en América. Pertenece, desde hace dieciséis años, al partido Popular Democrático, que acaba de obtener un triunfo rotundo en las últimas elecciones de Puerto Rico. Su reelección la impulsó la Junta de Comisionados en una ceremonia que ella

— En forma asaz visible. Carecemos aún de los símbolos externos de la soberanía, pero alienta en el espíritu de mis conciudadanos el firme propósito de ser libres de hecho, derecho y espíritu. Mi país es una isla que mide 160 kilómetros de largo por 56 de ancho, y en su suelo montañoso vivimos más de dos millones de portorriqueños. Los factores geográficos han agravado algunos problemas económicos y sociales, pero existe ahora un sano fermento optimista, y los ciudadanos de mi país tienen conciencia de su valer y capacidad. Vivimos, pues, la historia de un pueblo dispuesto a encararse a un destino adverso, con abierta y decidida voluntad de superarlo.

"Puerto Rico no es una colonia"

El cronista ejerce su oficio con denodada indiscreción, y le espeta a la señora alcaldesa esta pregunta:

— ¿Y es efectiva, señora, la influencia de los Estados Unidos en su país?

— El suyo es un interrogante "casi profesional" en todos los periodistas que me hacen reportajes fuera de mi país. A usted, como a ellos, les repetiré esta verdad: Puerto Rico no es una colonia norteamericana. Es, sí, un Estado "sui generis". Ni directa ni indirectamente el gobierno estadounidense interviene en forma alguna en el manejo que nosotros los portorriqueños hacemos de nuestras cuestiones internas. El gobierno de

— Y el personal a su cargo, en los puestos de responsabilidad, ¿está integrado también por mujeres? — le inquirimos.

— No establezco diferencias entre hombres y mujeres. Me inclino, solamente, por la capacidad y aptitud personales de cada uno.

— ¿Hace mucho tiempo, señora alcaldesa, que las mujeres ejercen sus derechos civiles en Puerto Rico?

— Más de quince años. Pero las portorriqueñas hemos tenido la habilidad de no adoptar posiciones de extrema suficiencia en el ejercicio de los deberes ciudadanos. No queremos usurpar los derechos de los hombres a ocupar los puestos representativos del gobierno. Sólo colaborar con ellos, y aliviarlos de la pesada tarea de administrar la cosa pública. Por lo demás, no dejamos nunca de ser femeninas. Nos paramos frente a una flor, gozamos del sereno espectáculo del atardecer y, por supuesto, cumplimos con la responsabilidad doméstica de nuestros hogares.

Gobierno con toque femenino

— ¿Y cuál es, señora alcaldesa, el secreto de su eficiente gobierno municipal?

La señora de Gautier nos perdona, con sonrisa indulgente, la impertinente pregunta y nos responde:

— En todo caso, gobierno municipal, con toque femenino. Trato de que un manto verde, fresco y siempre lozano cubra los jardines municipales. Procuero que haya muchas flores en los canchales públicos y atiéndolos todos los detalles "coquetos de la ciudad". Mi lema es: "Cuidar la ciudad como mi propia casa". Y la trilogía de mi administración está animada así: "Limpieza, orden y belleza". Pero no todo son flores. Hay serios asuntos administrativos que afronto con el entusiasta concurso del pueblo de mi ciudad.

— ¿Se está creando, señora alcaldesa, un nuevo tipo de estado en Puerto Rico?

DICE NUESTRA HUESPED, LA ALCALDESA DE SAN JUAN DE PTO. RICO

POR RAMON ANTONIO CHAS

la isla legisla y ejecuta sus leyes, sin sujeción a más autoridad que su propio juicio.

— ¿Y los intereses americanos en suelo de la isla, señora alcaldesa?

— No hace muchos años nuestro gobierno expropió propiedades de firmas norteamericanas para distribuir las tierras entre familias campesinas.

— Pero, ¿existen, efectivamente, señora alcaldesa, algunos resabios coloniales, por lo menos de carácter jurídico?

— No lo puedo negar. Mas no son ni particularmente vejatorios ni onerosos. Jurídicamente, el Congreso de los Estados Unidos puede derogar los estatutos aprobados por nuestras cámaras legislativas. Dicho así, este detalle puede parecer de enorme importancia. No la tiene, sin embargo. Ese derecho teórico jamás se ha ejercitado.

— Pero llegará el día en que hasta esa dependencia "jurídica" desaparezca, ¿verdad?

— Puerto Rico podrá obtener su independencia cuando el país la necesite. El pueblo no ha creído oportuno dar ese paso aún, por entender que la independencia política acarrearía una crisis económica, con perjuicio notorio para las clases más necesitadas. Por eso, cuando se logre dar una base sólida a la economía portorriqueña, podrá garantizarse una subsistencia satisfactoria a la población insular, bajo cualquier régimen político, y entonces habrá llegado el momento de que el pueblo decida su forma de gobierno.

LANVIN-PARFUMS

Lociones elaboradas a base de
concentrados preparados en Francia
por Lanvin-Parfums, París

ARPEGE

SCANDAL

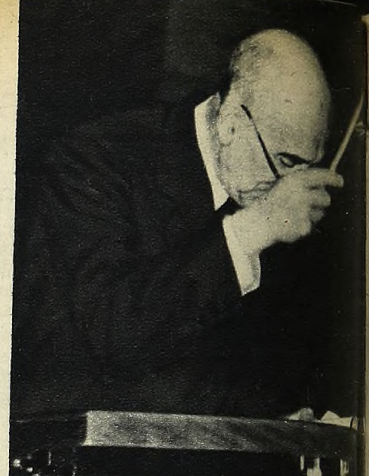
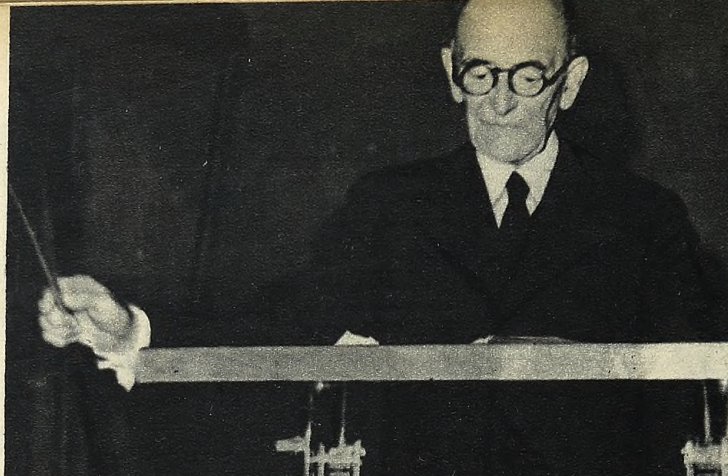
RUMEUR

PRETEXTE

MY SIN

...y su "EAU DE LANVIN"
Un Agua de Colonia distinta





LOS SINGULARES MERITOS DE FALLA COMO ESCRITOR Y ENSAYISTA

Inesperado descubrimiento en la búsqueda de su secreta "Atlántida"

POR RAMUNCHO GÓMEZ



JOAQUÍN RODRIGO,
el talentoso
músico ciego
español que
nos visita, uno
de los pocos
privilegiados
que tuvieron
en sus manos
las páginas de
"Atlántida".

DESDE Goya hasta aquí — se dice, — no hay nombre español más universal que el de Manuel de Falla. Se comprende, entonces, que nuestros pasos apresurados de turista nos llevarán sin hesitación por España a lo largo de estos dos anchurosos caminos de su genio secular.

Largas horas estuvimos arrobados en el Museo del Prado (donde el despliegue de Goyas es casi agobiante), admirando el vigor incomparable del colorido y composición del ciclópeo pintor aragonés.

Ebrios de color y cargada nuestra imaginación por los vívidos personajes que ani-

man la pintura de Goya, nos lanzamos a la búsqueda de Falla, el exquisito músico gaditano, señor indiscutido de la fina música española.

Nuestro íntimo propósito era hallar un suave resquicio por donde atisbar (como un niño curioso por la cerradura) el hondo misterio de su "Atlántida". En nuestra luminosa Córdoba (Alta Gracia, para ser más precisos) comenzó Falla a componer esta obra tan soñada, hasta que la muerte lo interrumpió, envolviendo en sombra y silencio el mensaje total que nos prometía su genio gaditano.

Las páginas escritas de este trabajo (también inconcluso como el de Schubert) fueron conducidas a España, celosamente guardadas, por la hermana del músico, y están en Granada, quietas y secretas. Existen, pues, ahora dos misterios. La "Atlántida", presentida isla legendaria, sumergida entre África y España, enfrente de las columnas de Hércules, y la "Atlántida" de Falla, llena de sugestión y promesas, como la primera. No quisimos acometer desde suelo español la fantástica aventura de correr tras esas tierras de ensueño, que robaron muchas noches de tranquilo reposo a los antiguos navegantes. Sólo teníamos el deseo recóndito de conocer lo que ese suave poeta de la música española había compuesto en nues-

tro país — antes de su tránsito definitivo, — y gustar su nobleza y substancia. Supimos, entonces, que en tierras andaluzas se guarda una firme reserva sobre esta obra tan largamente esperada. Sólo unos pocos íntimos y escogidos habían tenido la joya, aún sin terminar, en sus manos. Entre ellos, Joaquín Rodrigo, el talentoso músico ciego, e indiscutido sucesor de Falla ahora en la rica herencia de la música española. Supimos por él, que nos lo contó en celoso secreto (perdón por esta infidencia), que Falla compuso sólo veinte minutos de música de su "Atlántida"; un "Ave María", un coro, un "aria" y el trozo de uno de los temas centrales. Del valor fragmentario o de la impresión en conjunto de estos trozos nadie abrió opinión, porque eso sería revelar la reserva sobre un trabajo inédito e inconcluso, del que el genial maestro dejó precisas indicaciones que ahora se empeñan en cumplir sus deudos.

Falla: eximio estilista literario

Pero Falla nunca defraudó. Un mágico resplandor irradiaba siempre su espíritu. No pudimos espiar, ni mucho revelar, el misterio de su "Atlántida". Pero descubrimos a Falla escritor. Y es otra vez Joaquín Rodrigo, ferviente admirador del extinto gaditano, quien nos facilitó el conocimiento de muchas de las cosas escritas por Falla. Confesemos ahora que la revelación de su afición literaria, su brillante estilo y la profundidad conceptual de sus escritos nos asombró aun más que si hubiésemos escuchado, en sensacional primicia, su misteriosa "Atlántida". Supimos que junto a su piano, y corriendo pareja con su asombrosa creación musical, elaboró Falla la arquitectura substantiva de sus ideas estéticas, en escritos de sólida firmeza. Se nos reveló, asimismo, que en su adolescencia sintió el fuerte llamado de su vocación literaria, solicitada — según recuerda Federico Sopena — por los "Zurbaranes, por el mar y por el mismo pentagrama". No hizo de la literatura una profesión: sólo escribió, sin prisas, cuando lo estimaba necesario. De ahí la sólida contextura de sus escritos y la clara exposición de las ideas centrales. Arguye en

EL MUSICO NO DEBE COCINAR CON RECETAS

DE su magnífico prólogo a la "Enciclopedia abreviada de música" de Joaquín Turina entresacamos estos magníficos párrafos que definen las ideas estéticas de Falla, en el difícil oficio de componer buena música:

"Error funesto es decir que hay que comprender la música para gozar de ella. La música no se hace, ni debe jamás hacerse, para que se comprenda, sino para que se sienta."

"Creo, modestamente, que el estudio de las formas clásicas de nuestro arte sólo debe servir para aprender en ellas el orden, el equilibrio, la realización frecuentemente perfecta de un método. Ha de servirnos para estimular la creación, en que resplandezcan aquellas mismas cualidades, pero nunca (a menos de perseguir una idea especial) para hacer de ellas lo que un cocinero con sus moldes y recetas. El arte debe servirnos para hacer música tan natural, que en cierto modo parezca una improvisación; pero de tal manera equilibrada y lógica, que acuse en su conjunto y en sus detalles una perfección aún mayor que las que admiramos en las obras del período clásico, hasta ahora presentadas como modelos infalibles."

EL NACIONALISMO Y LA UNIVERSALIDAD DE FALLA

DICEN los biógrafos de Falla (falta aún el libro fundamental sobre el gran músico gaditano) que en el mundo de su creación, apasionado e íntimo, se debatía constantemente el problema del nacionalismo y la universalidad. Quiso, y lo logró de manera magistral, infundir nacionalismo en el carácter universal de sus obras musicales. En una encuesta abierta por "Musique", reveló Falla la línea casi ascética de su arte puro.

Al hablar de sus aspiraciones las definió así:

"Hacia un arte tan fuerte como simple en el que estén ausentes la vanidad y el egoísmo, cosa bien difícil de conseguir."

Al definir los polos de atracción que le marca su arte, los reconoce de esta manera:

"a) una pura substancia musical; b) una música en la que las leyes eternas del ritmo y de la tonalidad, estrechamente unidas, sean observadas de manera consciente; c) todo lo que representa una renovación de los medios técnicos de expresión."

En cuanto a los que pueden ser llamados polos de repulsión, tenemos estos otros tres que definen el secreto de "su originalidad":

"a) los dogmas caprichosos, que se convierten en los peores enemigos de los dogmas verdaderos e intangibles; b) un nacionalismo estrecho; c) el empleo de fórmulas reconocidas como de "utilidad pública."

Don Manuel de Falla, el gran músico español, trabajaba en el recogimiento de una provincia argentina: Córdoba. En Alta Gracia, rodeado de silencio, proseguía su labor maravillosa. Alguna vez abrió las puertas para recibir a amigos y devotos de su arte. Y alguna vez otros artistas llegaron hasta él para enriquecer su soledad monástica. Paco Aguilar, el eximio laudista desaparecido, y Rafael Alberti, el poeta, ofrecieron en aquella oportunidad a don Manuel de Falla la "Invitación de un viaje sonoro", cantata para verso y laúd, que aplaudió el público recogido de nuestros conciertos. La foto nos muestra a don Manuel de Falla, a su hermana María del Carmen, al doctor Juan González Aguilar y su esposa, a Rafael Alberti y a Paco Aguilar.



pañola escrita por Debussy sin conocer casi territorio español. Recuerda en un ensayo titulado "Debussy y España" que sólo una vez el gran Claude de Francia pasó la frontera, para vivir unas horas en San Sebastián y asistir a una corrida de toros. Guardó, sin embargo, tan vívido recuerdo de la luz contrastada por sombra y sol de la plaza de toros, que en la "Matin d'un jour de fête" de "Iberia" descubre Falla la evocación de esa sola tarde "pasada en el umbral de España." Escribe, después, cuando Debussy evoca su propia tierra andaluza:

"La fuerza de evocación condensada en la *"Soirée dans Grenade"* tiene algo de milagro cuando se piensa que esta música fué escrita por un extranjero guiado por la sola intuición de su genio. Estamos muy lejos de esas "Serenades", "Madrileños" y "Boleros" que nos regalaban, antaño, los fabricantes de la música española. Aquí es Andalucía la que se nos presenta: la verdad sin autenticidad,

podríamos decir, ya que no hay un solo compás tomado del folklore español, y, no obstante, todo el trozo, hasta en sus menores detalles, hace recordar a España. Todos los elementos colaboran en un solo fin: la evocación. Hacen el efecto de imágenes reflejadas al claro de luna sobre el agua limpia de las albercas que llenan la Alhambra."

Homenaje a Ravel: el "niño prodigioso"

En Andalucía, escribe Falla su último ensayo. Es un homenaje a Maurice Ravel, el "niño prodigioso", como él lo define. Se trata del último trabajo orgánico de cuartillas y un modelo magnífico de elegancia expresiva, ternura en el acento y evangélica serenidad en el juicio (ya en América, Falla sólo escribió cartas y algunas respuestas a encuestas periodísticas). Junto con sus reiterados escritos sobre Debussy, este último trabajo literario de Falla está calificado como el más serio aporte a la reflexiva adivinación del tema español en la música francesa.

"Siempre pensé — escribe — que Ravel, lejos de ser el *"enfant terrible"* que en el primer período de su completa revelación muchos creyeron ver en él, nos ofrece el caso excepcional de algo así como un *"niño prodigioso"*, cuyo espíritu, milagrosamente cultivado, hiciera *"sortilegios"* por medio de suerte."

Habla con deleite el músico gaditano de la música de su ilustre colega francés, y escribe estos conceptos emocionados y admirativos, al propio tiempo, sobre el arte raveliano:

"Arte audaz, de distinción suprema y rara perfección, cuyos procedimientos de escritura, estrechamente ligados a la exacta elección de los medios sonoros, siempre obedecen a la intención creadora. Por eso, con la alta gratitud y sin prudentes reservas, podríamos augurar que la obra de Ravel vivirá siempre entre aquellas que más fielmente cumplen su misión de alentarnos en nuestro caminar."

Al preguntar dónde reside el (Concluye en la pág. 74)

VERSILLOS DE UN GADITANO

SEÑALA Federico Sopena que Falla se mostraba absorto y preocupado, a veces, por la vasta intención de sus escritos, pero cuando el caso lo requiera era irónico y alegre.

Recuérdanse, en efecto, estos deliciosos versillos con que Falla remitió a Joaquín Turina sus famosas "Piezas españolas":

Manuel de Falla el gaditano con sus más altos respetos, dedica este manuscrito a Turina el sevillano.

Ya sabes tú bien, Joaquín, que estas cuatro piececillas no son más impresioncillas sin pies, cabeza ni fin.

Y en ellas, por consiguiente, no hay "de la musique ni plan ni mème de jolis coins" como dice don Vicente.

La alusión de este último está referida al célebre musicólogo Vicent d'Indy.

sus páginas con gran riqueza de medios expresivos y se advierte, además, que no sufre las penurias del lenguaje, ni descuida la robusta línea argumental. Nada deja a la improvisación, y Sopena recuerda cuántas veces contó Emilio García Gómez, amigo íntimo de don Manuel, qué angustia, qué suma de infantiles cuidados, qué teorías de cautelas o de recelos cercaban los escritos de Falla. Y ya que recordamos a Sopena, preciso es hacerle aquí un homenaje emocionado, por haber recopilado y comentado en 1947 los escritos de Falla para una publicación de la Comisaría General de la Música, de Madrid. Sopena ha estudiado, tal vez como ningún otro, el abundante y selecto material escrito por el genial músico. Por eso su afirmación es rotunda, cuando dice: "Falla es escritor: los ensayos, como en su música, lo que nos da parece venido de la espontaneidad más radiante y suelta, pero cada palabra, cada expresión tienen su sello definitivo."

La opinión de Falla sobre Debussy

La tiránica brevedad de esta nota sólo nos permite extraer algunas cuentas del mágico collar multicolor de los escritos de Falla. Ya volveremos algún día a trazar el dibujo de las columnas monumentales que sostienen la catedral construida a la música española por las ideas estéticas de Falla. Aquí, en este brevísimo trabajo, señalemos el hondo fervor y la exaltada admiración que tenía por Debussy. En el prólogo a "La música francesa contemporánea" de Jean Aubry, escribe Falla:

"La influencia que César Franck y algunos de sus discípulos ejercieron sobre determinados grupos de la música francesa fué contrarrestada por la reforma debussysta, que constituye uno de los hechos más salientes de la historia musical contemporánea, no sólo por las consecuencias que ha tenido en el arte musical de Francia, sino también toda la música europea."

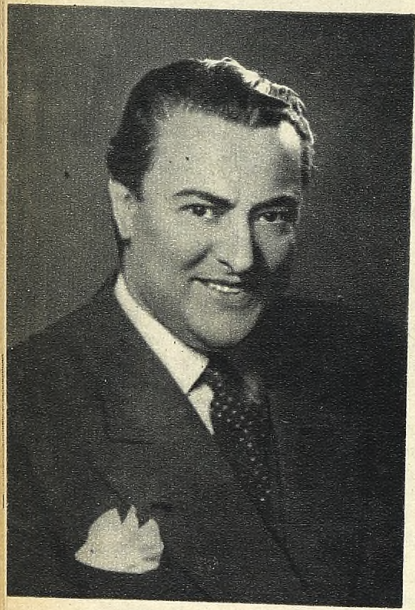
Habla con asombro Falla de la música es-

¿Qué opina usted del teatro argentino?

¿CREE EN SU PASADO? ★ ¿COMO VE SU PRESENTE? ★ ¿QUE ESPERA DE SU FUTURO?

CREEMOS que el teatro argentino no está, en el momento actual, a la altura de su misión. Sufre el peso de una crisis tanto o más peligrosa cuanto se trata de una crisis espiritual, de una crisis de valores. El problema es arduo. Todo ello nos impulsó a iniciar, bajo la firma de nuestro colaborador Adolfo Gómez Morales, una serie de reportajes a destacadas figuras del ambiente teatral, llevando como objetivo principal investigar cuáles son las causas que arraigan esta situación, y qué soluciones se arbitran para resolverla.

Responde un empresario: HECTOR G. QUIROGA



HECTOR G. QUIROGA es una figura ampliamente conocida en el ambiente teatral. Vinculado al teatro argentino desde su juventud, esposo de la mentada actriz Camila Quiroga y padre de Néida, ya lleva cuarenta años de constante actividad, como empresario teatral. Ha gravitado en la escena nacional ocupando diversos cargos directivos, y él mismo recuerda con natural orgullo que ha sido fundador y presidente de la Cámara Argentina de Teatro, Cine y Radio; presidente, durante quince años, de la Sociedad Argentina de Empresarios Teatrales; decano en la presidencia rotativa del Consejo Consultivo de Autores, actores y Empresarios; fundador de la Junta Argentina de Defensa del Teatro, y que a su particular iniciativa y proyecto se debe la fundación del teatro Municipal de la ciudad de Buenos Aires. Teniendo en cuenta que es una persona atareada, he tratado

de facilitarle en lo posible su cooperación a esta encuesta, y me limito a transcribir textualmente sus opiniones, respetando su especial deseo de que así se hiciese.

—¿Cree usted en la existencia de un teatro nacional con características propias y que como tal posee un pasado perdurable?

—Existe todo lo que es verdad y tiene esencia y vibración propias. ¿Cómo no voy a creer en la existencia positiva de un teatro nacional con características propias, si a él he dedicado con unción de argentino mi vida entera y, además, me ha sido dado el honor de ser el primero que lo paseara en triunfo por los viejos escenarios de Europa y los jóvenes tabladros de América, a través de las maravillosas creaciones de Camila Quiroga?

—No son, acaso, expresiones perdurables de nuestra literatura dramática muchas de las producciones de Florencio Sánchez, de Payró, Laferrère, García Velloso, Groussac, Coronado, González Castillo, Pagano, Pico, Iglesias Paz, Roldán, Martínez Cuitiño, Sánchez Gardel, Discépolo, Berisso, Ghirardo, Maturana, Rodríguez Acassuso, Pérez Petit, Novión, Rojas, Moock, Aquino, Vaccarezza, y tantos y tantos otros que sería extenso mencionar, labor serenamente juzgada en el extranjero como monitorea de la cultura teatral en Hispanoamérica, y cuyos valores se agigantan en el tiempo, porque en verdad conjugan el período de mayor florecimiento del teatro rioplatense?...

—No son valores perdurables obras como "En familia", "Las de Barranco", "La divisa punzó", "Barranca abajo", "Los mirasoles", "Martín Fierro", "Los amores de la virreina", "¡Bendita seas!" y tantas más que, reprisadas a los treinta y cuarenta años de su estreno, aún conservan su lozanía y la belleza imaginativa que las inspiró... La incapacidad para superar la obra realizada no debe ni puede ser motivo para preten-

der echar tierra sobre un pasado que tanto honra a cuantos vivimos con la ilusión tendida hacia un ideal que ennoblece.

—¿Acepta que estamos viviendo una crisis teatral, y a qué la atribuye?

—En efecto, creo que estamos viviendo una crisis teatral, fenómeno, por lo demás, común a otros muchos países. Descubrir su origen es empresa difícil de desentrañar. Las dos guerras han engendrado una neurosis que desorienta espiritualmente a la humanidad. Además, los gustos y aficiones de los públicos, como las modas, varían a través de los tiempos, y en su constante valén tienen el flujo y el reflujo de los mares. Tal vez una de las causas de la crisis en ese aspecto del pensamiento y del sentimiento radique en el progreso y amplia difusión que han conquistado los deportes espectaculares que congregan grandes masas del pueblo en el clima entusiastamente deportivo de los estadios, pero indiferente y ajeno a toda inquietud espiritual. Puede ser también factor contribuyente de esa crisis la dilatada irradiación de otras manifestaciones artísticas que, como la cinematografía y la radiofonía, disponen de elementos y arbitrios técnicos y económicos que les permiten esparcirse profusamente y adentrar en nutridos sectores populares. Son recursos y posibilidades que el teatro propiamente dicho no podrá alcanzar nunca por la concreción de sus medios vitales de expresión; pero tiene, en cambio, a su favor el tesoro de sus immanentes valores substantivos, que le confieren el privilegio de perdurar en todo su esplendor a través de los siglos.

—¿Qué solución encuentra a ese problema?

—La solución del problema compete en primer término al Estado, que debe preocuparse de estudiar y resolver la falta de escenarios. En una ciudad como Buenos Aires, de más de cuatro millones de habitantes, que sólo cuenta con veintitrés teatros y tiene, en cambio, más de doscientas cincuenta salas cinematográficas, debiera existir una reglamentación municipal "ad-hoc" que contemplase y amparase con mayor equidad los medios y locales de divulgación del arte escénico nacional, que pusieran dique a la

desmedida competencia de la cinematografía extranjera. Corresponde al gobierno de la Nación el fomentar, bajo todos sus aspectos, esa actividad civilizadora como vehículo de enseñanza, de perfeccionamiento del idioma y de orientación de los sentimientos del pueblo hacia las más puras tradiciones históricas de la argentinidad. El propio general Perón, con el demostrado patriotismo y evidente entusiasmo que pone en cuantas iniciativas de bien público acomete, debería intervenir personalmente para dictar normas que revitalicen y congreguen en renovado y común esfuerzo los verdaderos valores, hoy un tanto desilusionados y dispersos, que constituyen el positivo caudal moral del prestigio escénico argentino. Estoy convencido que si ello ocurriera, responderían de inmediato los grandes autores teatrales, que los tenemos y magníficos, lo mismo que los inteligentes y dúctiles intérpretes argentinos, que mantienen con gallardía aquel prístino fervor en que resplandeció la insigne generación de Pablo Podestá, Camila Quiroga, Guillermo Battaglia, Florencio Parravicini, Orfilia Rico, Roberto Casaux, Salvador Rosich, Enrique Arellano, Francisco Ducaesse, Enrique de Rosas, para no citar más que a las grandes figuras desaparecidas, cuyos nombres en este instante acuden a mi memoria, y que dieron inmarcesible gloria a la escena argentina. El presidente de la República, que mantiene en alto sus propósitos de justicia social, haría de tal suerte una hermosa obra constructiva evitando que nuestro querido teatro nacional, de tan honrosa historia, continúe arrastrando una vida precaria e insegura, abocado constantemente a los innumerables riesgos en que se debate por falta de leyes que lo amparen. Luego, volviendo a la solución del complejo que afecta al teatro, es indudable que depende también del público en sí, de sus aficiones, de la índole de su inclinación al esparcimiento y, ¿por qué no decirlo?, de su grado de cultura. Es posible que una vez hastiado de los programas de cine y radio servidos en demasía, vuelva a hallar en la expresión sutil y vívidamente humana del teatro renovada fuente de emoción, de belleza, de poesía y solaz, ya que el contacto directo con la transmisión de la sensibilidad artística es, por la gradación de sus matices, conductor más diáfano de la sublime palpación del alma y el pensamiento humanos.

—¿Cree en la existencia de valores de autores e intérpretes en nuestra juventud?

—Creo. Toda época ha denotado una existencia embrionaria de valores jóvenes, tanto en autores como en intérpretes, pero relativa-

(Concluye en la pág. 75)

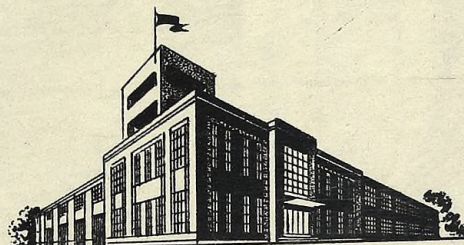
LUZCA esta

Primavera...



...prendas de TEJEDURIA
HIMALAYA
porque son argentinos y
COMO TEJIDAS por. Ud. SEÑORA!

ROCCATAGLIATA Hnos. y Cía.
S. R. L. — Capital: \$ 1.500.000

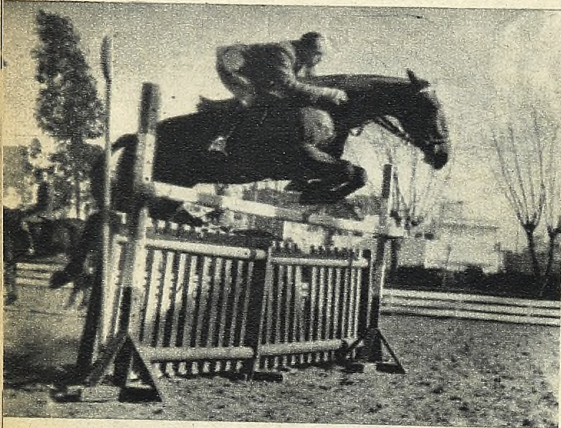


Oficinas y Fábrica:
Avdas. J. B. ALBERDI y GENERAL PAZ
T. E. 68-1051/52/53, con 20 internos

TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A... BUENOS AIRES

EL CAPITÁN JANUSZ A. KOMOROWSKI ESTÁ ENTRE NOSOTROS GRACIAS A UNA GAUCHADA DE LOS JINETES ARGENTINOS

POR PAT LEROY



El capitán Komorowski saltando una valla en la pista del Club Hípico Argentino.

EL mismo día en que Delfo Cabrera ganó la maratón en Londres, el capitán Janusz Andrés Komorowski empezó a vislumbrar la probabilidad de trasladarse a la Argentina. Ocurrió esto en Aldershot, durante los concursos hípicos de la olimpiada.

Pero antes de llegar al año 1943, en Inglaterra, desde donde vamos a seguir al capitán Komorowski en su camino a la Argentina, debemos remontarnos al pasado.

Komorowski es polaco, y probablemente no hay otra nación en Europa que cultive más las tradiciones de caballería que Polonia. A través de la historia, los polacos fueron siempre considerados como jinetes excelentes, audaces, llenos de temperamento. El caballo fué su fiel compañero en las luchas incesantes contra los invasores turcos

y tártaros que arremetían desde el este. Durante el asedio a Viena por los turcos, cuando la defensa de la ciudad estaba dirigida por un antecesor del príncipe Starhemberg, que actualmente vive en la Argentina, los húsares polacos, conducidos por el rey Juan Sobieski, aniquilaron con un violento ataque a los seleccionados regimientos turcos, llevando la destrucción y la muerte al corazón mismo del campamento del gran visir. En los años del imperio francés, un regimiento de la guardia de Napoleón lo formaban jinetes polacos. En el transcurso de la batalla por Madrid, la famosa arremetida de soldados polacos a caballo en la cañada de Somosierra abrió a los franceses el camino hacia la capital de España. Creyendo, entonces, en las promesas del emperador, combatieron en tierras extrañas por la libertad de su patria, repartida entre tres invasores, y fueron por él engañados de la misma manera que, ciento cincuenta años después, lo fueron sus descendientes por Churchill y Roosevelt, en Yalta y Teherán. Pero ésta es una observación al margen de nuestro artículo, y no vamos a hablar más de ello.

Un jinete

Komorowski procede de una conocida familia polaca en la cual el servicio en las fuerzas armadas fué una tradición tan celosamente observada, que los niños aprendían a la vez que a caminar a montar a caballo. Y Janusz Andrés pronto sintió la tentación de servir en el ejército en la caballería. En 1926 egresó de la Escuela de Caballería para oficiales. Este período coincidió con los grandes triunfos de los jinetes polacos en los concursos hípicos internacionales. El equipo polaco constituyó, entonces, la sensa-

ción de las pistas europeas, conquistando laureles al batir a los italianos, franceses, belgas y alemanes. Uno de los jinetes polacos encontró, entonces, un caballo poco común que durante la guerra había tirado de un cañón. Se llamaba "Picador". Y "Picador" no era joven ni tenía aspecto atrayente. Fué, sin embargo, un caballo dotado de aptitudes maravillosas para los saltos.

Se convirtió en un fenómeno cuyas cualidades nadie fué capaz de explicar debidamente. No tuvo rivales. Superó a los mejores caballos italianos, sutiles, delicados, mimados, que tomaban los obstáculos con la gracia de una bailarina.

En 1934 Komorowski entró en este equipo. Perteneció a la generación más joven. Se adjudicó veintiocho premios de primera categoría. Y la ruta de esos triunfos suyos conducía desde Niza a Roma, Berlín, Spaa, Bucarest, Riga, Insterburg, Tallin.

Se hablaba entonces en Europa de la escuela polaca de equitación, adaptada al temperamento y la vitalidad polacos, aunque de cierta manera adoptaba los métodos "naturales" de la escuela italiana.

Luego de la olimpiada, la guerra

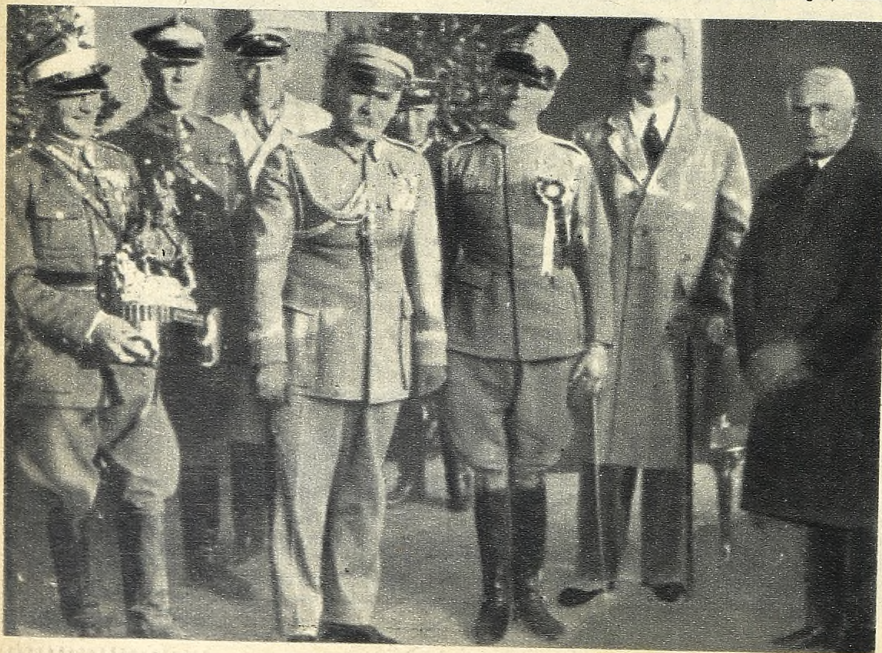
En 1936 Komorowski actuó en la olimpiada representando los colores polacos. Faltaban solamente tres años para que estallara la guerra. En 1939 el ejército polaco, insuficientemente equipado para la lucha, fué arrollado por las fuerzas blindadas de Reichenau, Blaskowitz y Manstein, que invadieron a Polonia desde el oeste, sur y norte.

La caballería polaca, sable en mano, llevó ataques contra los tanques. Komorowski, que combatía en las filas del famoso regimiento de ulanes de Krechowce, cayó prisionero de los alemanes. Permaneció así durante seis años, que le parecieron inmensamente largos, aburridos, vívidos entre las cuatro paredes de cuarteles primitivos, contruidos de madera. Se sentía como encerrado en vida en un sepulcro, sin esperanzas de salir. La única manera de olvidar sus penurias fué la de recordar el pasado y concebir planes para el futuro. Lo que fué y lo que habrá de ser.

La libertad

En 1945 los tanques norteamericanos le llevaron la anhelada libertad. Komorowski fué hacia el Occidente y llegó a Inglaterra. Fué contratado para los Royal Horse Guard, el regimiento real de guardia de cuerpo a caballo. Bajo su vigilancia se ejercitaron caballos magníficos, de los que se requerían aptitudes extraordinarias para actuar en los complicados desfiles.

Se acerca el año de la olimpiada. Los excelentes resultados logrados en el regimiento de guardia indujeron al comité olímpico a confiarle la tarea de preparar los caballos para los concursos hípicos. El reglamento olímpico establece que los compe-



El famoso jinete polaco, en la hora de su mayor triunfo, durante un concurso hípico en Varsovia. El gran mariscal de Polonia José Pilsudski le entregó personalmente el premio.

(Concluye en la pág. 16)

ESTABLECIMIENTOS

SANNA

& CIA. LTDA. S. A.

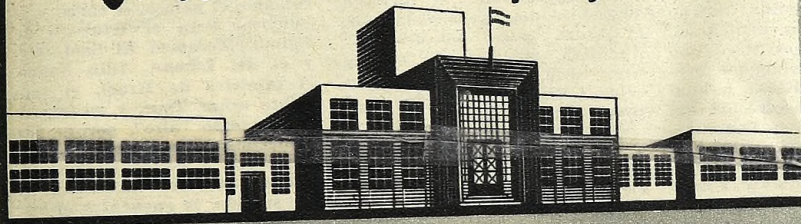
Capital integrado m\$ 12.000.000.

AMPLIO SU CAPACIDAD DE PRODUCCION PARA ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

Respalados por sus 25 años de experiencia y respondiendo al anhelo del público, presenta hoy la HELADERA ELECTRICA FAMILIAR que todos esperaban.

EQUIPO TOTALMENTE IMPORTADO DE INGLATERRA • AMPLIO ESPACIO APROVECHABLE • MAGNIFICO GABINETE BLANCO ESMALTADO A FUEGO EN MODERNISIMOS HORNOS CON SISTEMA DE RAYOS INFRARROJOS • GRAN PRODUCCION DE CUBITOS DE HIELO • CERTIFICADO DE GARANTIA • ATENCION MECANICA PERMANENTE • TERMINACION IMPECABLE (cómoda manija, accesorios de calidad, luz y control de temperatura automáticos).

Si Ud. la ve... la prefiere!



GRAN ESPECIALIZACION EN REFRIGERACION ELECTRICA COMERCIAL

En técnicos que se superan día a día y empleando materiales de primerísima calidad, SANNA sigue fabricando la línea completa de refrigeradores para uso comercial, que dan amplia satisfacción a los comerciantes de todas las zonas del país, desde hace 25 años.

VENTA EN

CAPITAL HELADERAS FAMILIARES:

MULO BARBATO - Rioja 2147
NINNIS & RODRIGUEZ LARRETA S. R. L.
Santa Fe 3201
O E. GOMEZ PALMES S. R. L. - Paraguay 858
RENA & GARAY - Avda. San Martín 5644
AMPI S. R. L. - Córdoba esq. Cerrito
ROSSI HERMANOS - Corrientes 4234
PEX S. R. L. - Azcuénaga 58
MERO & FERNANDEZ S. R. L. - Santa Fe 1050
VAN DER GHOTE - Bartolomé Mitre 1534

HELADERAS COMERCIALES:

ESTABLECIMIENTOS "SANNA" & Cia. Ltda.
Giribone 1340

ERIOR HELADERAS COMERCIALES Y FAMILIARES:

P. de la VEGA - San Lorenzo 985 - ROSARIO
A. P. E. H. - San Martín 2601 - SANTA FE
NESTO RUESCH & Cia.
General Paz 454 - CORDOBA

JUAN CARLOS PUELMA & Cia.

Mendoza 432 - TUCUMAN

MARLY SOCIEDAD COMERCIAL

General Paz 601 - MENDOZA

MARIANI HERMANOS - Calle 54 N° 656 - LA PLATA

GILBERTO LAVAQUE

Avda. Luro 3839 - MAR DEL PLATA

VOLMAR S. R. L. - Fitz Roy 69 - BAHIA BLANCA

FELIX SAGUES - Roca 266 - NECOCHEA

SIGNORIO & MIR - Belgrano 120 - CAMPANA

JUAN BERGER - 25 de Mayo 786 - CORRIENTES

GATTI & MORENO - Rivadavia 1015 - SAN JUAN

MIGUEL BAUAB - Caseros 760 - SALTA

MARCELINO MENDEZ

Libertad 750 - SANTIAGO DEL ESTERO

CASA BRENNER S. A.

Rivadavia 949 - CATAMARCA

BADILLO HERMANOS

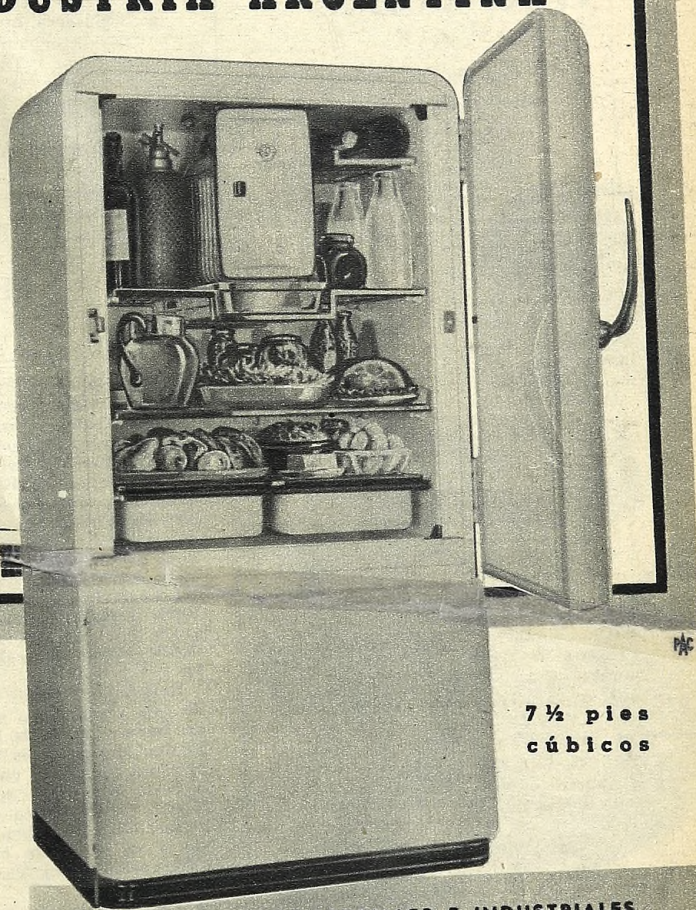
Gral. Roca 449 - CIPOLLETTI (Río Negro)

PEPER HERMANOS

Avda. 9 de Julio 334 - RESISTENCIA (Chaco)

S. I. C. L. A.

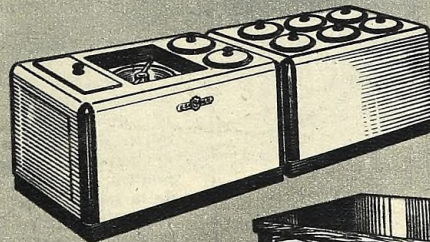
Alvear y Rivadavia - POSADAS - (Misiones)



7 ½ pies
cúbicos

HELADERAS COMERCIALES E INDUSTRIALES

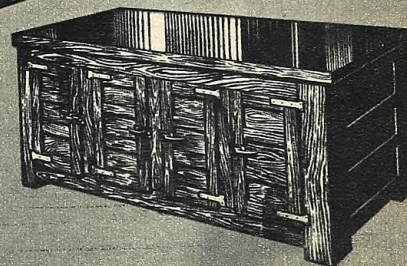
Contamos con más de 50 modelos, para satisfacer cualquier necesidad.



FABRICADORAS Y CONSERVADORAS DE HELADOS
FH con 2 tubos para
fabricar desde 15 a 40
kilos hora.
H D de 4 a 12 tubos,
acoplable a la fabricadora.

HELADERA MOSTRADOR

MR
3.00 x 0.85 x 1.10
y en otros tamaños.



ESTABLECIMIENTOS **SANNA** & CIA. LTDA. S. A.

MADERERA — PRODUCTORA — COMERCIAL — INDUSTRIAL E INMOBILIARIA

GIRIBONE 1340 - BUENOS AIRES - T. E. 54-0011 y 0012

VISITE NUESTROS STANDS Nos 205 y 206 DE LA
EXPOSICION DEL FOMENTO INDUSTRIAL Y MINERO

Son Brillantina y Perfume a la vez!

Con finos ingredientes,
cuya saludable acción suaviza
y embellece su cabello, y
famosos aromas de Atkinsons
que lo perfuman!



Perfumadas a la

LOCION
COLONIA

LAVANDA
INGLESA

LOCION
ROYAL BRIAR

Sólidas y Líquidas
30 c.c., \$2.30
60 c.c., \$3.30

Brillantinas Perfumadas ATKINSONS



ABT-37

tidores monten caballos sorteados entre ellos y no en sus propios caballos. Para que las posibilidades sean iguales.

Cierto día, durante la olimpiada, Komorowski conoció a jinetes argentinos. Aquí le cedo la palabra.

Amigos de la Pampa

—Ocurrió esto en Aldershot. Me presentó a ellos mi amigo, el conocido jinete Tunski. Empezamos a hablar, lógicamente, sobre caballos. Nada acerca más a los hombres de caballería como este tema. Es imposible agotarlo. Los argentinos se mostraron interesados por mis actividades, mi pasado, mi experiencia. Durante las conversaciones les dije que emigraría gustoso a un país de allende los mares, que ya estaba fatigado de Inglaterra, que, en fin, iría a la Argentina.

"Mis interlocutores casuales se mostraron encantados: "¿De veras usted quiere venir a la Argentina? Es una idea excelente. Entre nosotros usted se sentirá como en su propia casa, porque a nosotros nos gustan tanto los caballos como a los mismo polacos. Le prestaremos nuestra ayuda — me dijeron. — Mantenga usted contacto con nosotros. Le facilitaremos el encontrar ocupación."

"Cumplieron con su palabra llevando a ca-

bo una gran gauchada en mi favor. Y así aterricé en el Club Hípico Argentino, en la avenida Vértiz. Trabajo como instructor y profesor de equitación. Es una gran cosa si uno puede desempeñarse dentro de su oficio. La labor es dura, pero estoy entre amigos, hombres y bestias. Este es mi compañero — dice, — acariciando la cabeza de un hermoso alazán. Un animal muy inteligente. En general, los caballos criados en la pampa son muy inteligentes. Es posible hablar con ellos como con los hombres."

En este momento recuerdo a la condesa Elena Batthyany de Szechenyi, quien, en sus relatos sobre el raid a las cataratas del Iguazú, describe sus conversaciones con "Pampero, Ché" y "Taragui."

— Mis amigos argentinos en Aldershot tenían razón al afirmar que sus connacionales quieren a los caballos lo mismo que los polacos. Encontré aquí un gran entusiasmo por la equitación, tanto entre la gente joven como entre los adultos. Pero, ahora, debemos poner fin a nuestra conversación. Tengo que dar mis lecciones."

El capitán Komorowski monta su alazán, y pasados unos momentos enseña a cabalgar a una joven amazona argentina, en el centro de la pista.

EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

POR PEGGY LEROY

★ La hija de Alfonso XIII, la infanta María Cristina, quien, como se sabe, se encuentra actualmente en Buenos Aires, fué invitada por el embajador británico Mallet, en Roma, a una recepción, que fué ofrecida en la villa Wolkonsky, en honor de la princesa Margarita. Asistieron, asimismo, los jóvenes Stefano de Azarta, Frankie Patrizi, Carmela Attolico, Fabrizio Rossi Longhi (a Margarita le gustó mucho y lo invitó a Londres), María Odiscalchi y Mary y Ugo Colonna.

Relatando algunos episodios de esta recepción a sus amigos en Buenos Aires, la infanta dijo que Margarita es una joven preciosa, llena de encanto primoroso, que posee una tez delicada, característica de las inglesas. (Esto lo deben las inglesas a su excelente clima: una observación mía.)

★ Una noticia con la que nos vamos a adelantar — hablando en lenguaje de los "burreros" — por varios cuerpos a todos los diarios. Siria entrará dentro de poco tiempo relaciones diplomáticas con la Argentina, y a Buenos Aires vendrá un ministro de esta república árabe, que hace poco fué el escaño de un sangriento golpe de estado. Este informe me lo facilitó el simpático secretario de la legación del Líbano, señor Said Hibri, quien indudablemente está al tanto de los acontecimientos, en vista del hecho de que su patria es un país lindante con Siria. Entre los estados árabes que en estos momentos mantienen relaciones diplomáticas con la Argentina, se encuentran Egipto, representado por el ministro Mohamed El Said Bey, y el Líbano, representado por el ministro Nahas. Después que Siria entable relaciones con nosotros, le toca-

rá, probablemente, el turno a Transjordania, gobernada por el astuto "zorro del desierto" Abdullah, quien sueña con la Gran Siria, que uniría bajo su cetro a Siria, Transjordania, el Irak y el Líbano.

★ El reconocimiento del gobierno comunista chino de Mao Tse Tung por la Rusia Soviética complicó aun más la situación — ya bastante enredada entre ellos — del cuerpo diplomático extranjero. Casi todos se pelean entre sí, no reconociéndose "oficialmente" cuando se encuentran en alguna recepción, o bien tratándose "semioficialmente". El ministro del gobierno en Varsovia, Szumowski; el checo, Alejandro Kunosi; el búlgaro, Antonio Nedialkov, y el rumano, Constantín Duhaneau (parecido a George Raft, aunque es de estatura algo más alta), eluden en las recepciones los encuentros con el yugoslavo, general Franze Pirc. Los mismos diplomáticos deben, en presencia del encargado de negocios soviético, Budarin, hacer la vista gorda cuando tropiezan con el embajador de España, conde de Motrico. Para el ministro de Irlanda — el bondadoso señor Mathew Murphy — no existe Szumowski, porque el gobierno de Dublin sigue reconociendo al gobierno polaco en el exilio. Lo mismo que Paraguay y Bolivia. La India no reconoce al gobierno del general Franco, pero esto no significa que en las recepciones exista una "cortina de hierro" entre el embajador Jamshed Vesugar y el conde de Motrico. Puesto que se saludan y conversan entre ellos. Es posible que siguiendo el ejemplo de su "señora madre soviética" sus satélites de menor cuantía rompan sus relaciones con China. Si esto sucede, el pequeño doctor Chan Chieh dejará de existir para el

rumano, el polaco, el checo y el búlgaro. Para el ministro de Egipto, Moramed El Said Bey, y el del Líbano, Adib Nahas, el ministro de Israel, el sonriente señor Tsur, y su esposa no son sino "aire", porque los gobiernos de la Liga Árabe no reconocen a Israel. En una situación también incómoda, en ese sentido, se encuentra el embajador de Chile, quien debe mantenerse alejado tanto de Budarin como del general Pirc y de Alejandro Kunosi, pudiendo, en cambio, saludar a Szumowski con un apretón de manos. En estas circunstancias las recepciones diplomáticas se convierten en un difícil juego de equilibrio social, y el pasar por la sala con el respectivo reparto de sonrisas y saludos es un arte que debe ser aprendido con anticipación.

Aún no he puesto fin a los pequeños problemas del rompecabezas diplomático. En efecto, debo añadir que Perú no reconoce a Cuba, Cuba no reconoce a Rusia, México no reconoce a España...

★ Llegué a saber que el "kronprinz", hijo del último emperador de Alemania, quien cuenta actualmente 67 años de edad, hace gestiones para obtener la visación argentina. El "kronprinz" vive en el castillo de Hechingen, en la zona francesa. Lo hace en compañía de la ex actriz Gerda Puhlmann, y de cuando en cuando lo visita su esposa (née duquesa de Mecklenburg Schwerin), quien se encuentra separada de él.

La hija del "kronprinz", Cecilia, se casó con el oficial norteamericano Clyde Harris, que es arquitecto. El hermano de Cecilia, quien vivió en Inglaterra como prisionero de guerra, se casó en Londres con lady Guinness.

31975-3 - Bota jodphur, plantillada
fina terminación. En colores
marrón o negro . \$ 64.80

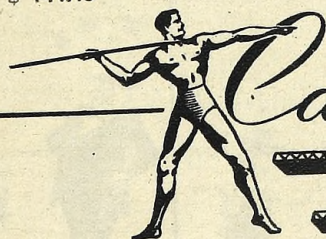
45523 - Magnifico saco para
señora. Tropical, \$ 146.-

42670-4 - Pantalón haciendo juego con el
saco, para formar también
un vistoso ambo, \$ 57.50

44076 - Pull-over en antilope, espalda
de lana, totalmente forrado. Una
prenda de gran lucimiento
para las damas \$ 61.60

32516 - Jodphur en gabardina
americana, Varios colores, \$ 132.-

34560 - Novedad. Campera de gamuza,
de señora, en varios tonos de
actualidad \$ 144.40



CREDITOS

**Casa
Testai**

S. R. L. - CAP. \$ 800.000.00

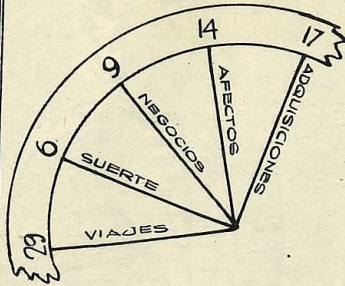
CABILDO 2191 • CORRIENTES 530 • ENTRE RIOS 902 al 24 • RIVADAVIA 6670

LOS DIAS Y LOS ASTROS					
DIA	N	A	R	S	DIA
21	r	i	i	m	
	b	b	b	i	4
22	b	i	i	i	
	i	i	i	i	5
23	r ₂	m ₂	i	r ₂	
	b ₂	b ₂	i	b ₂	6
24	m ₂	m	i	r	
	b	r	b	i	7
25	i	i	b	i	
	m	r	i	r	8
26	r ₁	m ₁	i	r ₁	
	b	r ₁	b	i	9
27	b ₂	b ₂	i	b ₂	
	b	r	i	i	10
28	i	b	b	b	
	r	i	i	m	11
29	i	b	b	b	
	i	i	i	i	12
30	r	m ₂	r	r ₂	
	i	r	i	i	13
31	m	m	i	m	
	i	b	b	i	14
1	i	m ₂	i	i	
	r	i	b	i	15
2	r	r	r	r	
	r	r	i	r	16
3	i	i	i	r	
	b	b	b	b	17
N Negocios			b bueno		
A Afectos			r regular		
R Rutino			m malo		
S Suerte			i indiferente		
Nº 1		significa:		"por la mañana"	
Nº 2		significa:		"por la tarde"	
Si no hay número:				"todo el día"	

CUADRANTE ASTROLOGICO

POR STANLEY GARRICK

Perspectiva astrológica del mes



bre. El sábado 29 es una jornada excelente para emprender un viaje, ya que Mercurio, la Luna y Neptuno nos protegen; el domingo 6 la suerte debe acompañarnos, pues así lo revelan Júpiter y Urano; el miércoles 9 la configuración del Sol con Saturno favorecerá a los que se dedican a negocios; el lunes 14 Venus

defenderá a los enamorados, sobre todo por la tarde; y el jueves 17 se muestra propicio para aquellos que deban adquirir algo que les interese mucho. También podemos aprovechar bien: el sábado 22, en el mismo sentido que el miércoles 9; el jueves 27, en que la Luna y Júpiter no nos defraudarán si necesitamos contar con un poco de suerte; y el viernes 4 de noviembre, en que todo debe salirnos bien, tanto en la esfera de la acción práctica como en los dominios afectivos. El reverso de la medalla — además de las fechas que puntualizan los teleastrogramas — está dado por el miércoles 26, en que toda improvisación puede resultarnos peligrosa, en particular por la mañana; por el domingo 30, en que la influencia de Marte podrá inclinarnos a la violencia; y por el martes 15, en que aconsejamos a los que se dedican a tareas comerciales que mediten bien lo que hacen. Conviene que destaquemos que la atmósfera general que envuelve este mes no es depresiva, ya que no existen ángulos inarmónicos entre poderosos planetas de marcha lenta. Por lo tanto, con un poco de cautela, no tendremos por qué quejarnos de las influencias astrales.

TELEASTROGRAMAS

Capricornio, 21 de octubre.

A todos aquellos que necesiten intentar algo en que juegue la suerte, recomiendo que procuren elegir otro día que el de hoy, pues no podría ayudarles.

JUPITER.

Leo, 23 de octubre.

Toda la tarde de este domingo mis relaciones con la Luna serán desastrosas. Vayan con sumo cuidado las naturalezas violentas. Dominen sus impulsos.

MARTE.

Sagitario, 1º de noviembre.

Durante todo este día, pero especialmente por la tarde, me hallaré en inarmonía con la Luna. Recomiendo la mayor prudencia a los enamorados.

VENUS.

Virgo, 8 de noviembre.

Si se arriesgan en negocios importantes, procuren meditar bien las consecuencias, pues me encontraré imposibilitado para favorecerlos durante todo este día.

SATURNO.

Cáncer, 16 de noviembre.

La Luna y yo estamos profundamente enemistados. Esto significa que no deben guiarse por intuiciones ni por "corazonadas"; saldrán perdiendo.

URANO.

AQUELLOS Y AQUELLAS...

...que en la esfera del amor deban concretar algo importante, aprovechen este periodo si nacieron entre el 6 de diciembre y el 2 de enero.

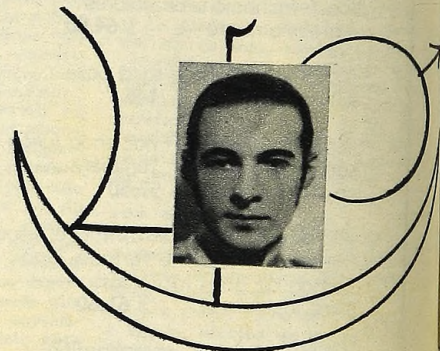
...que hayan nacido entre el 15 y el 19 de enero, pueden disponer de estas cuatro semanas si necesitan emprender algo que exija suerte.

...que deseen emprender un negocio, siempre que su nacimiento haya ocurrido entre el 5 y el 9 de mayo, no tendrán por qué quejarse de este mes.

FIRMAS ASTRALES

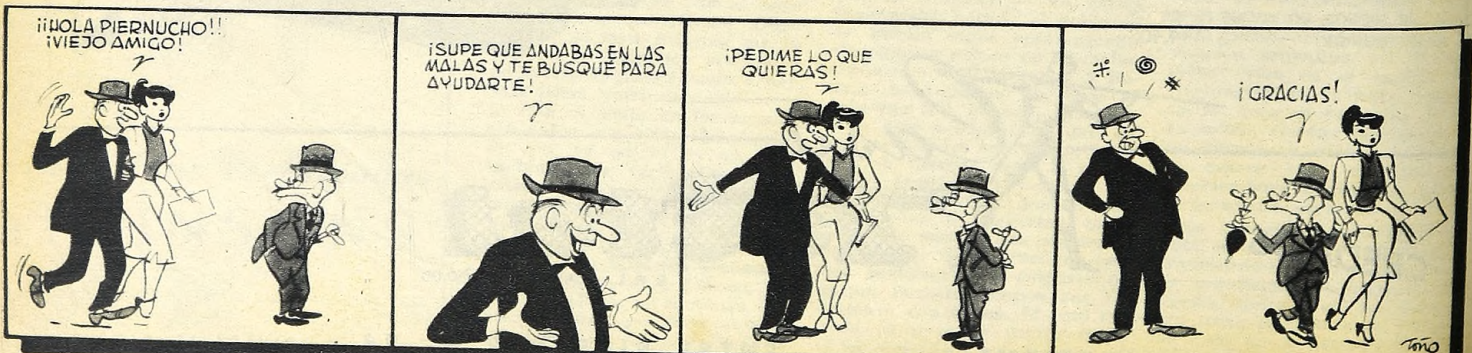
EL DESTINO VIOLENTO DE RODOLFO VALENTINO

La vida turbulenta del gran actor cinematográfico, que había de concluir en tragedia, está diáfana y escrita en su mapa natal. Poderosos planetas le auguraban un éxito fulgurante, y los mismos poderosos planetas le señalaban una ruta tormentosa. En esta carta todo está escrito de modo decisivo; no hay medias tintas. El ímpetu de Marte se suma al afortunado de Júpiter, y la Luna, en violenta inarmonía con esa conjunción de Júpiter-Marte, está pregonando asechanzas y aventuras inesperadas, de igual modo que Urano, opuesto al Sol, nos habla de peligrosos contraluces. Es en las configuraciones de Marte, planeta del signo Ascendente de Valentino, donde se halla la firma astral del inolvidable artista. A Marte le debió todo cuanto hay en su vida de vertiginoso: su vertiginosa ascensión, sus vertiginosos amores, su vertiginosa definitiva despedida. Todo podía acontecerle, según su mapa astrológico, y todo le fué posible aquí abajo, hasta su adiós dramático. Su cielo estaba cruzado de tormentas; y él vivió y murió en plena tormenta.



DON PIERNUCHO

POR TOÑO GALLO



MAPLE

658 - SUIPACHA - 658



El gabinete que se ilustra pertenece a la Galería de Muebles Antiguos de Maple, la más completa colección en su género, de Sud América. Le invitamos a conocerla.



Aristocracia en Mullas



ONDAMAR

*Creadas por artistas plásticos,
para realzar la escultural belleza
femenina. Modelos primorosos
y exclusivos, en dibujos y estampados propios.*

Art. 927

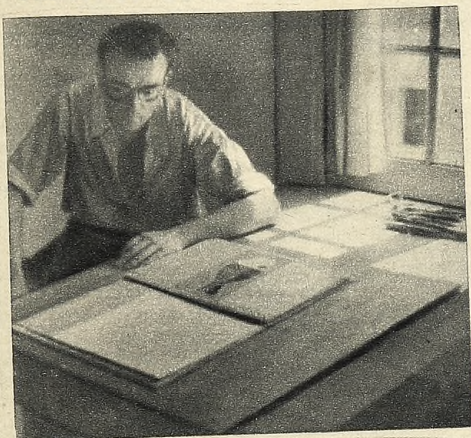
En venta en las principales
casas de categoría

FABRICANTES: ONDAMAR - Pte. LUIS SAENZ PEÑA 639 - T. E. 37 - 3409 y 8105 - BS. AIRES

Valores argentinos que surgen

POR BRIGIDA FRIAS DE LOPEZ BUCHARDO

SERGIO DE CASTRO



UNA personalidad artística interesante presenta el joven compositor argentino Sergio de Castro, en su triple aspecto de instrumentista, compositor y pintor.

Desde muy joven comenzó los estudios de piano, teoría y solfeo en Lausana (Suiza), país donde pasó toda su niñez.

Paralelamente a los estudios musicales, Sergio de Castro realizó el bachillerato y los cursos de arquitectura en la ciudad de Montevideo, ciudad a la que llegó cuando tenía once años de edad.

Los primeros conocimientos de la armonía y del contrapunto los obtuvo bajo la dirección del profesor Guido Santórsola, y los de instrumentación, con la asidua asistencia en las clases prácticas del S. O. D. R. E.

Sergio de Castro es autodidacta en lo que al estudio de la composición se refiere, y sus obras, de positivos méritos, se ejecutaron por primera vez en público en la ciudad de Montevideo en 1940.

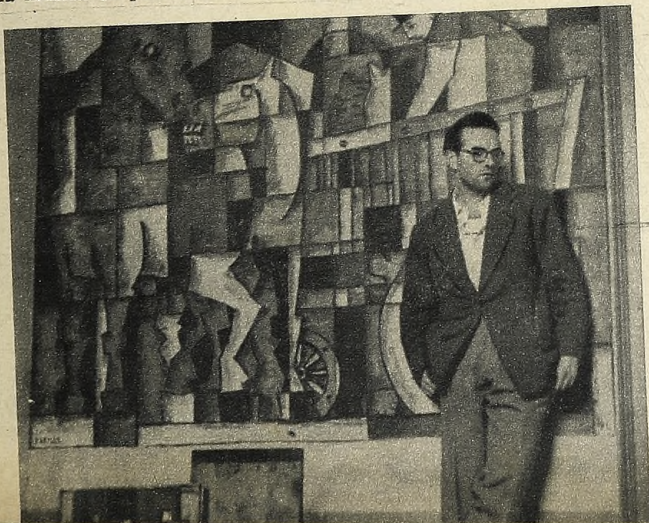
Vino a vivir a Buenos Aires en el año 1942, residiendo en Córdoba durante dos años. Conoció allí a Manuel de Falla, gozando de su amistad y de sus consejos prácticos acerca del arte en general y de la música en particular.

Sus obras han merecido el juicio elogioso de maestros de la talla de Falla, Aarón Copland, Marcel Moyse, Alberto Wolff y Hermann Scherchen.

Obtuvo recientemente una beca del gobierno de Francia para perfeccionar sus estudios musicales en la ciudad de París.

Entre sus principales obras, que comprenden diversos géneros, cabe destacar, para piano: Nocturno y Toccata, Cuatro sonatas, y "Series linealis"; Quinteto para flauta, clarinete, fagote, violín y violoncelo; "Ballet para dos pianos"; Trío para flauta, violín y piano (dedicado al trío Moyse); Trío para dos flautas y viola. Para orquesta, la suite coreográfica Títere, para vientos, piano, percusión y cuerdas graves; Symphoniae ad Catullum.

Desde el año 1941 trabajó en la pintura bajo la dirección del maestro Joaquín Torres García, recientemente desaparecido, exponiendo sus obras en Montevideo, Buenos Aires y Punta del Este. Pintó dos "panneaux" en la decoración mural del Saint Bois, en 1944. En el año 1946, en nombre de la Asociación de Arte Constructivo, realizó un viaje de estudios sobre las culturas precolombianas en Bolivia y en el Perú.



Un aspirador
para ser perfecto
debe:

¡SACUDIR!

Y esto únicamente HOOVER lo hace, debido a su rodillo vibrador exclusivo, que afloja hasta el polvo más recalcitrante.



¡BARRER!

El cepillo giratorio de HOOVER — también exclusivo — lleva el polvo y la pelusa hasta la superficie...



¡ASPIRAR!

...y una potente succión atrae toda la suciedad y la introduce en la bolsa.



HOOVER la satisfará cien por ciento!

El HOOVER ilustrado, modelo 262, es la más perfecta obra en su género producida por la industria británica.

Su triple acción exclusiva que sacude, barre y aspira a la vez, es especialmente indicada para donde hay muchas alfombras. Pero, además, se ofrece con un juego completo de accesorios para limpiar toda la casa, la ropa inclusive. Tenga también presente que el mero hecho que se hayan vendido 8.000.000 de aspiradores HOOVER es de por sí una amplia garantía de satisfacción. Pida una demostración al concesionario HOOVER más próximo.

Hay un modelo HOOVER
para cada hogar

La línea HOOVER ofrece cuatro modelos de aspiradores, entre los cuales está el que mejor se ajusta a las necesidades de su hogar.



Importadores:

GONZALEZ, CASTLETON & SHAW, S. A.

ADMINISTRACION: Suipacha 759 - T. E. 31-4031

SALON DE EXPOSICION: Suipacha 781 - T. E. 32-0515

**La Mano
Amiga
que Calma
y Conforta**

**PASTA
LYSOFORM**



En las irritaciones de la piel de los niños PASTA LYSOFORM actúa rápidamente llevando alivio, calma, tranquilidad. PASTA LYSOFORM, elaborada con ingredientes legítimos y seleccionados, es la mano amiga de la piel del niño.

**PASTA
LYSOFORM**
PARA GRANDES Y CHICOS

**Un Producto Bueno
Para Hacer Bien**

★ Pida PASTA LYSOFORM, en las Farmacias.

Pordiosero de la felicidad

CUENTO DE

ROSARIO BELTRÁN NÚÑEZ

ILUSTRACION DE

R. AZCOLINI

QUÉ es lo que mueve al mundo? ¿Cuál es el centro del universo? — preguntó María Yatren con alegre aire de mundanidad.

— El amor — contestó Carola, segura de su romántico aserto.

— ¡Oh, qué! ¡El oro, querida! ¡Es el dinero lo que mueve al mundo! — e hizo castañear los dedos con entusiasmo.

— Tal vez no sea yo sino una ingenua, María — y corrió hacia un lado la mesita con las tazas del té que acababan de servirse.

— La señorita Carola — terció el doctor Jacinto Vanegas, abogado de fortuna y solterón elegante, cuyo celibato no podían justificar sino los pocos amigos interiorizados de cierto lejano y dramático episodio — es, a mi parecer, quien tiene razón — hizo una pausa reclinándose en el respaldo del sillón donde se hallaba —. Ningún enamorado feliz se suicida porque carezca de fortuna; en cambio, ¡cuántos hombres adinerados ponen fin a sus días o arrastran una irremediable tristeza porque no los ama la mujer elegida entre todas!

— ¡Oh! ¡Sentimental usted? — se burló María —. ¡Un hombre de su experiencia, doctor!...

— Hay cosas que se aprenden pronto y no se olvidan nunca, amiga mía. Y mi experiencia al respecto la adquirí temprano, y aún... me mantiene soltero.

— ¿Por qué no nos cuenta — suplicó Carola — el origen de esa experiencia suya?

— No tengo inconveniente, ya que me escuchan dos nobles amigas — repuso paseando una mirada ausente por el saloncito donde se hallaban. Y prosiguió: — Nací heredero de una cuantiosa fortuna y nunca he conocido más pobreza que la de mi corazón, para el cual nada valieron algunos millones de pesos. Cierta golpe del destino lo trocó en una alcancía rota; perdió todos sus valores y no conseguí que los recuperase jamás — calló de nuevo, sonriendo, como si lo hiciera a un ser sólo visible a sus pupilas, y continuó: — Rubia, pequeña, su belleza no hubiese cambiado el rumbo de mi vida, sin esas sus pupilas, hondas de alma, porque su azul parecía el reflejo mismo de su espíritu, celeste de bondad, de pureza, de claridades, de lealtad, de generosos impulsos. La conocí un verano en las sierras de Córdoba, donde residía, por la temporada, en una casita agreste y antigua, hacia un extremo de la misma calle en la cual se erguía el lujoso hotel en el que yo pasaba horas idénticas a cuantas constituyeron hasta entonces mi existencia: las de cualquier joven de fortuna, un poco hastiado de sus días iguales. Clara Isabel les dió un sentido nuevo, pleno de hermosas perspectivas. Desde luego, no se me ocurría que pudiera no amarme, encandilado por la pasión que me inspiraba y por la conciencia de que el dinero era poderoso. ¡Oh, yo también creía que el mundo giraba sobre una cúspide de monedas! Tal vez giraba... ¡Y qué pronto se vinieron abajo cumbre y mun-

do para mí! Clara Isabel pertenecía a una familia de abolengo y de tradicional cultura, empobrecida en su última generación por una serie de circunstancias que no es del caso detallar. ¿Cómo no iba a influir en su ánimo el que pudiera ofrecerle una fortuna digna de su belleza y de su estirpe? No era que la creyese interesada; me parecía lógico que ambicionase una situación brillante. Dos meses hacía que la festejaba con un entusiasmo rayano en el delirio, cuando Clara Isabel se enfermó inesperadamente y tuvieron que internarla en un modesto sanatorio de la capital cordobesa. Hubiera querido ser su esposo para rodearla de lujo y de comodidades. Todas las mañanas le remitía las flores más preciosas e iba a visitarla con frecuencia. Una tarde, al acudir al sanatorio, me comunicaron que no se sentía con ánimo de ver a nadie. Me aseguraron, sin embargo, que era evidente su mejoría. Me pareció extraña, inexplicable su actitud, pero quise respetar sus deseos y no insistí, aun cuando seguía haciéndome presente con el cotidiano ramo de flores. Una mañana, Clara Isabel se retiró del sanatorio para ir a convalecer a su casita de las sierras. No era posible continuar sin verla, y me faltó tiempo para ir en su busca. La encontré bellísima, estilizada por una serenidad que parecía fluir de su palidez y de sus pupilas quietas, apagadas aún en el livor de las ojeras. El júbilo y el deslumbramiento no me permitieron advertir que un cambio más fundamental que el físico se había producido en ella.

— Quería agradecerle sus flores y sus atenciones — me dijo, indicándome un asiento cerca del que acababa de ser ocupado por ella.

— Le brindaría todas las flores del mundo — le repuse — y me parecerían pocas para usted. En cuanto a atenciones... ¡Oh, si llega usted a ser mi esposa!

— ¡Callé. Acababa de notar un brusco cambio de expresiones en su rostro demacrado. Me pareció de pronto distante, desvanecida su presencia inmediata. La miré extrañado, confuso, presintiendo algo indefinido aún y ya inmovible. Sí, a la límpida, a la pura lealtad de Clara Isabel no le era posible engañarme ni por lástima ni por interés. Como entre nieblas frías, aturdido, confuso, escuché la revelación de aquella a quien consideraba el eje de mi destino. En el sanatorio había conocido al doctor Angel Lacorte, un joven médico, pobre como ella, y como ella miembro de una antigua familia de prestigio. Se amaron desde el primer momento, con uno de esos profundos sentimientos en los que se reconoce un designio superior y misterioso. Iban a casarse pocos meses más adelante, y a pesar de la modestia de sus medios económicos, no tenían las asechanzas de la vida, rutilantes ambos de las mágicas fuerzas y lumbres del amor. Sentíame anonadado, perplejo, hundido en un pozo de heladas sombras. No, no era posible. Como un adolescente ante la primera coqueta que se le cruza en el camino, rogué, prometí, objeté,

desatinado de angustia, de desesperación. Al fin, ante lo irremediable, huí hacia Buenos Aires. ¡No importa que no me ame! — me repetía obsesionado, ansioso de erguir mi espíritu, mi corazón maltrecho —. ¡La vida es magnífica, la vida es bella, tiene mil atractivos para un hombre de dinero: los viajes, el arte, los placeres, las fiestas, el éxito en los negocios, la conquista de otras mujeres!...

"Pero con ese tonto, absurdo empecinamiento de los enamorados, le escribí aún varias cartas, y la esperanza, siempre fallida, me una respuesta era lo único precioso para mí. Todo lo demás había perdido valor, sentido, interés, existencia. Estaba ante cuanto me brindaban el dinero y el mundo como un enfermo inapetente ante un manjar. No tenía sabor, era masticar estopa o bien acíbar,

según los momentos. Me parecía una burla del destino poder adquirir cuanto se me ocurriera, menos lo único que anhelaba. La varita de un hada adversa había trocado mi fortuna en un montón de papeles inútiles, porque no servía para obtener el amor, la dicha, o, siquiera, el olvido. Me debatía sin descanso, corroído interiormente por una pasión febril que me sumía en tinieblas de angustia o me elevaba a cimas de absurda esperanza, esa loca esperanza que revive el corazón en cenizas de los pobres enamorados. Llegó el estío. Me fuí a Mar del Plata. Repitiéndome que el mundo atesoraba mil maravillas, aunque Clara Isabel no me amase, ofrecí fiestas suntuosas, perdí miles de pesos en la ruleta, traté de conquistar, y lo conseguí — ¡qué triunfo inútil! — a la beldad de

moda, y adquirí cuanto mi fantasía exaltada por mi deseo de olvido me inspiró: caballos de raza, un nuevo automóvil, un soberbio chalet, joyas costosísimas, colecciones de antigüedades y libros que no conseguí leer. Ironías del destino, superchería de la vida: ¡en esto se trocaba todo como en una pesadilla! Ni una pizca de dicha, ni un ápice de reposo, ni un adarme de olvido o de consuelo me traían los miles y miles de pesos derrochados. Los fatigados obreros que llegaban a retozar unas horas frente al mar, o los pescadores, corriendo el riesgo de ser tragados por el oleaje, eran mucho más afortunados que yo. Lo sorprendía en el semblante de estos millonarios de la felicidad, lo sorprendía con amargura, con la terrible amargura del poderoso que no encuentra moneda para comprar la dicha del pobre. Poco a poco el hastío fué amalgamándose en mi espíritu con la angustia, un hastío creciente como una marejada negra, capaz de sumirme sabía Dios en qué abismos. En tal punto vino a restarme las últimas energías con que aún luchaba contra mí mismo una noticia leída en un vespertino: acababa de efectuarse en Córdoba el matrimonio de Clara Isabel con el doctor Lacorte. Debía yo asistir esa noche a una fiesta. Hacía tiempo que arrastraba por los salones y "boîtes" el terrible lastre de mi pesadumbre. Me rebelé. No, no continuaría fingiendo satisfacciones, riendo a la fuerza como si mi rostro fuese una máscara tras la cual escondía mis lágrimas. Huí, huí esa noche de mi casa hacia las riberas solitarias y oscuras, donde sólo oía las voces del viento y del mar, renovadas sin fin, como las de mi desesperación. Deambulé hasta el alba. Sin conciencia, me encontré caminando por un espigón hacia el extremo donde las olas saltaban en una danza que se me ocurrió de un júbilo macabro. Seguí andando exaltado, ebrio... El mar se me tornó de golpe en un monstruo potente, en un pulpo gigantesco de mil tentáculos líquidos. Me debatí enloquecido. Una imagen y un nombre únicos giraban en un vértigo por mi mente como el oleaje en torno de su presa. Perdí los sentidos. Me salvaron unos pescadores que me vieron caer desde su barca madrugadora. Esta crisis fué la culminación de mi drama; y el tiempo ha corrido desgastando mi dolor, trayéndome la resignación anheladísima, pero nunca un olvido total. Agazapado en una discreción caballeresca, seguí siempre el desarrollo del destino de Clara Isabel, hasta que la muerte cerró la breve elipse de su vida. Murió a los cinco años de matrimonio feliz, dejando una criatura preciosa. No hace mucho, la niña perdió también al padre. Supe que la situación financiera de la huérfana es mediocre y mi corazón encontró inesperadamente un inmenso y profundo consuelo con el pensamiento de brindarle mi fortuna. Hoy cuenta deiciséis años de edad. He testado a su favor. Si muero, recibirá de inmediato mi fortuna, fortuna que volvió a tener precio y sentido para mí cuando comencé a conservarla para la hija de quien he amado tanto. Si mi existencia se prolonga, he resuelto ofrecerle unas tres cuartas partes, al cumplir ella la mayoría de edad. No me conoce aún. Iré a verla; y tras revelar la historia que enlaza mi destino al suyo, le diré que no confíe con exceso en el dinero, porque a veces, entre millones de monedas de oro, falta la única que hace rico de toda riqueza al pobre y cuya pérdida torna al potentado en misero, en pordiosero de la felicidad."

Al concluir la dolorosa evocación, hízose en la salita un cálido silencio. María Yáren iba a objetar algo, mas calló al advertir el rostro repentinamente envejecido del desafortunado doctor Jacinto Vanegas.



Una base que verdaderamente
beneficia al cutis!



EL NUEVO PRODUCTO ELIZABETH ARDEN

Pat-a-Crème

Tan delicado que ni se siente cuando se lleva puesto... Además da al cutis todo el día la perfección del camafeo. Unicamente una especialista del cutis como Elizabeth Arden podía crear como Elizabeth Arden podía crear Pat-a-Crème... la base adecuada para su cutis en el maquillaje de moda.

Nunca se seca; siempre está fresco. Da un aire de juventud con solo aplicarlo con la punta de los dedos. Se puede usar con o sin polvos. Notará cómo desaparecen las imperfecciones del cutis y cómo da inmediatamente un aspecto radiante.

Se vende en 12 tonos de la incomparable gama de colores Elizabeth Arden, armonizando con usted y sus trajes. \$ 15.-

Elizabeth Arden

...en las mejores tiendas, perfumerías y farmacias.

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(En una sala de operaciones)

- | | |
|----------------|----------|
| 1. SUJAGA | 1. ———— |
| 2. ICCANOA | 2. ———— |
| 3. OSBUT | 3. ———— |
| 4. FIARMON | 4. ———— |
| 5. LHOI | 5. ———— |
| 6. JADENVE | 6. ———— |
| 7. CEYOCINNI | 7. ———— |
| 8. ASSGA | 8. ———— |
| 9. GIXOONE | 9. ———— |
| 10. TISCENASOE | 10. ———— |
| 11. MABRETOS | 11. ———— |
| 12. LIMACAL | 12. ———— |
| 13. SIRIBUT | 13. ———— |
| 14. FOORROMOLC | 14. ———— |
| 15. PASZIN | 15. ———— |
| 16. TREE | 16. ———— |
| 17. GLONODA | 17. ———— |
| 18. CLUNAA | 18. ———— |
| 19. JARSTEI | 19. ———— |
| 20. COGSNHA | 20. ———— |

Ejemplo: N A S V E D = V E N D A S.

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en DIEZ minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en 15 minutos, MUY BUENA; en 25 minutos o más, REGULAR.

JUEGO DE LA CONVERSION

Agregando una letra (que se indica) delante de cada palabra cuya explicación se acompaña, forme el nombre de la ciudad, río, isla o país que corresponde. Cada nombre correcto obtiene CINCO puntos. Un total de 45-50 puntos, EXCELENTE; de 35-40, MUY BUENO; de 25 o menos, REGULAR.

Ejemplo: agregando L a un término de gnosticismo obtendrá una ciudad de España L eón: LEON.

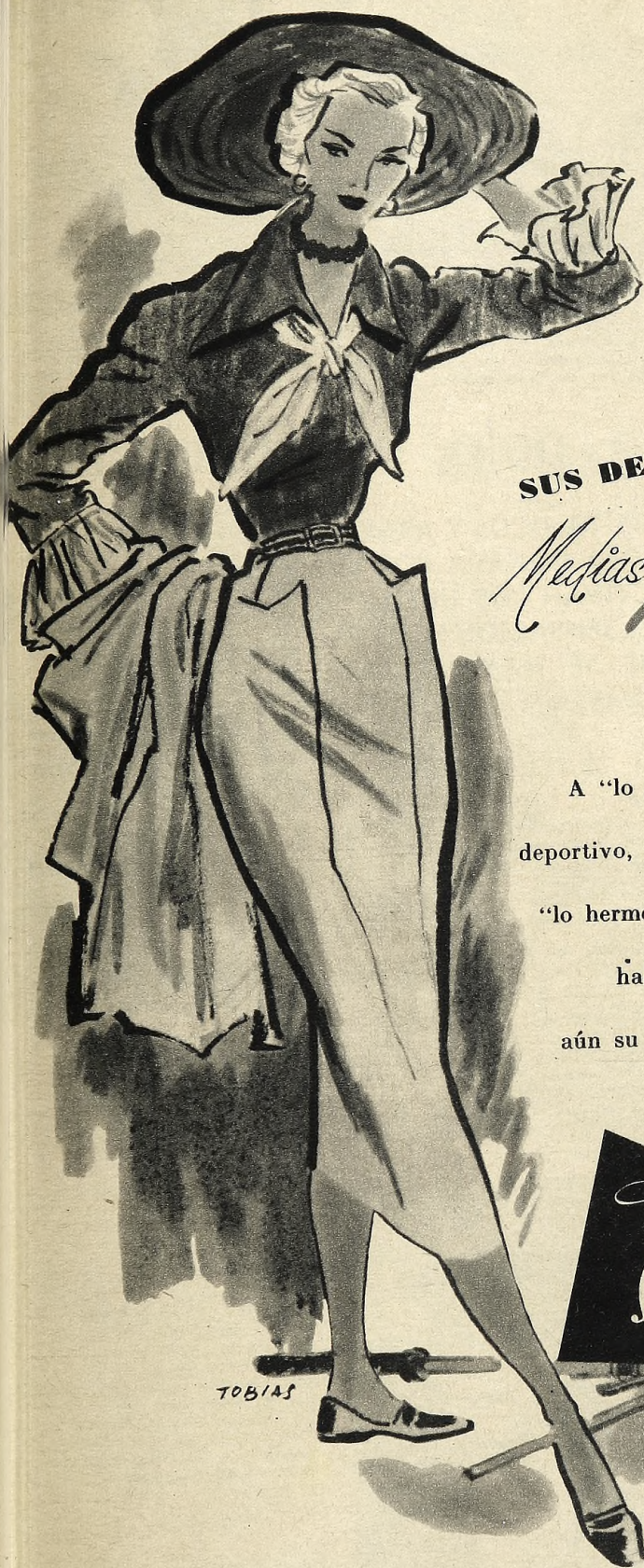
- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Agregando N a una preposición . | 1. Ciudad de Francia |
| 2. " V a un nombre propio femenino | 2. Río de Rusia ... |
| 3. " I a una musa | 3. País europeo ... |
| 4. " S a dueños, señores. | 4. Isla de Grecia .. |
| 5. " C al nombre del músico Dvorak | 5. Ciudad de China . |
| 6. " F a la manteca echada a perder | 6. País europeo ... |
| 7. " A a enojo violento, ira | 7. Península asiática |
| 8. " M a persona de elevada estatura ... | 8. Isla en el Mediterráneo |
| 9. " G a fuerte, robusta, vigorosa | 9. País del S. E. de Europa |
| 10. " L al antiguo nombre de España | 10. República del O. de Africa |

¿CUAL ES LA VERDAD?

De entre las respuestas que se dan en cada caso, SOLAMENTE UNA corresponde a la verdad. Cada respuesta correcta obtiene 5 puntos. 50 puntos, EXCELENTE; 40, BUENO; menos de 30 puntos, REGULAR.

- | | |
|--|----------|
| 1. APOLOGO: conclusión — narración fabulosa — | 1. ———— |
| 2. PROTERVO: obstinado en la maldad — torcido — | 2. ———— |
| 3. APOCRIFO: hipócrita — enigmático — supuesto — | 3. ———— |
| 4. ORONDO: hábil — gordo — ruin — satisfecho de sí mismo | 4. ———— |
| 5. OBICE: ángulo — alhaja — obstáculo — ciudad de Italia | 5. ———— |
| 6. ESTOLIDO: falto de razón — macizo — sólido — firme | 6. ———— |
| 7. PRISTINO: peculiar — primitivo — difícil — raro .. | 7. ———— |
| 8. PARCO: defectuoso — imprudente — sobrio — fuerte | 8. ———— |
| 9. HIRSUTO: pelo áspero y duro — rabioso — cruel — | 9. ———— |
| 10. FATUO: caprichoso — frágil — bravo — presuntuoso, vanidoso | 10. ———— |

(Ver soluciones en la pág. 80)



SUS DEPORTES Y...

Medias Minué

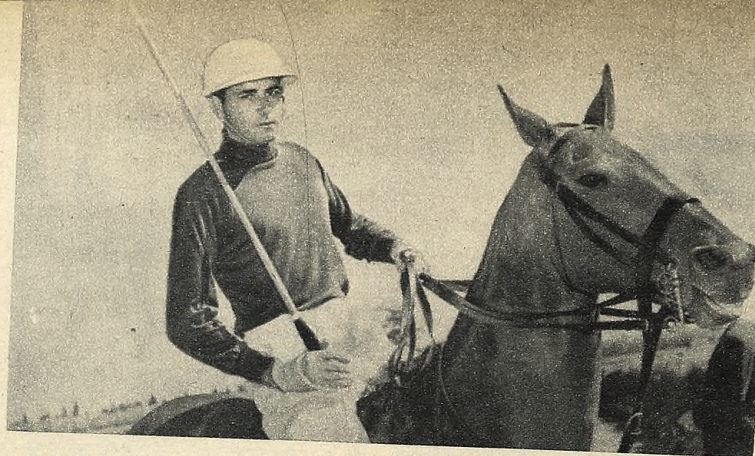
A "lo práctico" del vestir
deportivo, puede aunarse
"lo hermoso" de medias Minué,
haciendo más elegante
aún su porte...



TOBIAS



George Bostwick es hasta ahora el único polista multimillonario norteamericano que figurará como titular del equipo de ese país.



Peter Perkins, de 8 de handicap, hijo de un famoso jugador y uno de los puntales del polo estadounidense, fué el primero en llegar a la Argentina, e inmediatamente conquistó la simpatía del público por su llaneza y la admiración por su gran calidad de juego.



Alfonso Chadwick Errázuriz, conocido en su país como el "polista", es el capitán del conjunto chileno que nos visitará.

Estamos ya en pleno polo internacional

MIENTRAS CHILENOS, BRITANICOS Y ARGENTINOS DISPUTAN LA COPA DONADA POR EL GENERAL PERON, SE ACTIVAN LOS ULTIMOS DETALLES PARA LA MAS SENSACIONAL TEMPORADA DE POLO QUE SE HAYA REALIZADO EN EL MUNDO HASTA EL PRESENTE.

POR EDUARDO M. ALMIRA



Enrique Alberdi, capitán de Venado Tuerto, ha convertido a un "cow-boy" en gaucho. Esta transformación la operó en la persona de Russell Havenstrite, magnate petrolero californiano hoy día, y hace unos doce años, simple vaquero.



Robert Skene, alias Bob en su país de origen, pero el Morochito para los argentinos, se dispone a realizar una práctica. Es uno de los valores más sobresalientes de todos los jugadores extranjeros que este año son nuestros visitantes.

ESTAMOS ya en plena temporada internacional de polo, la más extraordinaria que se haya realizado en el mundo hasta el presente. Y para todos aquellos que, recordando todavía las emocionantes series entre Inglaterra y Estados Unidos por la copa Westchester, los inolvidables partidos por la copa de las Américas y las sensacionales giras de equipos argentinos por el extranjero, consideren que tal vez me excedo en una afirmación tan rotunda, que podría parecer temeraria, me anticiparé a decir que jamás hasta ahora se reunió en un solo centro polista, por añadidura, el más completo del mundo, como es nuestro país hoy día, un núcleo tal de calificados conjuntos extranjeros y locales para disputar cuatro certámenes de importancia singular.

El campeonato internacional que se está disputando en estos momentos, y que si una lluvia inoportuna, que poco entiende de apremios periodísticos, no retrasa su desarrollo debe estar por el

tercer encuentro cuando aparezca esta edición, será seguido por el campeonato argentino abierto, de larga y brillante historia, y luego por dos acontecimientos deportivos de trascendencia continental: la Copa de las Américas y el Campeonato del Mundo. Agregaré, por disipar posibles malentendidos, que éste, el que tendrá por escenario las magníficas y modernizadas canchas de Palermo, es el primero y verdadero campeonato mundial del deporte, diría el "único de primera presión" para robustecer gráficamente el concepto. Hace muy pocos meses, nuestro campeón Venado Tuerto, en un feo

traspié frente al Hurricanes de "Mister Polo", perdía el campeonato de la costa del Pacífico, que tenía prácticamente "en el buche." Y los californianos organizadores de la temporada en Beverly Hills no trepidaron en calificar como "campeonato del mundo" a los partidos que Venado Tuerto, con la casaca argentina, debía sostener días después, con el mismo Hurricanes, que, a su vez, jugaría con los colores del polo nacional estadounidense. Como es sabido, "Mister Polo" quedó fuera de su propio equipo, cuando se trató de defender la plata en un lance internacional. Pero poco le valió el re-



fuerzo al conjunto que manejaba Cecil Smith. Porque no contaron con la huésped, que en este caso fué un huésped: Roberto Cavanagh, que se reunió a sus compañeros, y en tres partidos de intenso desarrollo ganaron ese "campeonato mundial", que parecía haberse elaborado en California expresamente para los polistas locales.

Quedamos, pues, en que el campeonato que culminará esta temporada argentina, con el concurso de Estados Unidos, México, Argentina, y ojalá también se anime lord Cowdray a inscribir el equipo británico, será el primero y real que se juegue en el mundo.

(Continúa en la pág. 72)

Aiden Roark, famoso polista británico radicado ahora en California, se casó allí con otra figura excepcional en el deporte: la tenista Helen Wills. Roark vendrá al país como invitado de Havenstrite, en el avión particular de éste.

ESTA NO ES UNA LIQUIDACION... ES LA

Gran Venta Extraordinaria Anual

DE

BARATTI Muebles



Siguiendo una antigua tradición, una vez al año, coincidiendo con el Balance, Baratti Muebles realiza su Gran Venta Extraordinaria.

Es esta la oportunidad de que Baratti Muebles se sirve para renovar sus existencias, y que Vd. puede aprovechar para adquirir su mobiliario con ventajas excepcionales. Visite los siete pisos de exposición, con la más extensa variedad en muebles, alfombras y adornos.

CORRIENTES 1145 - BUENOS AIRES

SU PRESTIGIO

NACIO EN 1853



Infierno y poesía en la sabana de Venezuela

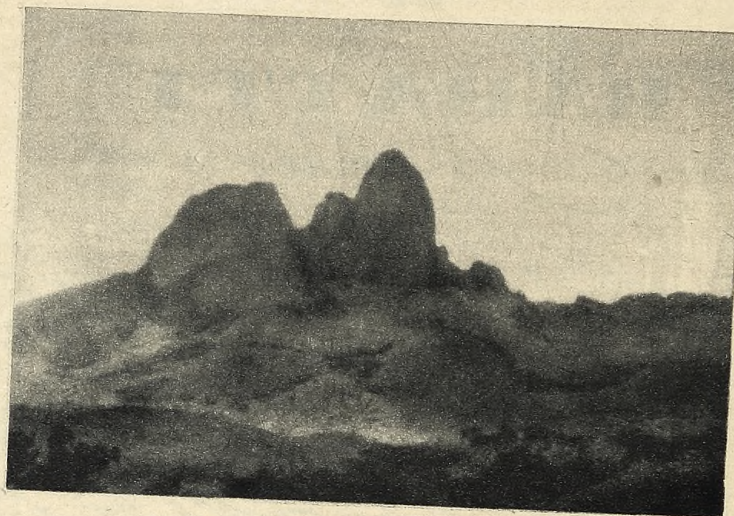
POR EL VIZCONDE DE LASCANO TEGUI

LOS llanos de Venezuela están al margen del Ecuador. La línea media de la Tierra pasa sobre el Amazonas. El sol fríe en una gran sartén la tierra, el hombre, el árbol y la sabandija. La palabra frenesí — fiebre — pudo haber nacido en estos parajes. Los conquistadores hablaban del frenesí que dan las costas anegadizas del nuevo mundo. De rabia y de hidrofobia, en estas tierras que hierven al sol doce horas al día, mueren vacunos, zorros, liebres, caballos y venados. El murciélago hematófago, chupador de sangre, lleva el virus de la rabia a través de los llanos. El horror al agua es el último estado del rabioso. Al comienzo la busca. El ser humano se deshidrata violentamente por efecto del calor y entra en la disciplina del orejón. De dos bolsas con naranjas que llevábamos en los estribos del coche, no sacamos un litro de jugo al llegar a nuestro campamento en el Caño Bebeagua. Caño se llama en los llanos a las partes más profundas, los pozos, de los ríos, donde, habiéndose evaporado el río en su trayecto, resta agua. Generalmente, eso sucede cuando el río pasa a la sombra de una ceja de monte. El reparo de los árboles evita la desmesurada succión del sol. La vida animal del río se refugia en los caños, que toman aspecto de lagunas alargadas, y allí están coleando y devorándose entre ellos el pescadito y el caimán, la baba, que es una iguana; la mojarra imperceptible que se aloja en la vejiga de los nadadores, las rayas gigantes, los cocodrilos, las pirañas, las anguilas eléctricas, los chigüires, las garzas. La laguna se hace espesa, y el ruido de los combates conmueve la noche, pues de día la fauna se inmoviliza, y en medio del sueño de nuestro campamento oíase los colazos con que castigaban las aguas los

cocodrilos de más de tres metros de largo. Oíanse, otras veces, los eructos de comensales satisfechos, y tan cerca nuestro que suponíamos que se hubieran tragado a alguno de los compañeros que, sediento, se hubiera aventurado hasta el caño en busca de agua. Agua lechosa, color verde nilo, con moño de materias extrañas en descomposición y en suspensión. El llanero, con el dorso de la mano, retira la primera capa, peina el

VIDA PRIMITIVA

El agua es la vida, y a! comenzar nuestra recorrida la hervíamos; pero a los pocos días de acampar en los llanos, el hombre olvida toda precaución y prepara sus amebiasis, anquilostomosis y todas las parasitosis intestinales que se conocen; pierde la razón, la lógica y el sentido de defensa del civilizado. Retorna el hombre al animal primitivo, despertando en



Los morros de San Juan, entrada a los llanos de Páez el centauro y lanza de Bolívar.

agua, y, cuando la ve aclarar, ahueca la mano y recoge el agua que bebe. Otras veces, los más leídos recogen agua en un trapo que les sirve de pañuelo y la beben mientras perla a través del tejido.

su fondo defensas que tenía su naturaleza, dormidas cuando dejó la caverna. Pero a mí el calor me aplastaba moralmente. Acostado en mi hamaca, quedé al cuidado del campamento, y mi división era preparar la cocina para dieci-

ocho expedicionarios. Seis días pasé al borde del caño Bebeagua, y así puedo decir que, sin conocer el infierno, he vivido ya en el purgatorio, hasta que aparecen a buscarme Ricardo Montilla y Don Santana, que acampaban, en un retiro espiritual que los puebleros de los llanos se ofrecen todos los años para Semana Santa, a unas diez leguas más adentro, hacia el Orinoco, desde donde yo me hallaba. Ricardo Montilla, originario de El Sombrero, ha sido el colaborador precioso de Rómulo Gallegos. Fué la anécdota viva de los llanos para el escritor de la costa, que no los conocía. Así escribió "Doña Bárbara". Ricardo Montilla, espíritu caballeresco y amigo del progreso, ha sido el ministro de Agricultura de Gallegos y quien introdujo la carne argentina en Venezuela. Nacido feudal, está confundido con el pueblo, que le tiene confianza y sabe de su nobleza criolla, marcial y firme, como lo eran sus abuelos, señores del desierto de Arabia.

AGUA PURA Y TIGRES

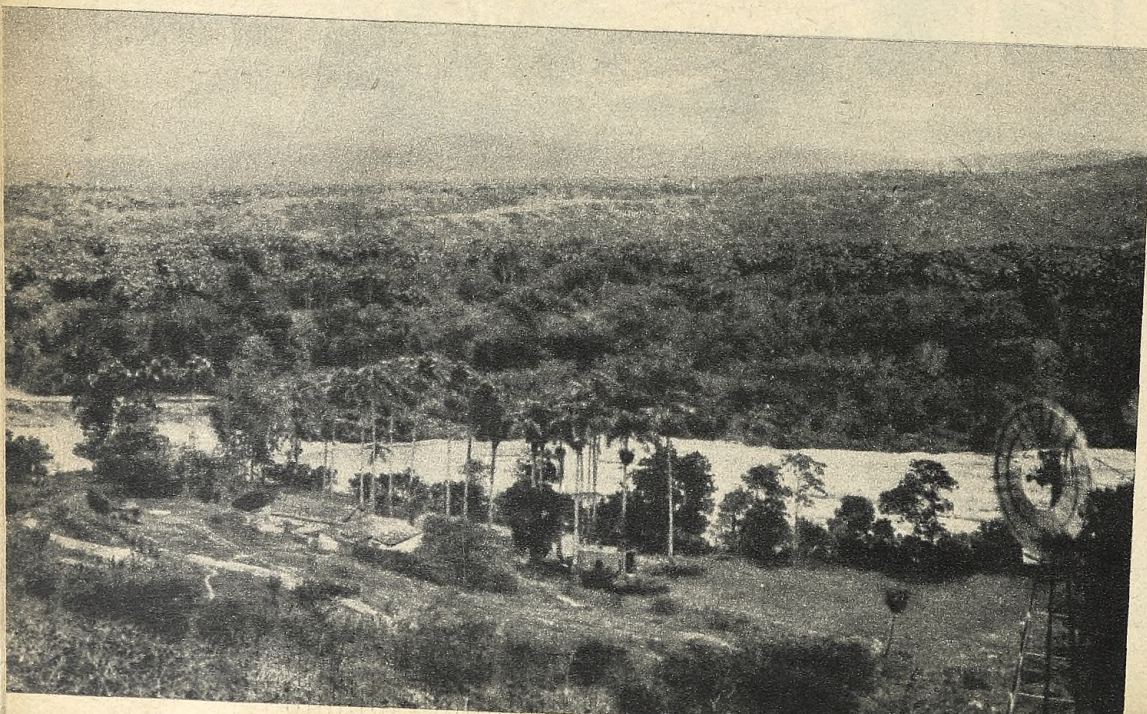
Montilla y Santana me sacaron de Bebeagua hacia la propiedad de este último llamada La Tigra, donde acampamos entre dos lagunas y un afluyente del río Guárico. Allí había agua y tigres. En las mercedes reales del siglo XVIII, acordando las tierras, se decía que eran "tigrales". De ahí el nombre del hato. Y esa misma noche yo debía ver al tigre, que en el llano no es una excepción, sino un animal chúcaro más, como el vacuno, que vive a su guisa y sólo conoce la libertad. Receloso del hombre, no le teme, porque en el llano el que puede correr se salva. Sólo los cuzcos fijan al tigre y lo ofrecen de blanco al cazador. Vaca, ternero y toro están acostumbrados al tigre y saben defenderse de él. Solamente al llegar por detrás los sorprende y los apresa, después de una desesperada huida con el tigre tomado del pescuezo. Pero si el vacuno consigue desasirse, hace frente al tigre, y éste suele cambiar de propósito.

EL BANCO INVISIBLE

En ese campamento de La Tigra conocí a Bertomerencio. Hacía de peón de Santana y realizaba cuanto se le ocurriera a su patrón. Siempre estaba despierto. Siempre dispuesto al trabajo. Era la providencia del campamento. Él había llevado y traído el camión que me transportó a La Tigra, unos 200 kilómetros.

Hizo el café al llegar, y como se encontraban cazadores de Caracas que venían por tigres, después de servirnos y de que nos acostáramos, Bertomerencio salió con ellos y no volvió hasta la madrugada.

Sobre el río Cojedes, Barquisimeto, lugar en que va a morir el terrible Lope de Aguirre, matando a su propia hija para que no sirviera de "colchón de bellacos".

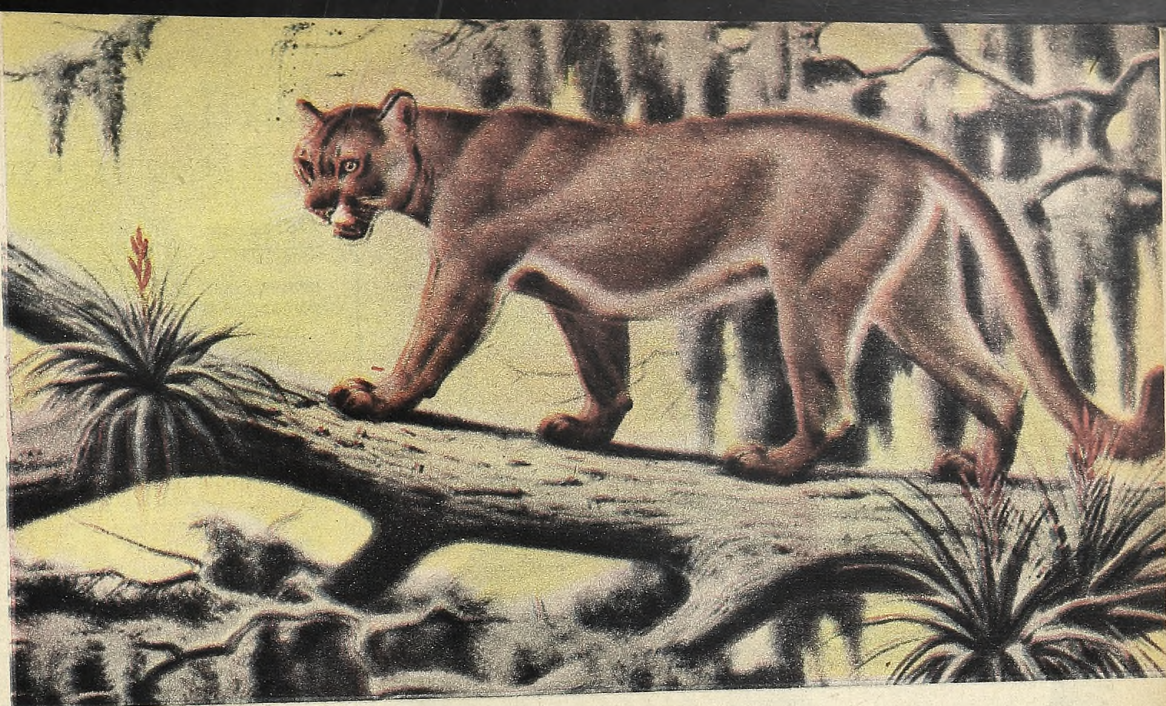


Se acostó en su hamaca; pero como iba a aclarar, Santana le pidió que prendiera fuego para hacer el café, que el llanero toma en su cama en la madrugada para lavarse la boca. El día está ahí, como un fogonazo, y no es posible ya dormirse. Bertomerencio, al despuntar la aurora, se pone a cortar leña. Hacha un árbol seco que trajo en el camión y se apresta a prepararnos el desayuno: café, cerdo frito, frijoles. El fogón queda a cien metros del campamento, el suelo abrasa los pies, y Bertomerencio va y viene con sus peroles de cocina y sus platos de lata, acercándose a nuestras hamacas y contándonos las peripecias de la noche anterior con los cazadores. Por la mañana aparecen dos compadres llaneros que viven a una legua de nuestro refugio. Vienen a pedirle plata prestada a Bertomerencio.

“No la tengo a mano — apenas dijo; — pero ya vuelvo.” Y en aquel escenario sin límites vimos alejarse al llanero en busca de la sucursal de un banco donde tenía el dinero. ¿Dónde? ¿Hacia dónde? Lo vimos alejarse hasta que, por arte de magia, desapareció. Se hizo humo. Inútil fué querer saber por dónde andaba. Los amigos ni se inquietaron. Sólo yo pretendía descubrirlo. Y apareció al rato por el lado contrario al que se había ido y sacó de su cinto el papel de cincuenta bolívares que le reclamaban los compadres, que se retiraron luego, como Bertomerencio, a pie y en aquella tierra tan chata, que el ojo percibe hasta veinte kilómetros a la redonda. El llano — cuando no deberían estar muy lejos — se los tragó sin alarde.

PENSIONISTAS QUE NO LLEGAN

Después de desayunar se prepararon los tanques de acero en que deberían mandarse a Caracas las especies de pescado de los ríos del llano y que se suponía se hallaban en la laguna de La Tigra. Bertomerencio corrió con los enormes tachos, los subió al camión, y desvestiéndose se internó en el agua con cautela, temeroso de la espina alerta de las rayas, con una red en la mano. Hubo una época en que los naturalistas embalsamaban ranas en actitudes humanas y preparaban debajo del vidrio en el salón de un club de billar un duelo a espada, en que los actores eran batracios disecados. Bertomerencio parecía una rana mayúscula de esa familia de batracios secos. Su cabeza poliédrica no había tenido gorro en la infancia



que la modelara. Era polifacética, como el ojo de la mosca, la frente angosta, la nariz chata mostrando los agujeros con desenfado; la boca, un tajo violeta, y los ojos separados de la nariz, muy cerca de las orejas, hecho como para mirar de frente, de lado y hacia atrás para mejor defenderse de la barbarie que lo rodeaba. Sobre piernas flacas, cintura estrecha, vientre caído de haber comido tierra cuando niño, abovedado el pecho, la piel seca pegada a las costillas. Echó la red y fué sacando de la charca individuos de especies de peces distintos con suma facilidad. Había más peces que agua. Contamos veintiséis tipos que pusimos en los toneles, y Bertomerencio saltó al pescante del camión y partió hacia Calabozo, donde pensaba llegar por la tarde y los peces seguirían durante la noche para el acuario que se les había preparado en el Museo de Caracas.

Recordaremos que Bertomerencio no había dormido una hora en las veinticuatro que habían transcurrido. Se fué sin comer con un pocillo de café sorbido frío como desayuno. Se le hicieron mil encargos, y en medio de la siesta — que es una chapa de cinc candente o las rejillas de una hornalla que inmoviliza todo tránsito por la estepa — nos atrajo la atención el ruido de un motor. Luego vimos al vehículo. Bertomerencio reaparecía. Había juzgado inútil conti-

nuar el viaje. No quedaban dos pescados vivos en cada tanque. Se habían atacado, herido, devorado entre ellos mismos una vez que se encontraron en los toneles. Los que volvían boqueaban su muerte.

Bertomerencio esperó unas horas, andando de aquí para allá; barajando trastos, reparando la red, afilando su cuchillo, sobando un lazo de tiento crudo y limpiándose las uñas con un cuchillo al final de cada tarea. Era su elegancia. Y tuvo que sacar y componer dos cámaras neumáticas del camión que se habían pinchado durante el viaje. A todo esto el sol, como un castigo sobre nosotros. Parte de la expedición había salido en descubierto, y yo con Bertomerencio armamos las camas sobre los árboles en que dos miembros de la expedición pasarían la noche acechando al tigre en una laguna vecina. Cuando volvimos preparamos la cena, yendo y viniendo entre el fogón y el campamento. Bertomerencio se ocupó de todo, como de costumbre. No se detuvo. Cenamos. Y el grupo de puebleros oían anécdotas e historias de aquellas regiones de boca de Santana y Montilla. Otras veces, don Francisco Izquierdo, el médico y el nieto de conquistadores, contaba las suyas.

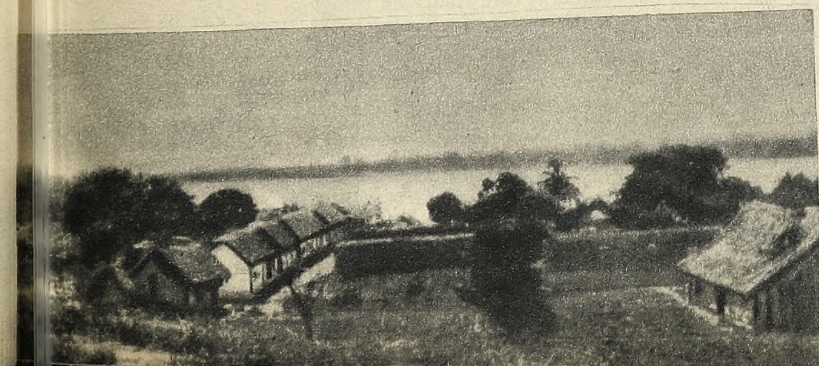
LA POESÍA DEL LLANERO

A lo lejos, sobre un árbol caído, se había sentado Bertomerencio Casares, los ojos y los oídos abiertos. Parecía escucharnos primero, para luego olvidarse de nosotros. Cabilaba. El sombrero calado en el momento en que ya no había luz, los pantalones raídos, grandes los pies, los dedos abiertos, el torso desnudo. De pronto le oímos murmurar. Su voz se fué haciendo cada vez más clara, el motivo de su discurso más comprensivo, más rítmico, más seguro. Bertomerencio meditaba en voz alta. Estaba solo con la noche y el campo. Se había olvidado de nosotros, que éramos un accidente. Su costumbre era estar solo. Bertomerencio meditaba en verso. No sé si se había escuchado. Nosotros nos callamos y él no se dió cuenta. Los civilizados se callaban ante la voz del llano. Su voz

recordaba uno a uno los incidentes del día, su día inmenso de cuarenta y ocho horas, sin reposo sin desenlace, sin dormir, casi sin comer. Era un faquir de la llanura, bien distinto en su discurso al creyente hindú. No hablaba con una divinidad, sino con su ambiente. Era un historiador y un cuentista oriental. Su auditorio, la llanura. Trovador sin vihuela, magnificaba las pequeñas cosas de su día, y era el espejismo que ve con frecuencia ciudades invertidas sobre las arenas del desierto. Al correr de la palabra recordaba, pintaba, ensoñaba. Y el desierto del llano echaba a poco un velo, una lámpa, pocos momentos después un silencio con estrellas sobre la tierra. Como el sapo croa, como el ave silba, como la víbora de cascabel sacude sus córtalos, como el grillo grilla, el loro vocifera y el pato parpa, como los animales gimen, como los grifos de la fuente hacen gorgoritos bajo la misma ley que obliga a crujir la tierra, el mar bate el acantilado y la ola blasfema la arena, Bertomerencio sacaba la armonía de dentro. De todos los poetas, escritores, naturalistas, sabios que lo escuchaban, era él el ser más humilde, y sin embargo, nadie lo alcanzaba en su rapsodia. Era inimitable. Nadie sospechaba cuál sería el giro, el tono, la melancolía y la dulzura con que acompañaría el episodio. No se sabía cuál sería el contrapunto de su discurso claro. Ese hombre tenía un espejo mágico en el alma y lo deben tener los camelleros del Sahara, el peregrino del Tibet, el lapón en su invierno, el pescador de esponjas y el pigmeo en la selva.

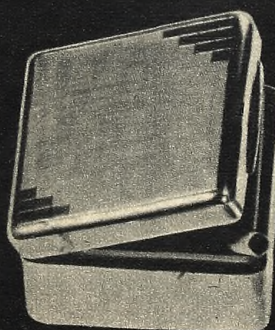
Lo que había visto y sentido volvía a los labios de Bertomerencio, que lo metía dentro de una medida octosilábica. El verso no era perfecto; pero las estrofas salían precisas, asonancias y consonancias. En el fondo de su discurso había un profundo sentido crítico de la pequeñez del hombre ante el mundo. Era un individuo y conocía la medida. Su voz era su compañera. Una amiga de quien no conocía sus facciones y sólo el sonido.

El Orinoco y el caserío de Caicara. Una sola tarea: recolectores de sarapia en los bosques de la otra orilla

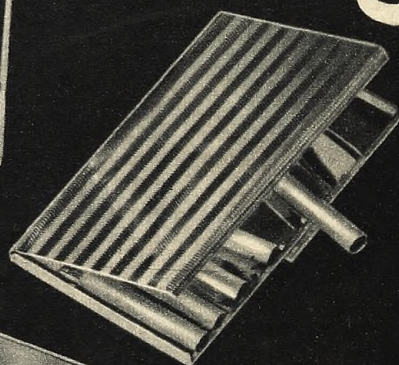


Distinción en artículos de uso personal

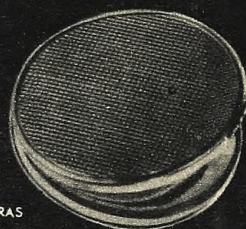
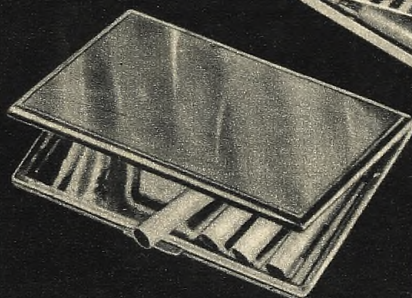
En plata sellada labrada, con
fino "guilloché"



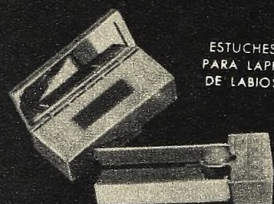
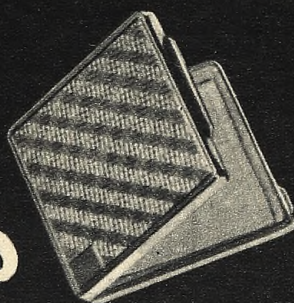
CAJAS PARA
CIGARRILLOS



CIGARRERAS



POLVERAS



ESTUCHES
PARA LAPIZ
DE LABIOS

WRIGHT

BAZAR INGLES

Avda. de Mayo 853 Rivadavia 854
Establecido en Buenos Aires desde 1879

PLATERIA - PORCELANAS
CRISTALES - MARROQUINERÍA - FANTASÍAS DE CALIDAD

De la vida y del corazón POR SILVIA WATTEAU

Defectos Que nos cuenten una a una nuestras faltas, sin olvidar ninguna, y si les causa placer, que no se priven de agregar unas cuantas faltas más, improvisadas con perversidad. Eso no tiene importancia; lo que tiene, sí, una importancia terrible es que nos nieguen las virtudes.

Porque si es verdad que todos tenemos defectos, también es verdad que todos tenemos virtudes. Un santo ha dicho: "Junto a cada defecto, brota una virtud." Aunque sean pequeñas, que nos sean respetadas nuestras virtudes. ¿Por qué no hemos de tolerar a los egoístas, por ejemplo? (Que en verdad son, para mucha gente, lo más repulsivo de la vida, contra aquellas que más atáques se lanzan). Ellos, tras su egoísmo, tienen un corazón. Yo, que tanto admiro la generosidad, porque es para mí la bondad convertida en todos los bienes, y en todas las virtudes, no les reprocho nada. Si experimentan un goce, si disfrutan desconociendo la generosidad, que es la que más goces produce de todas las virtudes, es porque carecen de una fibra, porque no vibran al goce de ser útiles, al placer de dar a la gloriosa ventura de arrimar el corazón a quien de algo carece — o algo precisa, o algo pide, o algo espera. — ¿Cómo se puede pasar de largo delante de tantas almas que están sedientas y clamando por un poco de generosidad, que es como decir muriendo de sed, porque nadie le tiende el vaso de agua, o deja que en su cántaro (cántaro son siempre las almas) se alleguen a beber los que de beber están pidiendo?

Que nos cuenten una a una nuestras faltas; que agreguen las que la mala intención quiera agregar, pero que nos respeten las virtudes que poseemos, que con ello nada nos han regalado. Sólo nos han dado lo que en realidad merecemos y lo que en realidad nos deben.

Llanto ¿Por qué lloramos? Científicamente, la explicación es la siguiente: Lloramos cuando tenemos penas, porque el lagrimal está en comunicación directa con la parte del cerebro, que sentimos afectada por la desgracia, por el dolor, por el sentimiento o por la emoción. Los niños, pues, no lloran "porque sí", ni porque son majaderos; los niños lloran porque sufren un dolor o una contrariedad o un susto. Es un crimen hacerles silenciar el llanto, gritando más que ellos o castigándolos.

¡Pobres pequeños, que no tienen más defensas que llorar, que llevan en su cerebro su propio instinto y el desarrollo de tal o cual célula que determina sus sentidos y sus sensibilidades! ¿Por qué los madres, en vez de reprenderlos, no se detienen a investigar por qué el niño llora? Con seguridad, nunca será porque el niño es malo o le gusta llorar.

Alejamiento ¿Se alejó? ¿Puso espacio y silencio entre tú y él? Paciencia. Son cosas del amor. Así se paga la ventura que el amor da, que el amor regala. Es como una contribución que nos exige, y que todas las que amamos o somos amadas pagamos en alguna hora.

Por muchas venturas que el amor nos dé, por hondas y grandes que sean sus alegrías, no son comparadas al dolor que causa una ruptura. Amor es un embrujo en la vida, una bendición en los días, luz... luz, alegrías en profundidad. Alejamiento es sombra... Pero, como es menester vivir, lo mejor es que te serenes y trates de sonreír. No es difícil; al fin y al cabo, la risa es una mueca. Tristes o alegres las mujeres, sometidas o aburridas, y de pronto, sin saber cómo o por qué, sin haberlo pensado o buscado el amor, el amor, que está en todo y en todos, nos sale al encuentro.

Verdad es que ellos y nosotras vamos predispuestos al amor con ansias de querer y ser queridas. Y como el amor es lo más sabio de la vida, hoy nos quita un cariño, y mañana nos da otro. ¿Mejor? ¿Peor? Siempre creemos que el nuevo amor es mejor. El amor nunca nos hizo saber en qué hora o en qué día fuimos olvidadas u olvidamos. Él sólo se ocupa de que amemos. Se va quedando, en silencio, y regresa triunfante en el nuevo querer. Debemos ciudarlo mucho cuando lo poseemos, porque el amor es muy sensible; lo mata una soledad, un enojo, una palabra, a veces un beso que no dimos, o un beso que no recibimos. Una sonrisa negada, una reconciliación frustrada, una pregunta a destiempo, cualquier cosa lo espanta, lo aleja. Todas, todas las mujeres, sin excepción, llevamos en el corazón un amor llorado.

Pero todas también, sin excepción, debemos abrir el corazón para recibir al nuevo amor.

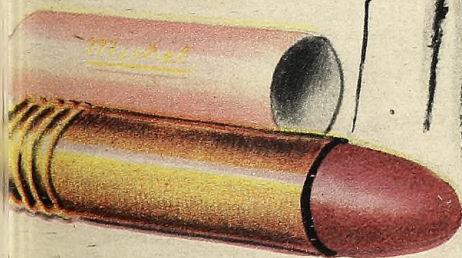
Vino Rosa

DE MICHEL

El color de moda, que es Belleza hecha color!

OTROS ADMIRABLES TONOS!

Natural
Cereza
Frambuesa
Rojo Vivo
Escarlata
Amarante
Cyclamen
Amapola
Mariposa



Creado en New York!
Consagrado en Buenos Aires!

Vino Rosa ha conquistado los labios femeninos... y el corazón de los hombres!

Vibrante y delicado, armonioso y seductor, es un nuevo triunfo de Michel, porque atesora el espíritu del vino, la poesía de la rosa y la gloria del color... Lúzcalo en sus labios usted también!

LAPIZ LABIAL

Michel

FAVORITO EN TODA AMERICA

El jugador que apostó contra sí mismo

POR LUIS CANE

DIBUJOS DE L. OSORNO

ERA el amanecer de la Navidad del año 1620. El cielo de la ciudad de San Miguel de Tucumán empezaba a iluminarse lentamente. Gabriel Barruta, con los ojos ciegos a la hora y a la claridad del alba, iba camino de su casa, arrastrando los pies.

Así desandaba el camino que había hecho antes de la Nochebuena, optimista como si fuese a una fiesta. En realidad, había ido a una fiesta; a su fiesta de siempre: a jugar. Y, como cada día, seguro de que esa vez la suerte iba a favorecerlo.

Hacía más de un año, mucho más, que no ganaba; que no podía ganar. Era como si la buena suerte le hubiese vuelto las espaldas, definitivamente. A veces, para cerciorarse si la adversidad era sólo en los lances a los que arriesgaba dinero, apostaba con el pensamiento, y ni aun así acertaba.

Cada día pensaba que aquello tenía que terminar. Porque tendría que terminar... Que no fuese ese día, ni al siguiente, ni una semana después, pero tendría que terminar. Las perspectivas de su vida de jugador no podían ser eternamente sombrías.

Nunca se había tenido por hombre de mala suerte. Hasta que empezó a perder, hasta que entró en esa pendiente de no acertar un día, ni al otro, ni al otro, la fortuna le había sonreído. Por cierto que alguna vez, cada tanto, como es natural en azar, perdía... Nadie tiene asegurado el favor de la suerte. Pero ahora no era eso. Lo que le sucedía era terrible; como cosa de la fatalidad.

Esa Nochebuena había tenido la prueba más abrumadora. Varias veces que pensó apostar en un sentido, lo hizo en contra, y perdió... ¿Qué le sucedía?... ¿Por qué jugaba mal?

No podía explicárselo. Sólo sabía que cuando perdió el último real plata que llevaba encima, había sentido una vergüenza y humillación apabullantes; al extremo que no se atrevió a levantarse del asiento que ocupaba.

Uno de la partida le preguntó si no jugaba más, y él le contestó con un movimiento negativo de cabeza. Y al hacerlo tuvo la impresión de que algo suelto se le moviera adentro, como si los sesos se le hubiesen aflojado. Varias veces pensó marcharse, pero no se movió. Era como si el ambiente pesara sobre sus hombros. Pero debía retirarse. Hubiera querido haberse levantado, y sonreír indiferente con un: "Bueno..., otra vez será"..., y estirar las piernas con ese aire de satisfacción que da la confianza en uno mismo; pero se sentía anulado, cohibido, vencido... Intentaba sonreír, y los músculos no respondían a su voluntad, como si se hubiesen atrofiado.

Cuando consiguió levantarse, lo hizo como escurriéndose. Y salió —por lo menos se consolaba creyéndola así— sin que los demás lo advirtieran.

Al llegar a su casa se tumbó en la cama, muerto de cansancio. Boca arriba, con los brazos cruzados sobre el pecho, estuvo pensando sin conciencia del tiempo... Si tuviera todo lo que había perdido en ese año, en más de ese año, a esas horas sería rico; pero no rico como los que se la daban de

rico porque tenían unos pesos. El sería rico, poderoso. Pero cuanto le rendían los negocios, todo se lo había fiado al azar. Porque el azar lo tentaba con esa esperanza de ofrecida sonrisa de mujer que hay en todo juego...

Sonrisa de mujer... A él nunca le habían hecho mella las mujeres. Sabía de hombres que enloquecían por alguna, y le daban la fortuna y la vida. Y muchas veces había pensado que los hombres que se enamoraban así, se enamoraban así porque eran débiles. Para él, el amor no era cosa de varones de su talla: bien varones...

En ese momento pensaba que no debía juzgar a los otros por sus pasiones o sus vicios. La mujer, el juego y el vino hacían tres tipos de desdichados, todos merecedores de lástima: los enamorados, los jugadores y los borrachos.

Tres días y tres noches estuvo Gabriel Barruta encerrado en su casa. Lo que pasó por él, nunca se supo. Lo cierto fue que en la mañana del 28 de diciembre se levantó cantando y salió a la calle.

Fué a casa de tres prestigiosos vecinos de la ciudad, y a cada uno citó para las dos de la tarde, en el despacho del escribano don Juan Bautista Romano.

—¿Va su merced a otorgar testamento? —le preguntó don Alonso de Leiva.

—Algo así, o más —le contestó. —Pero no falte, usarced.

A don Bartolomé de Ortega le pidió:

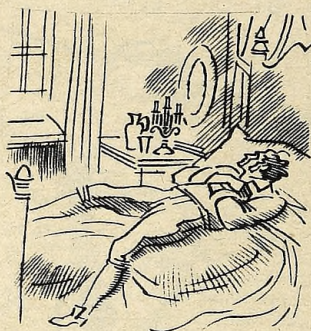
—Mucha honra me hará su merced atestigüando el acto que voy a formalizar.

Y a don Sebastián de Vildossola, le rogó:

—Quiero que hombres de bien como su señoría sean testigos de la promesa que voy a formular.

A la hora convenida, hallábanse Barruta y los tres testigos buscados en presencia del escribano, quien desplegando sobre su bufete un cartapacio, y humedeciendo la pluma de ganso en el tintero de cuerno, invitó a Barruta a que expresara lo que deseaba.

—Tenga oído, su señoría, para lo que voy



a decir, que quiero que sea asentado en el papel como me sale del corazón, y no quisiera tener que repetir cada cosa porque perdería el hilo, y no quiero perderlo.

Don Juan Bautista Romano buscó con su mirada en los ojos de los testigos algún indicio de los propósitos del otorgante, pero tanto Leiva como Ortega y Vildossola participaban de la misma curiosidad y expectación. Barruta, dirigiéndose a éstos, les dijo:

—Y sus mercedes escuchen con atención lo que diga, porque en lo que diga, va que yo haga y cumpla lo que voy a decir.

—Emplee usted luego —le dijo Romano.

Y así empezó Barruta:

—Sepan cuantos esta carta vieren, cómo yo, Gabriel de Barruta, morador en esta ciudad de San Miguel de Tucumán, otorgo y conozco por esta presente carta que me obligo por tiempo de diez años primeros siguientes de la fecha de esta escritura en adelante...

—No tanta prisa... No tanta prisa —le detuvo el notario, repitiendo las últimas palabras escuchadas: —De la fecha de esta escritura en adelante... —Y agregó, mirándole: —¿A qué se obliga su merced?

—A la Santa Cruzada...

—¿A la Santa Cruzada! —exclamaron a una, testigos y escribano, consultándose con la mirada sorprendida si habrían escuchado bien.

—Escriba, señor escribano... A la Santa Cruzada, de no jugar ni que jugaré en manera alguna a ningún juego de cualquier género que sea: naipes, trueques, taba, dados, palillo, trompillo, bolos, bolas, perinola, ni a otro ninguno.

Hizo una pausa porque advirtió que el escribano, corriendo a todo correr con la pluma sobre el papel, no alcanzaba a su dictado.

—Ni a otro ninguno... de cualquier género que sea —terminó el escribano.

—Eso lo repite su merced por su cuenta, pero no sobrá. —Y prosiguió: —Y que si tal lo hiciere, luego que quebrante mi palabra, daré y pagaré a la Santa Cruzada quinientos pesos en reales de plata corriente, antes de cumplirse los diez años y con obligación de mi persona y bienes, y sumisión a todas y cualquier justicia y jueces de su majestad, particularmente a los de la Santa Cruzada en esta provincia.

Como hiciera una pausa, el escribano se quedó mirándolo:

—¿Es todo? —le preguntó.

Barruta meditó un instante y, poniéndose de pie, continuó:

—Para mayor fuerza y corroboración de esta escritura, y quiero que así conste en ella, señor escribano, juro por Dios Nuestro Señor y la señal de la Santa Cruz, que hago con mi mano derecha, que no revocaré esta escritura ni pediré absolución ni relajación de ella a ningún juez ni prelado que me la pueda conceder... Y para ello digo: sí juro, y amén...

—Sí juro y amén —repitió el notario. Y como Barruta quedara en actitud pensativa, le requirió: —¿Hay más aún?

—Sí, señor escribano... Pero aquí déle usted forma en la escritura al pensamiento que le expresaré. Que quiero que conste que durante estos diez años me comprometo a no jugar a los juegos que ya

(Concluye en la pág. 80)

Promoviendo la Propiedad Horizontal

NI ETRUSCOS NI ROMANOS

La antigua Roma vivió en un constante guerrear con sus vecinos. Pero el hombre ha aprendido, a través de la historia, lo que representa la buena vecindad. Hoy, el habitante de la ciudad compacta sabe cuanto vale un buen vecino. Aquél que, respetuoso de sus deberes, nunca va más allá de sus derechos y hace grata, con su cordialidad y don de gentes la convivencia social. Esta es otra razón del éxito de la Propiedad Horizontal. Cada edificio construido o adquirido así, es una comunidad con standard de vida similar, de idénticas posibilidades económicas y con intereses comunes.



Estos son los verdaderos fundamentos de la buena vecindad, de la armoniosa vida de relación sin etruscos ni romanos. Por eso, y por lo que la Propiedad Horizontal representa en el aspecto económico, hemos consagrado nuestra organización al estudio y aplicación del sistema. Ingenieros, arquitectos, jurisperitos de extenso prestigio profesional, elaboran y garantizan nuestros ofrecimientos de venta en Propiedad Horizontal. Permitanos estudiar y resolver el problema de su casa propia. Visítenos en nuestras oficinas. Siempre tenemos un departamento para Ud. con buenos vecinos.

Así contribuye a la solución del problema de la vivienda.

BERNER, VILFAÑE y BERNER

Primera Promotora de Propiedad Horizontal
CORDOBA 744 p. 4° Bs. As. T. E. 31-0885 y 2343
y 32-3925-4656-5503-5533 y 5891
EN MAR DEL PLATA: SAN MARTIN 2615

NT,
NT"

haber, dedicadas fuerzas para la propiedad horizontal. Fuimos pioneros y más que promotores, en el sistema racional del de la vivienda cuando la horizontal legislada y dada, sentimos la necesidad de haber buido a esta social. Así, así se nos. Nuestras operaciones en constante, obligando a día a nuevas acciones. Las palabras, mostramos obras que queremos estudiar el problema propia. Visítenos. Siempre tenemos un departamento para Ud.

de la vivienda

BERNER

ciencia
2-4656 y 5503
2615

Mi hermano Henry

CUENTO DE

J. M. BARRIE

ILUSTRACIÓN

DE LEMO

LA verdad es que nunca tuve ningún hermano Henry, aunque no podría asegurar que Henry fuera un impostor. En realidad, vino a mi existencia de un modo muy curioso, y ahora puedo recordarlo sin malicia.

La primera vez que oí hablar de Henry, fué en la casa de Pettigrew. Recuerdo que nos hallábamos saboreando un delicioso jerez, cuando Pettigrew me dijo que había almorzado aquel día con cierta persona que conocía a mi hermano Henry. Como yo no tengo más hermano que Alejandro, le hice notar a Pettigrew que había equivocado el nombre. "¡Oh, no!" — me dijo. — "¡El habló de Alejandro también!" Naturalmente que esto tampoco me convenció, así es que pregunté al dueño de casa por el nombre de su amigo. Scudamour se llamaba el individuo, y había conocido a mis hermanos Alejandro y Henry unos años antes, en París. Entonces recordé al hombre: en efecto, Alejandro y yo lo habíamos conocido en París. Le expliqué el error a Pettigrew, porque yo no me llamo Henry. Mi nombre empieza con J. Y así quedó la cosa.

Algún tiempo después, varias personas me dijeron que Scudamour quería verme, porque había conocido a mi hermano Henry. Y al fin un día nos citamos en el club. En cuanto Scudamour me vió, me preguntó dónde se hallaba Henry. Justamente, eso era lo que yo me temía. Yo soy un hombre que tiene siempre la apariencia de un niño. Hay pocas personas de mi edad en Londres que conserven ese aspecto infantil que yo tengo. Aunque ya estoy cerca de los treinta, aparento no tener más que veinte, y así he visto fruncir el entrecejo a algunos señores de cierta edad a una precocidad mía; es decir, cuando digo algo sensato, o cuando me sirvo una segunda copa de vino.

No era, pues, nada sorprendente que Scudamour dijera que quería darse el gusto de ver de nuevo a Henry. Según él, Henry debía tener aproximadamente la edad que yo tengo ahora. Todo habría ido muy bien si yo hubiese aclarado la verdad de este divertido asunto. Desgraciadamente, detesto dar explicaciones de nada a nadie. Tanto es así, que cuando toco el timbre para que me traigan el horario de trenes, y mi sirviente me trae, en cambio, una palada de carbón de piedra para la chimenea, acepto el carbón como un sustituto.

De ahí que yo evitara una aclaración con Scudamour, además del terror que tenía a su probable comentario de mi juvenil apariencia. Como no existía la probabilidad de un nuevo encuentro con él, me resultó más cómodo burlarme del individuo en aquella ocasión. Así que le dije que Henry estaba en la India, que se había casado y que le iba muy bien. "Déle recuerdos míos cuando le escriba", me dijo Scudamour aquella noche.

Unas semanas después alguien me tocó en el hombro en Oxford Street. ¡Era Scudamour! "¿Qué sabe de Henry?", me preguntó. Le dije que había tenido noticias

suyas en el último correo. "¿Nada importante, entonces?" Me pareció que debía decir algo más de una carta que venía nada menos que de la India, así que le insinué que Henry estaba pasando malos momentos con su mujer. En realidad, lo que yo quería decirle era que la salud de ella no era buena, pero el hombre lo interpretó en otro sentido, y desde luego yo no aclaré. "¡Ah! ¡Ah!", me dijo sacudiendo la cabeza. "¡Qué pena me da saber esto! ¡Pobre Henry!" No tuve más remedio que repetir yo también: "¡Pobre muchacho!" "¿Y qué hay de los chicos?", me preguntó Scudamour. "¡Oh, los chicos!", le contesté inventando rápidamente: "Los chicos se vienen a Inglaterra" "¿Para vivir con Alejandro?" Yo

le respondí que Alejandro los esperaba mediados del mes siguiente; y Scudamour se alejó murmurando: "¡Pobre Henry!"

Después de un mes, nos volvimos a encontrarnos. "¿No sabe si Henry viene?" Con cierta brusquedad le contesté que Henry había ido a vivir a Bombay y que durante mucho tiempo no lo veríamos. Como comprendió que yo había estado un poco cortante, me tomó de un brazo para darme una explicación. "Supongo — me dijo — que usted se habrá fastidiado porque le conté a Pettigrew que la mujer de Henry lo había abandonado. Pero el hecho es que lo hice con mi mejor intención, porque Pettigrew me deslizó que su hermano Henry no era lo que yo suponía. Me reí a es-



y le observé que no solamente había tenido el gusto de conocer a Henry, sino que usted y yo habíamos hablado siempre del pobre muchacho cada vez que nos encontramos. "Bueno —me dijo Pettigrew—. ¡Eso es lo más extraordinario que he oído!" Porque él, imagínese usted, me dijo aquí mismo, sentado en esa silla, que Alejandro era su único hermano. Yo comprendí que Pettigrew estaba resentido porque ustedes no le había dicho que tenían otro hermano y pensé que lo más amistoso era decirle que la reticencia de ustedes era debido a la desdicha del pobre Henry en su vida privada. Naturalmente, en tales circunstancias ustedes preferirían no hablar de él." Estreché la mano de Scudamour y le dije que había procedido con toda sensatez y que yo, en su lugar, quizá no me hubiera atrevido a proceder así.

Durante largo tiempo no nos volvimos a ver, aunque debo decir que yo trataba de evitarlo. Un día me escribió diciéndome que un sobrino suyo se iba a Bombay y que sería muy bueno que yo diera al joven una carta de presentación para Henry. Me pedía también que almorzara con él y con su sobrino. Decliné la invitación, pero le mandé al joven la requerida nota de presentación para Henry. Al día siguiente me encontré con Pettigrew y me detuvo: "A propósito: Scudamour se ha ido hoy a Edimburgo. Al oír esto, me eché a temblar, porque en Edimburgo es donde vive mi hermano Alejandro. "¿Y con qué motivo se ha trasladado allí?", pregunté al descuido. "Negocios, creo", me respondió mi amigo, pero agregó: "Scudamour me dijo que le hiciera saber que pensaba ir a visitar a Alejandro, porque estaba deseoso de conocer a los chicos de Henry." Pocos días después recibí un telegrama de Alejandro, que generalmente usa este medio cuando quiere comunicarse conmigo.

"¿Conoces a un tal Scudamour? Contesta." Al principio pensé explicarle que había conocido al hombre cuando nos encontramos en París, pero después de pensarlo mejor, contesté también telegráficamente: "No conozco a nadie de ese nombre".

Hace como dos meses divisé a Scudamour en Regent. Street. Me vió y me hizo un gesto de desdén. Luego supe que el individuo le contaba a todo el mundo lo de la mujer de Henry.

A propósito, recibí una carta de un viejo amigo de Alejandro preguntándome si era verdad lo que le habían dicho, que Alejandro se iba a Bombay. Pocos días después, recibí una carta del mismo Alejandro diciéndome que varias personas le habían anunciado mi próximo viaje a la India. Entonces, me pareció que había llegado el momento oportuno de matar a Henry. De modo que, profundamente apenado, le hice saber a Pettigrew que Henry había muerto de fiebre y le pedía que se lo contara a Scudamour. Poco después, Pettigrew me dijo que había comunicado la triste noticia a Scudamour. "¿Cómo lo tomó?", le pregunté. "Bien", me respondió con cierto desgano. "Me dijo que cuando estuvo en Edimburgo, no se llevó muy bien con Alejandro, y que había querido conocer los chicos de Henry." "¡Ah!" —le dije.— "Los chicos se ahogaron en el mar este verano. ¡Fué una cosa espantosa! ¡Prefiero no hablar de ello!"

No es probable que ni Alejandro ni yo volvámos a ver a Scudamour. Actualmente, éste anda diciendo por todas partes que de nosotros el único que valía era Henry.

¡Cómo ha cundido la Noticia!

Y no es para menos:

¡jamás se presentaron "slips" femeninos tan finos como éstos!

Era de esperarse. OREA que tanto ha contribuido a la elegancia de nuestras mujeres, sólo podía presentar prendas íntimas de suprema calidad, como jamás las hubo en la Argentina. Y estos preciosos "slips" lo confirman. De finísimo jersey de pura seda natural, de rayón y de rayón y seda natural, son todos de exquisitos diseños y tonos. Sutiles y livianos, ajustan con perfección absoluta.



MOD. XX 1004
MOD. X 304



MOD. XX 1005
MOD. XX 1008
MOD. X 305



MOD. X 307
MOD. XX 1010

¡Vale la pena ser un poquito egoísta!

Tan lindos son estos "slips" y tantos sus modelos que bien vale la pena se anticipe usted a sus amigas. No vaya a ser que la dejen sin "ese modelito" que ha soñado y que OREA ha hecho realidad. Su tienda ya los tiene. ¡Vaya hoy mismo!

"SLIP" OREA

de seda natural

el sueño hecho realidad

Fabricantes y distribuidores: HAZAN, PITCHON & CIA. Cabildo 4160 - Buenos Aires



EL NOVELISTA

ROBERT HENREY es el padre de la nueva estrella precoz BOBBY HENREY

POR FRANCISCO MADRID

MIENTRAS EL NIÑO TRABAJA, EL PADRE ESCRIBE LA NOVELA DE SU HIJO

EL señor Robert Henrey es un novelista inglés. Ignoro si está traducida al castellano alguna de sus obras. Es autor, entre otras, de "A farm in Normandy", que forma parte de la serie "Libros de granja", "The siege of London", que integra una trilogía londinense; "Letters from Paris". — 1870-75, — que pertenece a una sección de estudios históricos; "Delphine", que se destaca en la rama novelística, y "A film star in Belgrave square", que advierte el afán autobiográfico del escritor.

Robert Henrey es padre de unos trece o catorce libros y de una criatura deliciosa que se llama Bobby. Bobby Henrey, naturalmente.

Si hasta hace poco el niño era señalado como "el hijo del señor Robert Henrey", acaso no tarde en señalársele al escritor como "el padre de Bobby". ¿Por qué? Sigán leyendo, ¡por favor!...

Bobby Henrey está en trance de ser el niño mimado del mundo anglosajón. Lo es ya de Londres. Ha hecho una película bajo la dirección de Carol Reed — ya saben ustedes quién es, ¿no?, — el director de "La verdadera gloria" y de "Larga es la noche", y su nombre brilla en las marquesinas de todos los cines de las islas británicas. El padre, por ahora, está contento. Robert Henrey es un buen relator de historias. Su prosa es sencilla y clara. Ningún rebuscamiento estilístico, ningún afán de sobresalir, ningún modo raro de redactar. Sencillo y claro como el agua al salir del manantial. La lectura de cualquiera de sus libros es agradable. Tienen una cierta emoción precisa que, más que en el "truco" o en el "modo", se halla en la simplicidad de las cosas que ocurren. Todo parece saltar de la vida al libro y del libro al lector. Se está viviendo lo que se lee. Robert Henrey era de esos escritores que cruzaban el canal de la Mancha y que conocía bien las costas francesas. Las describía con amor y con gracia pictórica. El novelista inglés, naturalmente, terminó por casarse con una dama francesa.

Vivían en una granja normanda. En las audiciones de radio se cantaba el "Je veux revoir ma Normandie" y se oían las vociferaciones del filonazismo. Unos creían en la guerra y otros no. Probablemente, los Henrey no creían en ella. El día 26 de junio de 1939 — han pasado ya diez años — nació un niño en la casa de los Henrey: Bobby. Sagacidad inglesa y gracia francesa. Es una mezcla que produce muy buenos ejemplares... El chico iba a vivir muy bien bajo los árboles frondosos, los prados verdes, las vacas apacibles y los electores radical-socialistas. Pero trece meses después del nacimiento avanzaron los tanques alemanes, y los Henrey atravesaron el canal con la misma rapidéz con que hubieron de hacerlo los héroes que ya vimos en "Rosa de abolengo" (o sea "Mrs. Miniver"). Los de Dunkerque y los de Normandía llegaron a Londres. Robert Henrey logró departamento entre Curzon Street y Picadilly. Cuando los aviones germanos cruzaban las redes defensivas, soslayaban los haces de luces y llegaban a la capital, bombardeaban con ahínco el barrio donde residían los Henrey. Los raids sobre Shepherd Market fueron de los más dramáticos. Mientras tanto, Robert escribía las andanzas de un niño recién nacido que iba creciendo al compás del estrépito de los cañones. ¿Su canción de cuna? El tableteo de las ametralladoras. ¿Su paseo más delicioso? El subterráneo, invadido por quienes tenían que huir al sonar las sirenas. ¿Sus primeras alegrías? ¿Qué primeras alegrías podían tener esos niños que crecían viendo en los ojos de las madres el terror por cuanto ocurría!... Los pobres niños crecían con el miedo de no abrir los ojos al día siguiente... Robert Henrey contaba las aventuras de esos niños, especialmente de uno que se parecía extraordinariamente a su hijo Bobby. A veces, en las portadas de sus libros, o en la publicidad que éstos se hacía, aparecía el dibujo o el retrato de Bobby.

Bobby era el héroe. En Bobby se concentraban todas las inquietudes, todos los heroísmos, todas las desesperanzas y todos los temores de todos los niños que vivían la tortura de la "blitz".

Los tres libros de Robert Henrey: "A Village in Picadilly", "The incredible City" y "The siege of London", contienen mucha más historia contemporánea inglesa que las crónicas que hayan podido escribir en estos últimos tiempos cuantos se han abocado a relatar los hechos y el carácter de Gran Bretaña en la última contienda.

Robert Henrey fué un escritor comprendido. Durante la guerra cumplió con su misión, y al finalizar la batalla hizo lo mismo que los soldados aliados: volver a la Europa continental, de donde les habían obligado a salir unos años antes el empuje mecánico de un ejército agresor.

Abierto el segundo frente y llegados los

soldados a Berlín, el novelista, su mujer y su hijo regresaron a una Normandía que no era la misma que habían dejado. Por todas partes la ruina y el temor. En los ojos de los campesinos, el llanto, y en los labios, el lamento o la maldición. Enlutadas siluetas por los caminos. Las casas destrozadas. La campiña sonriente convertida en un amplio cementerio. Robert Henrey tuvo tema para otro libro: "The return to the farm"... El hombre seguía la crónica novelada de los acontecimientos que vivía.

Una mañana llegó una carta a la casa de los Henrey. La firmaba el señor William O'Bryen, que es algo así como un jefe de producción que Alexander Korda tiene situado en la London Film. Se pedía permiso para que Bobby interpretara en la pantalla una película... ¿Uno de los libros de su padre? No; precisamente, eso, no. Se trataba de interpretar el personaje principal de un relato de Graham Greene. (Ya saben ustedes quién es, ¿no?, el ilustre escritor inglés, autor de "La verdadera gloria" y de otros libros, uno de los cuales malbarató John Ford — ¡nada menos que John Ford, el de "Hombres de mar"! — a llevarlo a la pantalla en tierras mexicanas e interpretado por Henry Fonda con el título de "El fugitivo".)

Los padres de Bobby se miraron: — ¿Qué hacemos?

Ninguno de los dos había pensado en "explotar" al niño. Sí, claro; se dirá que el padre lo había sacado a relucir en sus libros, descrito, dibujado y fotografiado. Y que, precisamente por eso, sir Alexander Korda, o alguno de sus colaboradores lo habían recordado. La carta lo decía muy claramente: "Hemos pensado en su hijo, porque lo hemos visto retratado y dibujado en los libros de su padre. Y es exactamente el tipo de muchacho que nos hace falta..."

Negarse era cerrarle una carrera al muchacho. Era también una posición inelegante. Alguien podía pensar: "No lo dejan hacer la película porque se trata del libro de otro autor..."

Los Henrey son gente correcta. Además, Bobby no iba a hacer ninguna tontería. Se trataba de llevar a la pantalla un punzante relato: "La ilusión perdida". Y, además, Bobby tendría como compañeros, en el reparto, a la ilustre francesa Michèle Morgan y a un gran actor británico a quien el rey Jorge VI acababa de ennoblecer dándole el título de "sir": Ralph Richardson.

Todo esto estaba muy bien. Era muy digno, muy decoroso y muy admisible... Abierto el camino de la aceptación, decidieron concretar.

Sir Alexander Korda — a quien poco después Robert Henrey trataba amistosamente de "Alex" — cruzó el canal en su avión particular y allí se firmó un contrato.

El niño recibiría mil libras esterlinas, libros de todo impuesto. Y si a las diez semanas del rodaje la película no

(Concluye en la pág. 58)



Helena Rubinstein

introduce
el maquillaje que
viste de primavera

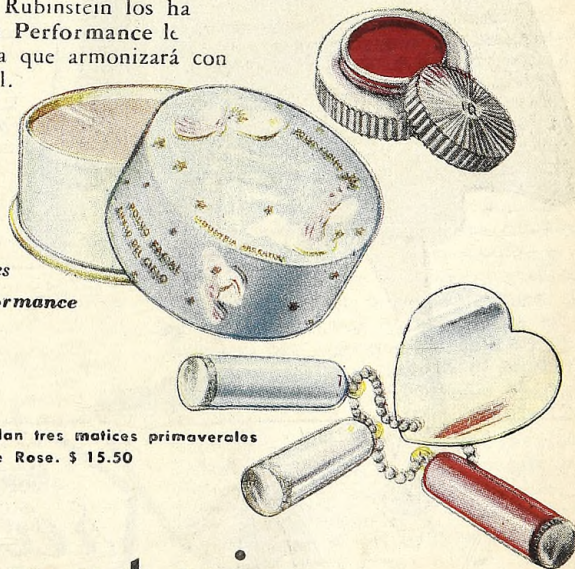
Rose Performance

Una vez que Ud. haya puesto sobre sus labios este nuevo tono rosa tenue, y sobre su cutis, esta nube traslúcida de polvo, sin duda pensará que Helena Rubinstein los ha creado especialmente para Ud.! Rose Performance le dará el glamour de exquisita elegancia que armonizará con los tonos azules de la moda primaveral.

Lápiz Labial Rose Performance \$ 12.- \$ 15.50
Repuestos \$ 6.- \$ 8.50
Polvo Rose Performance \$ 10.50 \$ 12.-
Colorete en crema Rose Performance \$ 8.50

*En el Instituto de Belleza de Helena Rubinstein, afables expertas le harán conocer lo hermoso que es **Rose Performance***
Santa Fé 865 - T. E. 32-5351-5352 - Buenos Aires

Las Llaves de Belleza, otro acierto de Helena Rubinstein, brindan tres matices primaverales para sus labios: Rose Performance, Pink and Fair y Champagne Rose. \$ 15.50



helen a rubinstein

En las mejores tiendas, farmacias y perfumerías

PARIS

LONDRES

NUEVA YORK

Y, como en todas las Primaveras...

USON PUBL.

FLORESCEN

los Maravillosos Colores

de Kreesvoid

Colores de luz... firmes, invariables, que el sol ni el agua podrán alterar jamás; colores que tomaron de las más hermosas flores su bellísima luminosidad y pureza de matices, donde brilla triunfalmente toda la gama del arco iris...

Así son los modernos colores de "KREESVOID", el BRIN de PURO LINO irlandés que presentamos en la actual temporada, refirmando, una vez más, la incomparable superioridad de esta gran tela que, con toda justicia, ha sido proclamada como el BRIN de las 3 VIRTUDES, por su

- SUPERIOR RESISTENCIA a las ARRUGAS
- FIRMEZA de COLOR
- MAGNIFICA CAIDA

EL BRIN "KREESVOID" lleva impreso el nombre en el orillo. Recuerde: con "K" de KILATES, icómo el oro de ley!

VEALO en las PRINCIPALES CASAS del RAMO

Y como siempre...



GARANTIA escrita para cada comprador



BRIN DE PURO LINO IRLANDES
Kreesvoid
RESISTENTE A LAS ARRUGAS

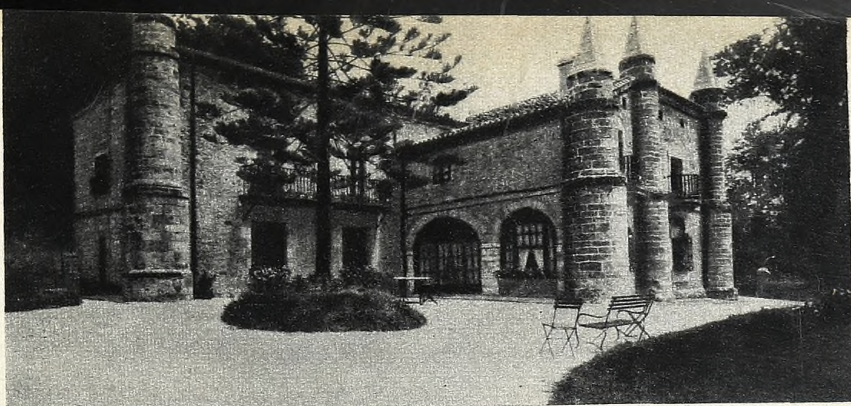
FABRICANTES: THE LURGAN WEAVING Co. Ltd. - LURGAN (Irlanda del Norte)
IMPORTADORES - MAYORISTAS - PEÑA, PEREZ y PEÑA S. R. L. - (Cap. \$ 2.500.000) Alsina 1322 - Bs. Aires



Hay 2 calidades:
Art. 843 y 870 - High Quality
839 - Royal Quality

REGRESO de argentinos de España. En el relato de los sitios visitados figura siempre el de los viejos castillos y palacios, y — con más razón aún — el de aquellos que por uno u otro motivo parecen estar más cerca de nuestro interés y conocimiento.

Por ejemplo: "Las Dueñas", el palacio del



● Una vista del palacio de la Vega de Hoz, de don Antonio Maura y señora, en España.

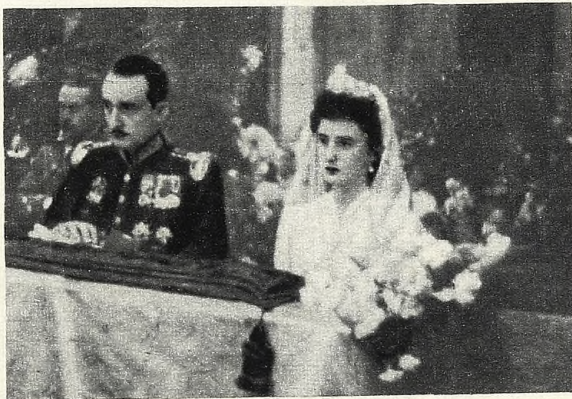
INVITACION PARA TOMAR EL TE EN EL CASTILLO

POR LINDA LINDSAY

duque de Alba, habiendo sido siempre residencia famosísima, cobra ahora un renovado interés para el grupo de argentinos que visita España, desde que la hija del duque de Alba, Cayetana, duquesa de Montoro, se ha emparentado con una chica argentina: Yuyita Crespo Raybaud, hija de la marquesa de Baztán. La residencia de los condes de Motrico es lugar muy comentado, por ser la antiquísima casa que en la provincia de Guipúzcoa tienen los embajadores de España en la Argentina. El palacio de la Vega de Hoz, de los Maura, en Santander, es conocido por muchos argentinos. De las impresiones que traen al regreso de viajes les contaré, ¡ay!, una mínima parte, porque la verdad es que tratándose en su mayor parte de caserones y torres de antigüedad de siglos, tienen hasta sus leyendas. ¡Y cualquiera de ellas, solita, es una novela!

"Las Dueñas", de Alba, es un palacio en Sevilla. Enorme y con tanta historia como la misma casa de Alba. Les decía que actualmente los argentinos hablan de él en forma muy especial, y esto por el parentesco político entre Cayetana de Alba, duquesa de Montoro, y Yuyita Crespo Raybaud. Ambas se casaron, con poco tiempo de diferencia, con los hijos del duque de Sotomayor, y ambas tienen unos chiquitines deliciosos, cada uno de los cuales lleva el nombre de Carlitos. Uno, el de Yuyita, es Carlitos Martínez Irujo, hijo de los marqueses de Casa Irujo, nieto del duque de Sotomayor y de la marquesa de Baztán.

El otro, el de Cayetana de Alba, es Carlitos Martínez Irujo, hijo de los duques de Montoro (título que recibe de su madre), nieto del duque de Alba y del duque de Sotomayor. Al nombrar a los pequeños, refiriéndonos a estas casas famosas, no puedo dejar de mencionar la



● Ana Rosa Linares, hija de los marqueses de Linares, y el XVIII duque de Infantado, el día de celebrar su boda.



● Carlos Martínez Irujo, nieto del duque de Sotomayor y de la marquesa de Baztán; y Carlitos Martínez Irujo, nieto del duque de Sotomayor y del duque de Alba.

residencia de su abuelo, el duque de Sotomayor, en Oñate, cerca de San Sebastián, que data del 1300.

Como les decía, el interés de los argentinos por conocer la antigua casa de los condes de Motrico proviene de la importante representación que en este momento tienen sus dueños en la Argentina. Es Motrico un pueblo de marinos y pescadores, que ha dado figuras de la talla de los famosísimos Cosme Damián Churrua, el heroico marino español de la batalla de Trafalgar, y de Antonio Gaztañeta, jefe de la flota de Carlos II. Pasó la residencia al linaje de los Churrua, y en la actualidad pertenece a los embajadores, siendo magnífica por sus obras de arte, que la hacen realmente un museo, y por su belleza, ya que está enclavada entre los riscos frente al mar. La disposición de la montaña hace que la residencia tenga por un lado varios pisos, y en cambio, hacia otro, por donde da el jardín, es irregular, y el número de pisos, muy diferente, como corresponde a esa caprichosa disposición de las casas enclavadas en la montaña. No hay argentino que la haya visitado que no venga deslumbrado de su antigüedad y belleza. Otro sitio muy comentado: el Quexigal. Es una finca famosa, de los Hohenlohe. Allí se hacen habitualmente tientos, novilladas y todo lo que podría corresponder — en su carácter bien diferente — a fiestas de campo dentro de nuestras estancias; de suerte que es muy visitada, y máxime por los extranjeros. (Concluye en la pág. 58)

● El castillo de Viñuelas, en Madrid.



"POLO DANCE" EN EL HURLINGHAM CLUB



● Con motivo de la terminación de la temporada de polo en la institución, en el Hurlingham Club se realizó la fiesta anual denominada "Polo Dance", que alcanzó un brillo extraordinario, y a la que asistieron polistas extranjeros que participan en el campeonato internacional. Aparecen en la fiesta: **Alfredo Lalor**, del equipo La Alicia, que fué designado como Civiles para el campeonato internacional; **Nelly Walsh de la Serna**, **Peter Perkins**, del equipo norteamericano de polo, **June Hughes de Reynal** y los condes de Ganay.



● Susana Sáinz Matienzo y Gabriel Cantillo.



● Nelly Arrieta y Carlos Blaque.



● María Lamarca, Pablo Moreno, del equipo chileno de polo, Sara Madero y Emilio Lamarca.



● Daysi Krieger y Alfredo Chopitea.



● Beatriz Morixe, Sonja Petersen, Elena Estrada, Stella Shaw, Susana Kurland, Juan Nelson, David Kenan, Héctor Berro García, Daniel Hersch y J. Etchepareborda.



● Sara Rodríguez Gainza y C. Williams.



● Malita van Peborgh, Luis Lalor, del equipo La Alicia, Eduardo Guerreo, Raúl Mihaiovich y Matilde Ortiz Basualdo.



● Celina Frías y Héctor Cano, durante el baile.



● Ricardo Malbrán, Marcela Bardin, Domingo Dianda Minetti y su señora, Marión Miles.

Fotos Ricardo.

● Josefina Reynal, Carlos Zavalla, Miguel de Atucha y Valeria Hope.



● Juan Echebarría, Stella Shaw, Héctor Berro García, Juan Nelson, Elena Estrada, Susana Kurland, Sonia Petersen, Daniel Hersch, Beatriz Morixe y David Kenan.

ENLACE VIDELA



● Los desposados, Luisa Videla Mendes Gonçalves y Fernando Gómez Alzaga, se disponen a salir del templo.

● Carlos Gómez Alzaga, María Rosa Green de Méndez y Horacio Hueyo.



● María Luisa Uriburu Quintana y Carlos Martínez, en la recepción.



● Promovió musical de destacada ejecución del Sr. La Mendes Gonçalves, Gómez Alzaga, como misa de espaldas de San Francisco de los padrinos, durante la recepción.



● Señal de la recepción.

● Los desposados al llegar a la residencia de la familia de la novia, donde se efectuó la recepción, reciben el saludo de Martita Gómez Alzaga, hermana del contrayente.

OMEZ ALZAGA



● Sofia Uriburu Quintana de Videla y Alejandro Gowland.

Fotos Damiano Palau.



● Los novios se disponen a partir la tradicional torta de bodas. Aparece en la fotografía Mercedes Peña Unzué de Paunero.

(Continúa en la página siguiente)

● Carlos Pourtalé y su señora, Celia Ramos Oromí.

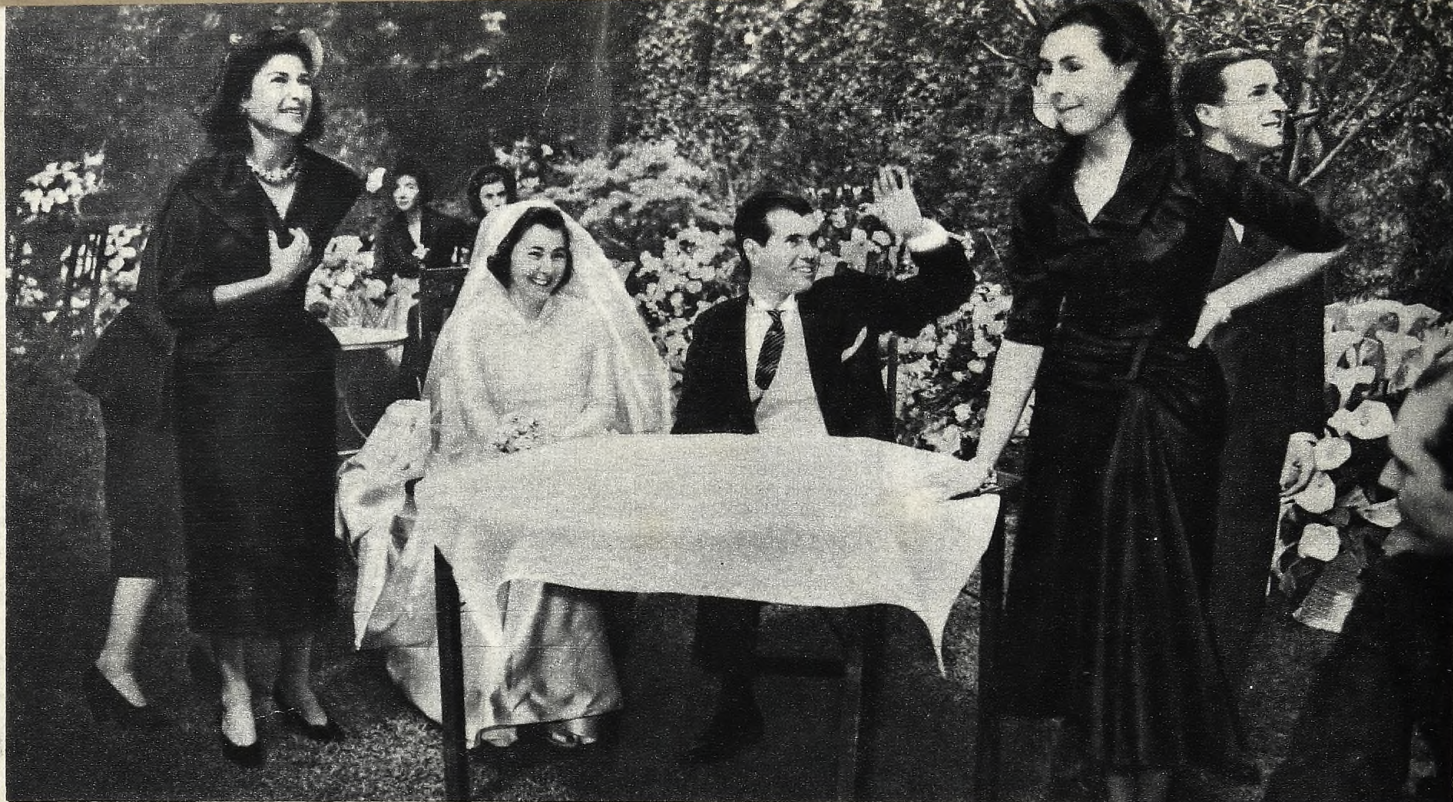


vió e
nieto so-
la consa-
sa Videla
ando G6-
agar, con
a basílica
vlos y los
emonia.



● y
Doña.

rcos Balcar-
sefina Irion-
Travers y
Sánchez Elía
omez Alzaga.



ENLACE VIDELA- GOMEZ ALZAGA

LA FIESTA
EN EL JARDIN

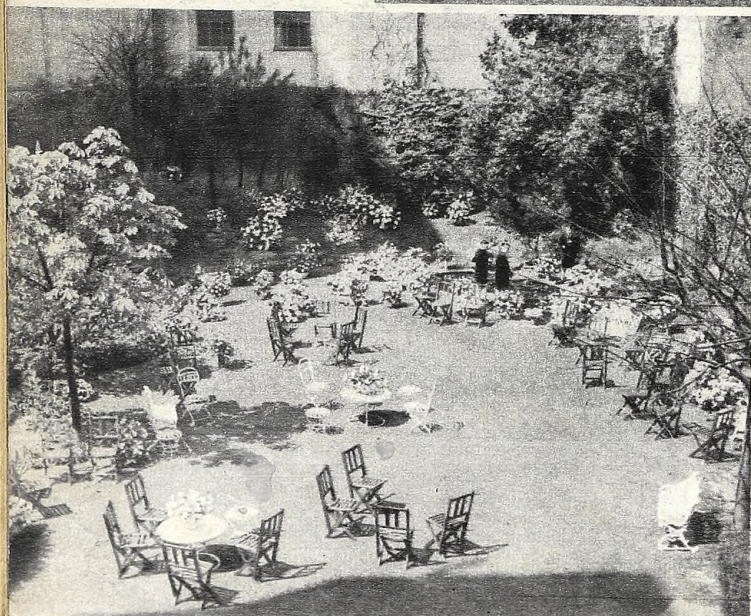
● Una vista del jardín donde se realizó la reunión.



● En los jardines de la residencia de la familia de la novia se realizó un "garden party" después del acto religioso. Aparecen con los novios Raquel Videla Mendes Gonçalves de Riglos, Silvia Videla Mendes Gonçalves de Green y Arturo Bengolea.

● Magdalena Balcace de Doderó, Agustina Alzaga de Balcace, Inés Alzaga de Vela y Marcos Balcace.

● Otro aspecto de los hermosos jardines de la residencia.



DE LA VIDA DIPLOMATICA

UNA RECEPCION EN LA LEGACION DE EGIPTO

● En la legación de Egipto se realizó una recepción, que congregó a miembros de las representaciones diplomáticas extranjeras acreditadas ante nuestro gobierno. El secretario de la legación, **Ahmed Kamal Olama**, da la bienvenida a la esposa del representante de la India, señora de **Vesugar**.

● "Donde fueres, haz lo que vieres". Pero al embajador chino, doctor **Chen Chieh**, y su señora les gustan los platos occidentales. La señora de **Van Heerden**, esposa del encargado de negocios de la Unión Sud Africana, sigue con visible interés la mirada del representante del gobierno nacionalista chino.

● En este caso nos quedamos en ayunas. La conversación de la señora de **Nahas**, esposa del ministro del Líbano, y de la señora de **Olama** se desenvuelve en árabe.

● El encargado de negocios de Holanda, doctor **R. Neuerburg**, comenta con el embajador **Vesugar** y el señor **Reinaldo Curtois** y su señora la última noticia. El barón **Florin van Pallandt**, que se desempeñó como ministro en Buenos Aires, fué nombrado representante de la reina **Juliana** en Moscú.

● "Tenemos más bombas atómicas que Rusia", dice con una sonrisa el encargado de prensa norteamericano, **Dixon Donnelley**. El señor **Van Heerden** y el encargado de negocios de Noruega, señor **Ackell**, parecen estar convencidos de ello.

● Representantes de tres creencias: el ministro **Matthew Murphy**, de la Irlanda católica; el embajador **Jamshed Vesugar**, de la India budista; y el ministro **Alejandro Kunosi**, de la Checoslovaquia comunista stalinista.

● "El pavo es exquisito", aconseja el señor **Raafat** a la señora de **Nahas**.

● Se levantó la "cortina de hierro" y los convidados entraron en el comedor.

Fotos Ello.



● Recién llegadas de Francia, las dos monjas entablan conocimiento con la gente de la zona, a fin de reunir fondos para su benéfica obra.



● En primer término deben hallar las monjas quien pueda donar el terreno para levantar el hospital de niños. Comienzan a visitar a los granjeros.



● La fe de las religiosas termina por convencer al cabecilla de un sindicato de jugadores, quien, en memoria de su hijo, les regala el terreno.



● La hermana Escolástica (Celeste Holm) se ve envuelta en una apuesta de los miembros de un club de tenis, y gana para ellos el torneo.



● Miss Potts es la autora del cuadro "Venid al establo", reproducido en una postal recibida de Normandía, y que sirvió de inspiración a las monjas.



● El obispo trata de disuadir a las religiosas de una tarea tan ardua y de tan dudosos resultados. Pero ellas no abandonan la campaña.

"VENID AL ESTABLO", UN VERIDICO EPISODIO DE RELIGIOSA FE POR ANA QUEL

BASADO en un hecho real relatado en una novela de Clare Booth Luce — convertida no hace mucho al catolicismo, y miembro hasta hace poco del Congreso, en representación del estado de Connecticut, — "Come to the stable" relata las aventuras de dos monjas que llegan a Connecticut, procedentes de Francia, guiadas por una indomable fe y resueltas a fundar un hospital para niños en la ciudad de Bethlehem, de dicho estado, con sólo catorce dólares como capital. Las vicisitudes por que atraviesan antes de lograr su objeto sirven para demostrar acabadamente el poder de la fe, y resulta un verdadero documento de respeto y devoción católica. Las monjas, interpretadas por Loretta Young y Celeste Holm — ambas premiadas por la Academia de Hollywood en los dos certámenes últimos — ocupan constantemente el primer plano, secundadas por

Elsa Lanchester, la esposa de Charles Laughton, en el papel de una artista que les ofrece amparo.

La labor de Loretta Young ha sido muy ponderada y ofrece un brusco contraste con sus otras dos próximas películas: "Mamá es un novato" y "La acusada". En la primera, Loretta hace el papel de una viuda joven que, resuelta a aprovechar una beca concedida a su familia, inicia estudios en la universidad donde se educa su hija y conquista al joven profesor (Van Johnson), de quien todas las alumnas se enamoran. "La acusada", en cambio, plantea el caso de una neurótica maestra que mata a una de sus alumnas, y de quien se enamora el fiscal. Esta película será estrenada en breve en nuestra capital.

● Terminada su obra, las dos religiosas avistan por fin el "establo" que sirvió de modelo para el famoso cuadro, y levantan allí su hospital.



GANARAN ALTURA ...

rdom



LAS
NUEVAS
MALLAS



Lastex

CON BRETELES DESMONTABLES

ULTIMA NOVEDAD
DE LA
MODA NORTEAMERICANA

POR SU INGENIOSO CORTE
LA MALLA QUEDA SIEMPRE
BIEN ADHERIDA AL CUERPO.

y ...para los hombres:

EL PANTALON
EL SHORT

OLATEX:
OLA:

TOTALMENTE ELASTICO
UN PANTALON INTEGRO EN EL INTERIOR, ENTRETEJIDO
CON HILADO DE LASTEX, DA UN SOPORTE PERFECTO.

PRODUCTOS OLA Y DE "mucho gusto"



Una audaz Creación



del
Lápiz Labial

NE TEB

Triunfante en New York... ahora
a la conquista de nuestro mundo elegante!...
Nuevo... Estilizado... Distinguido...
En un formato alargado de 13 cm., nunca
visto aún, el Lápiz Labial NE TEB
hará sensación!

Precio de venta \$ 20.- Repuesto \$ 8.-

En 6 sugestivos tonos: "GARNETT" - "SPRINGFIELD" - "BATON ROUGE" - "DOVER" - "FIRE ISLAND" - "KEY WEST"

DEL VALLE LTDA. S. A. C. e I. - Sarmiento 2949 - Bs. Aires



Los dos extremos

LOS 75 DE ROBERTIE



S. E. el señor embajador de Francia, en el momento de condecorar al "veterano" golfista Pedro Robertie con la Legión de Honor por su labor industrial.

PARA los lectores golfistas de esta página, la cifra que menciono ha de hacer suponer que uno de los Robertie ha marcado un récord en unos links muy largos y difíciles; sin embargo, el 75 fué celebrado en varios clubes y, sobre todo, en una fiesta muy simpática, por cierto, en la casa de Pedro Robertie. El dueño de esta ha-

zaña no es Eduardo Robertie o su señora, ni su hija, como muchos podrían suponer, pues todos ellos son apasionados golfistas de "primera agua", sino que es el propio abuelo de la popular "pequeñuela", aquella que en un certamen los nervios hicieron que se comiera tres pañuelos.

Pierre Robertie, como lo llaman afectuosamente sus amigos, ha cumplido, jugando al golf, sus setenta y cinco años. Es una edad, como se ve, en que han huído del espíritu los ímpetus ardorosos, y de la mente, las irreflexiones. Sin embargo, el entusiasmo por el golf apasiona desde hace muchos años al veterano aficionado, que en un hermoso gesto de tenacidad y al mismo tiempo dando un ejemplo difícil de imitar, pues no ha dejado de jugar un solo día, como así de participar en todos los torneos que le ha sido posible, y si en ellos no ha conquistado grandes trofeos, ha ganado, eso sí, muchos afectos por sus sobresalientes dotes de caballero y golfista. Lo que expresa en forma harto significativa que el deporte del golf, practicado regularmente y en forma metódica y con verdadero entusiasmo, permite ofrecer "performances" de excepción.

"Papá" Robertie es el fundador de una familia de golfómanos, y juega al golf como un mandarín; su pasión es tal por este deporte, que en los crudos días de invierno, antes que rompa el alba, ya se encuentra en su club, y en muchas ocasiones ha tenido que esperar que la escarcha se derritiera para poder salir a la cancha. Nos suponemos, y tenemos nuestras razones, que el veterano, saboreando una buena taza de café, "aplicará" su "regadera", como todo jugador. Hacemos votos para que supere a Rockefeller, que hasta los noventa y ocho años jugó al golf.

EL GANADOR MAS JOVEN



Hernán Bertolini es, sin duda alguna, el golfista más joven que ha ganado un torneo de golf. Aquí lo vemos después de haberse adjudicado el certamen "Padres e hijos" con un neto de 78.

EN el Hindú C. C., Adriano Zappa tomó parte en el certamen "Padres e hijos" con su pequeñuela Puzzi, de nueve años; y José Bertolini con su hijo Hernán, de diez. Como es de imaginar, todos los chicos del club de más o menos esas mismas edades quisieron tomar parte en ese certamen. Y fueron tales el entusiasmo y las "lágrimas", que hubo de instituirse un premio especial.

Lo curioso fué que Bertolini con su hijo ganaron el torneo con 44-47, un neto 78. Y como esto ocurrió por la mañana, Hernán Bertolini se pasó el resto del día hasta las cinco de la tarde frente al "muro de las lamentaciones" (la pizarra) para ver si algún jugador podía sacarle el puesto de privilegio que había conseguido con su "papito". Es de imaginar el escándalo que armaron los chicos del club, pues Bertolini (hijo) es muy popular en el Hindú, y al proclamarlo ganador fué llevado en andas por sus "hinchas".

EN ROSARIO CAMPEON Y FINALISTA



El aficionado Juan B. Segura, que ganó brillantemente el título de campeón del Litoral y la categoría hasta 9 de handicap con un puntaje de 309, y que últimamente se ha destacado como uno de nuestros mejores jugadores.

Roberto de Vincenzo estrechando la mano al finalista del campeonato de golf del Litoral, Sebastián Nicolosi. El primero era tenedor del título, y en Rosario estos dos profesionales tuvieron una brillante actuación. De Vincenzo se adjudicó el campeonato del Litoral por cuarta vez (1942, 1946, 1947 y 1949), y el rosarino Nicolosi se clasificó segundo con 291, a cinco golpes del ganador.



EL GOLF EN COLOMBIA

En Colombia triunfa un profesional argentino en el campeonato abierto de Medellín.

Ha terminado el certame, en el que participaron más de 50 jugadores, de los cuales 23 eran norteamericanos, 2 panameños, 5 argentinos y los restantes, colombianos. El triunfo correspondió al jugador argentino Raúl Posse, con el elogiado score de 283 golpes para los 72 hoyos del campeonato, clasificándose segundo Pablo Molina, también argentino.

MILLONARIOS EN EL GOLF

Finalizada la temporada de verano en los Estados Unidos, encabeza la lista de los profesionales millonarios, ganadores de más premios, de 1949, el campeón Sammy Snead, con 30.893 dólares. Le siguen: Johnny Palmer, con 23.512; Lloyd Mangrum, con 22.248; y Jimmy Demaret, con 17.067 dólares.

La HORA en punto

Relojes ESKA

MERIDIANO DE LA PUNTUALIDAD

UN POCO DE BUEN HUMOR

Ayer vino el lechero a casa. Lo atendimos entre mi hija y yo. Saludó el lechero, pero mi hija no le contestó.

— ¡Caramba! — le dije. — ¿No podrías decirle algo al señor que todos los días nos trae la leche?

Y va mi hija, mientras le extiende la mano, y le dice:

— ¡Mucho gusto, señor!... ¿Cómo está la vaca?

En el registro civil, poco antes de dar el "sí", el novio echó a correr.

— ¡Había perdido coraje? No. Lo había encontrado.

Después del estreno de la obra teatral, conversaba la actriz con el crítico. Y después de media hora de hablar nada más que de ella, dijo ella:

— No hablemos más de mí. Hablemos de usted. Dígame, ¿cuál es su opinión de mi labor en esta obra?

El valor de un hombre está siempre entre el que le atribuye su esposa y el que le atribuye su secretaria.

Y después está el caso de la madre que le dijo a su hijito que si no comía más y se ponía grande mientras era chico, sería chico cuando fuese grande.

ESCENA CAMPESTRE

El buen sacerdote visita a los chacareros. Está cerca de una chacra, cuando un niño pasa corriendo, llevando en las manos un ratón muerto. Se lo muestra a su madre y le dice:

— ¡No te asustes, mamita, que está muerto! Cuando lo vi, agarré un palo y le pegué, y le pegué...

El niño advierte entonces la presencia del buen sacerdote, y modificando el tono de su voz, concluye:

— ...hasta que Dios lo llamó...

EL OTRO YO DEL Dr. MERENGUE



— ¡Por qué no eres como los demás maridos, que nunca pescan nada?

CHISTE MALO

— La otra noche, en el teatro un hombre se cayó de un palco, y todo el público se echó a reír, menos yo.

— ¿Y por qué no te reíste?

— Porque el que se cayó del palco fui yo.

Dale que dale, limpiaba la madre las puertas de su casa.

— Decime — preguntó a su hijo. — ¿No te da vergüenza dejar las huellas de tus dedos en cuanto puerta hay?

— Estás equivocada — dijo el niño muy tranquilo. — Yo jamás las toco... Las abro siempre a puntapiés...

MONOLOGO DEL MAL JUGADOR DE TENIS

"Mi técnica consiste en lo siguiente. Cuando comienzo a jugar, inmediatamente mi cerebro envía una orden a mi cuerpo. "¡Apártate de la red!... ¡Córrete a la derecha!... ¡Lanza un tiro largo!... ¡Retrocede!... ¡Ahora un tiro largo!... ¿Y saben ustedes lo que siempre ocurre? Que cada vez que mi cuerpo recibe uno de esos mensajes, contesta: — ¿Quién?... ¿Yo?"

DEFINICIONES

Un *banquero* es un señor que nos presta su paraguas cuando no llueve y quiere que se lo devolvamos en cuanto empieza a llover.

Un *árbol* es una cosa que durante cincuenta años se mantiene firme en su lugar y de pronto salta y se pone frente a un automóvil manejado por una mujer.

Confieso que a veces, francamente, yo me las busco solo. Hace poco recibí una invitación de un amigo para asistir a una fiesta que ofrecía en su casa. No fui. Ayer lo encuentro por el centro, y haciéndome el despreocupado voy y le digo:

— Creo que hace días me invitaste a una fiesta...

Y va él y me responde:

— Así es... ¿Viniste?

FUTURO

Ayer fui a ver a un médico psiquiatra.

— ¿Qué le ocurre? — me preguntó.

— Me preocupa enormemente mi futuro — le dije.

— Bien — dijo el otro tras un momento de profunda meditación. — Lo someteré a un tratamiento que durará un año. Le cobraré cien pesos por semana...

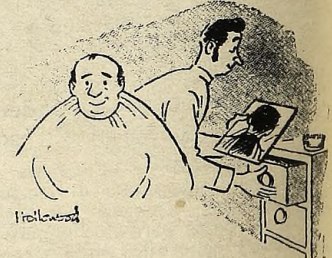
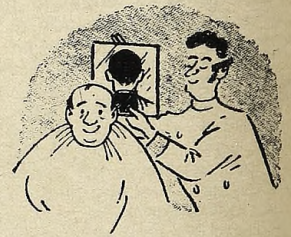
— Vea, doctor — le contesté sin meditar mucho. — Yo vine aquí a resolver mi futuro, no el suyo...

Era tan amarrete aquel tipo, pero tan amarrete, que se casó con su novia porque ella había engordado tanto que no podía quitarse el anillo de compromiso y devolvérselo...

Era un pensador profundo, y era profundo. Lo malo es que sus ideas nunca salían a la superficie.

Era un niño de cuatro años. Y era otro niño de dos. El de dos empezó a quitarse la ropa. Y gritó el de cuatro:

— ¡Mamita, Pedrito se está descalzando de pies a cabeza!



POR DIVITO





Una válvula electrónica supersensitiva, creada por RCA, posibilita la medición más precisa de las vibraciones minúsculas.

¿Puede una mosca hacer cimbrar una tabla?

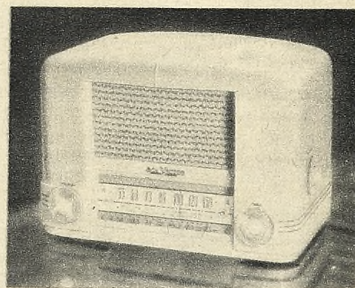
Por sorprendente que parezca, una mosca al descender sobre una tabla, provoca vibraciones que pueden ser descubiertas por una novísima válvula electrónica.

Esta válvula RCA, más fina que un cigarrillo y de la mitad del largo de éste, recoge las vibraciones con un vástago del diámetro de un alfiler. Estas vibraciones se convierten en señales visibles o audibles, pero lo más importante, es que mediante esta válvula puede medirse el grado de vibración.

Los hombres de ciencia predicen muchos usos para este *transductor electrónico*. En

los motores o hélices de los aviones, para localizar vibraciones peligrosas. Para medir las ondas de sonido en los cateos de petróleo. En la industria automotriz, para mejorar los automóviles del futuro.

El primer *transductor electrónico*, es sólo una de las muchas realizaciones logradas por los Laboratorios RCA, en su tarea de precursores del progreso científico. Tal misión rectora añade un valor inapreciable a cualquier producto RCA o RCA Victor, ya sea un equipo amplificador, un combinado, un receptor, un disco o una simple púa.



¡Creado para deleitarlo!

Moderno receptor RCA Victor 567 MX. Superheterodino de 5 válvulas, ambas ondas y dos corrientes. Parlante de gran sonoridad... Y con la maravillosa "Garganta de Oro". Le brindará a Vd. una recepción perfecta y lo conquistará apenas lo escuche.

Industria Argentina



RCA VICTOR ARGENTINA

SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL Y COMERCIAL



Lo ANTIGUO y lo Moderno

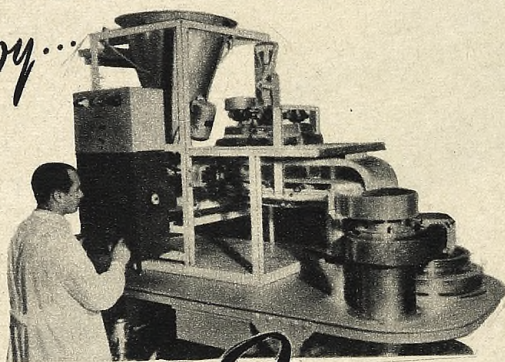
en la fabricación de polvos de belleza...



AYER

el polvo se refinaba pasándolo "simplemente" por un tamiz de seda, donde un operario con un cepillo lo sometía a un procedimiento manual. Luego, modernizado el sistema, se innovó introduciéndose piezas mecánicas en movimiento que, no obstante su acción pulverizadora, no lograron del polvo, la máxima finura.

Hoy...



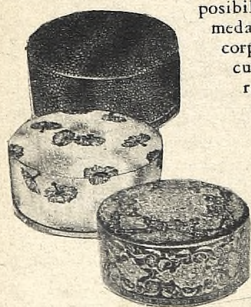
Nuevo polvo de belleza

Air Spun

"ATOMIZADO"

- Procedimiento mundial exclusivo de COTY

concreta un procedimiento netamente revolucionario, eminentemente moderno, por el que se obtiene el polvo más puro, fino y adhesivo. Este flamante método que COTY implanta también ahora en la Argentina, y que es mundialmente conocido con el nombre de *Air Spun*, **revolucionar todos los antiguos métodos de fabricación de polvos de belleza.** Torrentes de aire puro y frío lanzados en un tambor de acero por potentes compresores, transforman íntegramente la estructura de las moléculas del polvo, dándole una finura inmaterial. Velocidades fantásticas, mayores a los 1.800 kms. por hora, y revoluciones que sobrepasan las 30.000 vueltas por minuto, "atomizan" al polvo logrando la más estrecha homogeneidad de los cuerpos. En el procedimiento *Air Spun* no pueden introducirse cuerpos extraños, el perfume no se evapora y no existe la mínima posibilidad de que penetre humedad. Además, permite incorporar elementos nuevos, cuyo efecto beneficioso para el cutis está científicamente comprobado.



Air Spun un nuevo afán...
un nuevo polvo de

COTY



PARA SER HERMOSA

POR DORIANNE

HABLEMOS SOBRE SUS MANOS

HASTA la punta de sus dedos su belleza es una historia continuada, en la que las uñas son la última palabra. Sus manos hablan de su "yo" de todos los días, no del que ocasionalmente pueda usted mostrar. Piense que las manos fútiles pudieron parecer hermosas en otra era. Hoy, que vemos la belleza a través de fuerza y capacidad, en manos que muestran un interés directo en las manifestaciones de actualidad, tenemos otro concepto de su belleza. Pero recuerde, eso sí, que manos que trabajan, manos que dirigen, manos que cuidan, tienen, a su vez, derecho a ser cuidadas, minuciosamente.

LA LINEA DE SALUD

SI sus uñas saltan en escamas, es evidente una deficiencia en calcio. Considere entonces un deber beber leche. Con uñas de ese tipo es un poco difícil mantenerlas mucho tiempo largas sin que la rotura de una quiebre la armonía del conjunto. Recuerde sobre esto: nada de cuatro uñas largas, tres en vías de llegar a largas y el resto francamente romo. Cuando una se rompe, hay que recortar las otras, por lo menos hasta un límite discreto para que no choque la desigualdad del conjunto.

Un pequeño "trick" para que sus uñas no parezcan tan cortas, máxime si su mano es, además, de dedos cortos: use esmalte en un color aproximado al tono de su piel. La continuidad de tono da en las uñas ilusión de mayor largo. Si se muerde las uñas — ¡oh! —, — consérvelas tan impecablemente manicuradas que se estremezca cada vez que se sienta tentada de destruir semejante perfección.

Ha notado usted que su promesa de no roerlas más ha sido formulada al regresar de una sesión de manicura, y que ha quebrantado esa promesa días después, cuando el esmalte comenzaba a saltarse y el conjunto estaba deslucido?

TIEMPO PARA SUS MANOS

Treinta minutos una vez por semana — su tiempo o el de una profesional — pueden mantener sus manos impecables. Si debe proceder usted misma, he aquí cómo: para sus uñas, lime las puntas y no los costados, dejando esta última labor para cuando sea la manicura quien se ocupe de ellas. Remueva el esmalte viejo con quitaesmalte. Sumerja en agua tibia jabonosa. Empuje la cutícula hacia atrás, por mayor estética y para evitar los padrastrós. No use tijeras para cutícula. Aplique una base y luego dos capas de esmalte, esperando a que seque bien la primera al aplicar la segunda. Ninguna de las dos debe ser muy espesa. No realice este trabajo si tiene el tiempo contado; elija un momento de pleno descanso.



LO QUE NO DEBE HACER

Nunca deje que sus uñas crezcan excesivamente si tienen tendencia a curvarse, ya que entonces parecen

rán garras.

Cuando se le rompa una uña, si hay probabilidades de reparar el accidente, he aquí cómo debe proceder: aplique a la uña rota, si es que no está desprendida del todo, cemento especial; en caso contrario, coloque una uña postiza. Deje secar perfectamente. Para el primer caso tome un trocito de papel de seda, aplíquelo cemento y cubra la parte de unión de la uña con el papel así preparado, aplicado en ambas superficies de la uña, superior e inferior. Cuando haya secado perfectamente, extienda el esmalte en la forma habitual. No insista en este arreglo circunstancial si son más de dos las uñas que deben ser tratadas así. En ese caso ya debe recortar todas para emparejarlas.

AYUDANDO A SUS MANOS A LUCIR BONITAS

Tome una papa, pélela y cocínela en leche formando un puré. Habrá obtenido así una excelente pasta para tratar sus manos, máxime si están perjudicadas por tareas tales como jardinería, trabajos de pintura, limpieza de la cocina. Cuando sea el lavado de la ropa el culpable de que sus uñas se quiebren, no le será de utilidad la receta anterior y sí la aplicación de aceite entibado. Extienda el tratamiento a toda la mano si debido al uso de agua de javel la epidermis aparece reseca, enrojecida o acusa textura gruesa.

Si la epidermis de su rostro es de tipo muy seco, es probable que también sus manos presenten ese defecto. Ensaye en ellas la misma crema que usa para su rostro.





DUC DE SAINT REMY tiene "secretos" conocidos a fondo por los técnicos extranjeros que dirigen su elaboración: se obtiene de vinos Pinot con cinco años de estacionamiento, por el método

francés del siglo XVIII, en "caves" similares a las de Francia. Así se consiguen el diáfano color, fino "bouquet" y burbujas microscópicas del champagne argentino perfecto.

Champagne
DUC DE SAINT REMY
El champagne argentino perfecto



UN FOLLETIN DE EL HOGAR

LA PUERTA ABIERTA

POR LA SEÑORA OLIPHANT

Nº 8

EL EPILOGO INCONCEBIBLE

Me abalancé como para retener algo que había dado un salto en la puerta. La ilusión era demasiado fuerte, y mi frente rehuía el muro mientras que mis manos se hundían en el suelo. Porque no había nada que retener, contrariamente a lo que había creído en mi locura.

Simson me ayudó a levantarme. Su mano estaba fría y temblaba. Las palabras que pronunció fueron embrolladas, ¡tan embrolladas!

—Se ha ido... —dijo, jadeante. —Se ha ido...

(¿Quién? ¿Qué se había ido?) Nos apoyamos el uno al otro emocionados hasta tal punto que nos pareció que el paisaje iba a desaparecer y a disolverse.

Hasta mi último día de vida no olvidaré jamás ni el brillo de las raras luces, ni la oscuridad que me rodeaba, ni la forma arredillada; ni, en el centro, toda la blancura lechosa de la luz concentrada sobre esa cabeza venerable, sobre sus pálidas manos abiertas.

Un silencio raro y solemne nos protegía. (¿Nos protegía?)

A intervalos se oía una sola palabra:

—¡Señor!... ¡Señor!...

Salía suave de los labios del anciano. Ni pensaba en nosotros, ni nos veía. Ignoro cuánto tiempo permanecimos así, como centinelas, velándole, mientras se mantenía entregado a sus meditaciones y prácticas.

Por último, levantándose cuanto pudo, alzó los brazos según el rito escocés al final de cualquier ceremonia respetable, y pareció que realizaba el acto de bendecir solemnemente lo invisible, la puerta silenciosa, los bosques sombríos, el espacio ilimitado. Dijo, además:

—Amén...

Y tanto el doctor Simson como yo repetimos:

—Amén...

Así terminó la ceremonia.

Pocos minutos después reanudamos el camino. Era mucho más de la medianoche cuando regresamos a casa. Moncrieff se apoyó en mi brazo. Caminaba lentamente como si estuviera agotado. Teníamos el aspecto de volver de un velatorio, de un entierro, de ver a un muerto, acaso, de un exorcismo.

La misma atmósfera estaba cargada de una rara gravedad. No obstante, no dejaba de desprenderse de la misma esa impresión

de beatitud que se siente al final de una agonía.

La naturaleza, que no deja de acudir cuando se la llama, nos devolvió la posesión de nosotros mismos. Veíamos, tocábamos, respirábamos. Marchábamos ya por los senderos de la vida. Desde luego no teníamos humor para hablar. Ni el viejo Moncrieff para explicar lo ocurrido, ni el doctor Simson y yo para preguntar. En silencio seguimos los senderos, salimos del bosque y llegamos a un lugar descubierto, desde el cual se veía el cielo azul con el paso de unas nubes moradas.

Moncrieff fué el primero en hablar:

—Vay a seguir por la cañada; es decir, por donde vine...

No le dejé terminar:

—Le acompaño.

Me miró sonriente y tranquilo y me dijo:

—Lo acepto. Viejo soy ya, y la emoción me fatiga mucho más que el trabajo. Acepto su brazo por esta noche, coronel.

—A sus órdenes.

—¡Ah, coronel, no sabe usted el gran bien que esta noche me ha procurado usted!...

Incapaz de preguntar, le apreté la mano. Era lo único que podía responderle de acuerdo con mi espíritu.

Simson, que se hallaba con nosotros, y que durante todo ese tiempo había caminado sosteniendo su linterna encendida, pareció volver en sí y apagó su luz con un brusco ademán de vergüenza.

—Permítame que le lleve su linterna, Moncrieff... que mucho pesa...

Luego, reconquistando su habitual buen humor y olvidando —o queriendo olvidar— ya el espectáculo terrorífico que habíamos presenciado, se mostró ligeramente cínico, acaso para animar la conversación:

—Quisiera preguntarle algo... ¿Cree usted, en...?

Moncrieff no le dejó seguir:

—Amigo, un hombre viejo como yo no sabe, a veces, muy bien en lo que cree. Pero sólo está seguro de una cosa: de la infinita bondad de Dios.

—Está bien... Pero yo creía que ella no se ejercía en esta vida... No soy teólogo, y...

El viejo, a quien no le gustaba la conversación frívola sobre estos graves problemas, con un ligero temblor en el acento, que no pudo dominar, le dijo:

—Vea, si viera a uno de mis amigos o, en fin, a un ser humano cualquiera en el recinto mismo del infierno, no desesperaría jamás de que el Señor le tendiera la

mano y le salvara, al verle llorar como lloraba aquél allí.

—Es curioso... Lo comprendo... Pero debe haber un factor humano en todo eso, ¿no? ¿Qué le hizo reconocer la persona y llamarle por su nombre?

Moncrieff dibujó un ademán de impaciencia, como si se le preguntara a alguien cómo podía reconocer a un hermano visto la víspera.

—¡Por favor!... —arguyó con un tono más familiar, pero sin perder la gravedad. —¿Cómo no reconocería a quien he conocido mejor... mejor que usted?

El doctor Simson le asaltó con esta atrevida pregunta:

—Entonces, ¿usted lo ha visto?

No contestó el anciano. Se apoyó pesadamente en mi brazo. Caminamos largamente en silencio por los senderos oscuros, que estaban más resbaladizos y fangosos debido a la humedad.

La noche seguía manteniéndose callada, y apenas oíamos el suave rumor de las ramas entreverado al murmullo vivo del agua en el fondo de la corretera.

Cuando hablamos otra vez, lo hicimos para olvidar lo ocurrido y para no discutir en el camino. Se habló de la crecida del río y de las lluvias recientes. Pero el anciano no quiso decir una sola frase.

Cuando llegamos a su casa, Moncrieff fué atendido por su ama de llaves. Esta, con un candelabro en la mano, nos recibió en el pórtico.

—¿Qué ocurre? ¿Está peor el niño Roland?

Moncrieff, levantando los brazos, exclamó:

—¡Al contrario!... Mejor, mucho mejor... ¡Y que Dios lo bendiga!...

Si el doctor Simson me hubiese pedido otras aclaraciones, estoy seguro de que me hubiese sentido capaz de arrojarle al fondo de la corretera. Pero tuvo la buena idea de permanecer callado. El cielo estaba más claro que las noches pasadas, y parecía mucho más alto por encima de los árboles. Aquí y allá brillaba alguna estrella dulcemente, poniendo una nota poética en la masa sombría y desnuda.

El ambiente era delicado, y las ramas se balanceaban en un ritmo lento y apacible. Era un rumor como todos los rumores naturales que nos traen una especie de tranquilidad. Me pareció percibir la respiración regular de un ser que dormía, y tuve la certidumbre de que Roland estaba descansando tranquilo y feliz.

ILUSTRACION DE
LOPEZ OSORNO

El doctor Simson y yo penetramos en su alcoba. Todo estaba en reposo. Mi mujer, que parecía somnolienta, se despertó y me sonrió:

—Está mucho mejor... mucho mejor...

Y luego, en una transición brusca, añadió:

—Pero ¡qué tarde llegan ustedes!...

Atenuó por un lado la claridad de la lámpara para que el doctor pudiera ver mejor a su enfermo.

¡Qué cosa más extraordinaria! El niño tenía ahora de nuevo su cara de antes. Un rostro normal y satisfecho. Se despertó cuando todos estábamos alrededor de su lecho. Su mirada, en vez de demostrar susto o temor, se iluminó de alegría. Cerró los ojos rápidamente para evitar que le hiriera el brillo de una luz demasiado viva. Me incliné, y tras besar su frente seca y fría, le dije:

—Todo está bien, Roland, todo... Ya no sufrirá más...

Me miró con alegría. Me tomó la mano, la apretó contra su mejilla, y no tardó en dormirse de nuevo, para hacerlo hasta la mañana profundamente.

Salimos de la alcoba, y todos nos sentimos felices, muy felices, aunque cada cual por su parte no comprendía por qué ni tenía ganas de saberlo.

FINAL

No me quedé tranquilo, claro está. Yo tenía que saber. Yo necesitaba saber. No iba a conformarme con la mejoría de mi hijo. Mi curiosidad —mejor dicho, mi interés— me llevó a estudiar un plan.

Durante las noches que siguieron estuve inspeccionando, vigilando y espiando en las ruinas de la vieja mansión de los Brentwood. Hasta la medianoche solía permanecer ante el muro testimonio mudo de todas nuestras angustias, de todos nuestros afanes. Pero no vi nada, dejando aparte esos movimientos tranquilos de la naturaleza. Y nada, que yo sepa, se produjo tras los acontecimientos que les he explicado.

Desde luego, el viejo Moncrieff me contó la historia de quien no dudó un solo instante en llamar por su nombre: Willie.

(Debo advertirle que no quise preguntar cómo lo había reconocido. En estos asuntos, mejor es no meterse.)

Willie, según Moncrieff, había

sido un muchacho pródigo, débil de carácter, fácilmente se dejaba influir; en suma, "un perdido", como se dice.

— En realidad — añadió, — esa escena a la que ustedes han asistido se produjo en su tiempo...

— ¡No!... ¿De veras?...

— Así es...

— ¿Puede usted explicarme algo?... — me atreví a solicitar tímidamente.

— Verá usted... Puedo contarle algo... Todo, me es imposible... En cierta ocasión el muchacho se escapó de la casa. Se fué de aventuras y de escándalos por ahí. La banda que lo acompañaba no era muy recomendable. Estuvieron recorriendo tabernas y bailes nocturnos. Se divirtieron mucho, mucho... Así pasaron cuarenta y ocho horas de locura inconsciente. Olvidé decir que el muchacho se escapó estando la madre enferma, gravemente enferma y necesitando todos los cuidados. Y todos eran pocos... Imagínese usted, ¡la madre murió durante la ausencia del hijo!...

— ¡Pobre mujer!...

— El muchacho, Willie, llegó a la casa. Su madre era el ama de llaves de la vieja mansión. Llamó a la puerta. Nadie le contestó. Nadie podía contestarle porque nadie había. Primero llamó fuertemente para dejarse oír; luego, con regularidad normal para suplicar; y por último, a medida que iba enloqueciéndose, enloqueciéndose, perdiendo el tino o la razón, llamaba y suplicaba que le dejara entrar en la casa. Ese "¡Déjame entrar, mamá! ¡Mamá, déjame entrar!", se dijo allá ante aquella puerta, y el eco del viento envió el grito a todos los rincones del bosque.

— ¿Desapareció? — le pregunté.

— Nada más se supo de él. Pudo morir, pudo enloquecer, pudo emigrar... Lo cierto es que desapareció. Unos dijeron que le vieron errabundo por los campos; otros, que se desahogó como ser humano por las tabernas; aquéllos, que murió de un ataque de "delirium tremens"; éstos, que fué encerrado en un manicomio... ¡La fantasía humana es tanta!... Pero lo único cierto es que no se supo nunca más nada de Willie. Nada más...

En este instante el viejo no pudo reprimir las lágrimas. Evocaba la escena, y su ánimo se sentía deprimido.

A mí me pareció (y que el cielo me ayude en mi ignorancia) que semejante escena hubiera podido clavarse de algún modo en el corazón escondido de la naturaleza.

No sé cómo, pero la reiteración de Willie me había impresionado por su terrible y extraño mecanismo. Era como un actor invisible incapaz de variar su papel, condenado a repetir indefinidamente, una y otra vez, la misma escena. Eso sí, me impresionó un detalle: la similitud de la conducta del viejo Moncrieff y de mi hijo. Su manera común de fundirse en ese extraño fenómeno.

El viejo (¿lo recuerdan ustedes bien?) no se había aterrorizado como Bágley, el doctor Simson y yo. Para él no se trataba de un "fantasma", sino de una pobre criatura que había reconocido en ese estado como si la hubiese visto en carne y hueso, no dudando un solo instante de su identidad.

— Me miró con alegría. Me tomó la mano, la apretó contra su mejilla, y no tardó mucho en dormirse de nuevo.

Para mi hijo tampoco se trataba de un "alma en pena", sino de un ser real. Ese espíritu comprometido — si así podemos denominarlo, — esta voz venida de lo invisible, era un hermano desdichado, en cuya ayuda había que acudir, que había que salvar fuese como fuese.

Pasó un tiempo más. Mi hijo ya estaba convaleciente. Salía a tomar el sol. Su madre le tendía en una larga silla ante el pórtico. La calma y la vida al aire libre le iban reponiendo. Por la noche no se oía ya el ulular de aquel sollozo, venido de sabe Dios dónde.

Un día me dijo Roland:

— Yo sabía, estaba seguro de que tú hallarías un medio de salvarlo.

Necesito añadir un detalle que probablemente no tiene relación alguna con el fondo de este relato, pero del cual el doctor Simson supo sacar partido para favorecer el examen de sus teorías.

Conscientemente habíamos examinado las ruinas, rincón por rincón. Pero poco después, un domingo por la tarde, en la cual nos paseábamos tranquilamente para entretener la jornada en el ocio más saludable, el doctor Simson, con la punta de un bastón, limpió una ventana cubierta por la tierra. Penetró por ella con entusiasmo y me suplicó que le siguiera. Entonces vimos un reducto enteramente escondido bajo la hedra, en el cual se hallaba un montón de paja apretada como si alguien se hubiera acostado en él, y algunas basuras a su alrededor.

Sonriente, dijo:

— ¿Ve usted?...

— ¿Qué?...

— Alguien ha estado aquí...

— No le comprendo muy bien...

¿Qué quiere usted decir con ello?

— Pero ¿no recuerda usted lo que le dije? "Había que buscar un factor humano." ¡Aquí está!... — declaró triunfalmente.

El doctor Simson olvidaba que habíamos pasado por allá con nuestras linternas; que no vimos nada, mientras que entre nosotros el espacio estaba atravesado por algo que lloraba, hablaba y sufría.

No dejé yo de sonreír, a mi vez, para subrayar mi comentario:

— Está visto que con hombres de su especie no hay argumento mágico posible.

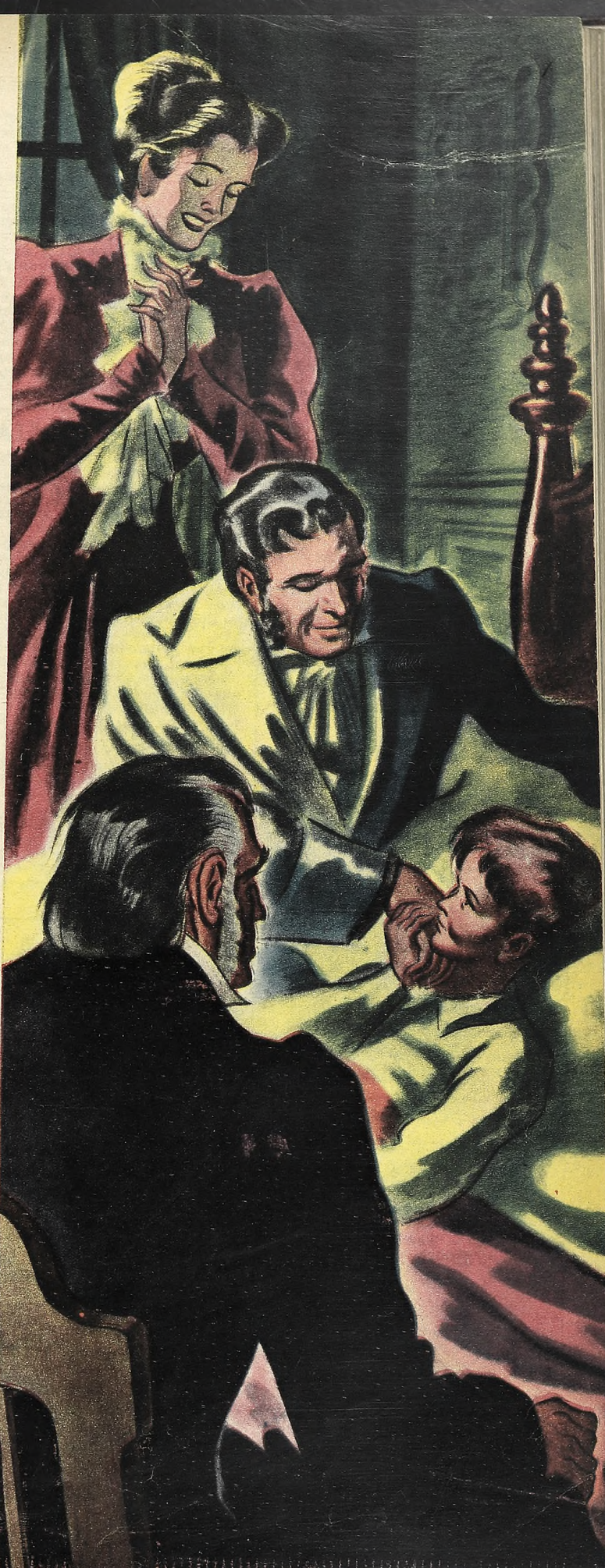
Y seguimos caminando.

Bágley, aquel que fué mi valiente soldado de la India y mi aterrorizado sirvente de Brentwood, en cuanto se restableció, me abandonó. Estaba tan nervioso al despedirse, que hasta me causó gracia.

— M... mi coronel... A mí déme batallas de verdad: peleas con hombres, con fieras. Pero esto..., en fin, "esas cosas"..., no...

Preferí darle una cantidad de dinero y dejarle marchar. En cuanto a mí, estuve dispuesto a cumplir los dos años que me quedaban de contrato.

— Vine a pasar dos años, y dos años pasaremos aquí. Con gritos sobrenaturales o sin gritos. Con temores o con seguridades. Pero



**DÉ A SUS CABELLOS
EL COLOR PREFERIDO
CON
TINTURA SHAMPOO
AL ACEITE**

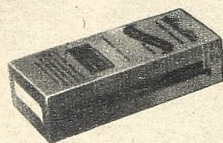
Helene Curtis



Ahora se consigue que los cabellos teñidos tengan colores más atrayentes y reflejos más hermosos que los naturales, empleando Tintura-Shampoo al Aceite de Helene Curtis.

Este preparado modernísimo es básicamente una excelente tintura, que se aplica en la forma corriente. El Shampoo que contiene, permite extender el color con uniformidad, dejando el cabello maravillosamente parejo y facilitando el lavado final.

Esta tintura viene en 18 hermosos matices, desde Dorado, Claro Ceniza, hasta Negro. Todos los buenos Salones de Peinado aplican la Tintura-Shampoo al Aceite Helene Curtis.



ORVENT S.A., ALSINA 3058, T.E. 45-0273
Distribuidores exclusivos de
HELENE CURTIS INDUSTRIES

Brentwood me tendrá dos años por vecino... — aseguré.

— ¿No querrás renovar el contrato? — me preguntó mi mujer.

— No, eso no. Pero vamos a estar aquí dos años.

En ese tiempo pude encontrar la magnífica casa donde ahora vivo en paz y sin "almas en pena".

¡Ah!, me olvidaba de decir que cuando el doctor Simson me desafió con lo de la ventana y su famosa teoría del factor humano hubiera podido desconcertarme recordándole las idas y venidas del breñal de enebro. Pero eso para mí tiene muy poca importancia.

Yo admito, por ejemplo, haberme podido equivocar, o haberme equivocado si quieren ustedes, pero el caso es diferente para él.

El doctor Simson puede considerar la dolorosa voz, el quejido errabundo, el sollozo inquieto, la palabra temblorosa y delirante del alma en pena como un fenómeno de ventriloquía, o del eco, o de lo que quiera. Allí él. Como el truco prolongado de un vagabundo que hubiese hallado asilo en la vieja torre y no quisiera marcharse. Pero lo que sigue perturbando es el breñal de enebro. ¿Estaba a la izquierda? ¿A la derecha? ¿Lo había o no lo había?

Pero, en fin, ustedes saben mucho mejor que yo que las cosas tienen efectos diferentes en el espíritu de los hombres.

Y aquí termina la historia de "La puerta abierta".

EL NOVELISTA ROBERT HENREY

(Continuación de la pág. 36)

estaba terminada, iría cobrando cien libras semanales, limpias de toda gabela... (Para empezar, bien...)

Los Henry abandonaron de nuevo a Normandía y la granja para instalarse en Belgrave Square... Carol Reed se halló con un chico de mucho talento, y el equipo con unos padres simpatísimos... Además, como el mundo del cine es tentador y Robert Henry no lo conocía, aprovechó para observarlo de cerca y escribir lo que ha dado en llamarse, por la crítica londinense, "la novela de un rodaje" ("A film star in Belgrave Square...") Ese delicioso centro londinense, donde están la embajada argentina y la española, y donde se conjunta la elegancia arquitectónica de la parte norte de la plaza con el abigarrado sur, ha sido relatado con gracia suma por el novelista, mientras el hijo trabajaba, ora en el Belgrave Square, ora en el zoológico londinense y ante las jaulas de las fieras africanas...

Ni el padre ni el hijo han perdido el tiempo. El padre sigue vendiendo sus libros. El hijo ha iniciado una brillante carrera. Carol Reed ha hecho una excelente película. Por cierto que al terminar el director de "Larga es la noche" pudo confesar:

— Bobby es muy inteligente. Demasiado. Precisamente por eso no lo dejé leer una sola línea del guión cinematográfico. De conocer el argumento no hubiera actuado con espontaneidad. Era necesario conseguir la inocencia. De modo que antes de cada toma yo le iba diciendo: "Haz esto o aquello. Reacciona como te parezca. Si no puedes decir lo que está escrito aquí, dilo como quieras..." Y así ha salido su actuación natural y viva. Le tenía miedo al niño resabido y que no juega, sino que "juega a jugar". Que no es lo mismo. Comprendo la sorpresa que produjo. Bobby sabe, de todas maneras, su labor. Y es un artista espléndido.

LINDA LINDSAY

(Continúa en la pág. 39)

Además, los Domecq, los Salamanca y Caro — que han sido tantas veces huéspedes argentinos — y otras conocidas chicas y muchachos suelen ir para los fines de semana.

Otro lugar visitado y comentado: la casa de Pilatos, residencia del duque de Medinaceli, y donde Pilatos, desde luego, "never" puso los pies. Y los castillos del Infantado, que por cierto cuenta con residencias por todas partes de España, cosas maravillosas en Andalucía, por ejemplo, y una de las más importantes, el castillo de Viñuelas. El XVIII duque del Infantado se casó no hace mucho en Fuenterrobía, en una ceremonia inolvidable, en que la vieja villa se llenó de rumores de fiesta, saliendo inclusive a la calle sus remeros, ataviados con casacas rojas. De la residencia de los Maura — don Antonio Maura y señora, Sara Escalante, e Inés Maura Escalante — llegan también grandes noticias. Es fantásticamente hermoso el palacio de la Vega de Hoz, y tiene una leyenda de amor con un final de "Otelio", ante el cual, si uno no se estremece, es que calcula que data del tiempo antiguo. ¡Ah!, y otra residencia que aún quiero comentar, ello porque, visitándola, estando en ella,

por ejemplo, a tomar el té, se encuentra uno con un "five o'clock" tan lujoso en té de Ceylán, y tostadas, y mermelada, y clásico juego de porcelana y plata sellada, que se muestra muy palpable y apetecible, inclusive, ese interés que por los españoles tienen los ingleses, y viceversa, en la nobleza; y allí el duque de Alba, con su estrecho parentesco con la casa real inglesa para demostrarlo.

Me refiero a la residencia de doña María de la Puente, marquesa de Castañeda, cuya finca, apacible y señorial, ha sido el antiquísimo monasterio de Guisando, que fundaron los jerónimos, y cuyos muros, cubiertos de hiedra, aún hablan esa historia de siglos. Tiene un comedor precioso, y desde él, una vista maravillosa, como que está la residencia enclavada en lo alto de una montaña. Para los visitantes a ese viejo monasterio, ahora adaptado como residencia de descanso, es "Querum" siempre un motivo de conversación; y he nombrado con esto al famoso caballo árabe que posee María Teresa Navarro, nieta de la dueña de casa, y que ha sido llevado por distintos países, considerándose como uno de los mejores caballos árabes que hay en Europa.

**Haga como yo...
use el maravilloso
CIRCE contra las
POLILLAS**



CIRCE es el destructor de polillas más poderoso, cómodo, práctico y agradable creado hasta el presente. Con CIRCE no hay que espolvorear, ni pulverizar, ni hacer ningún trabajo... Sencillamente: coloque CIRCE en su ropero, y olvídense de las polillas por toda la temporada. CIRCE destruye infaliblemente polillas y larvas, conservando la ropa intacta, limpia, y exquisitamente perfumada.

CIRCE MATA LAS POLILLAS Y PERFUMA COMO

LAS FLORES

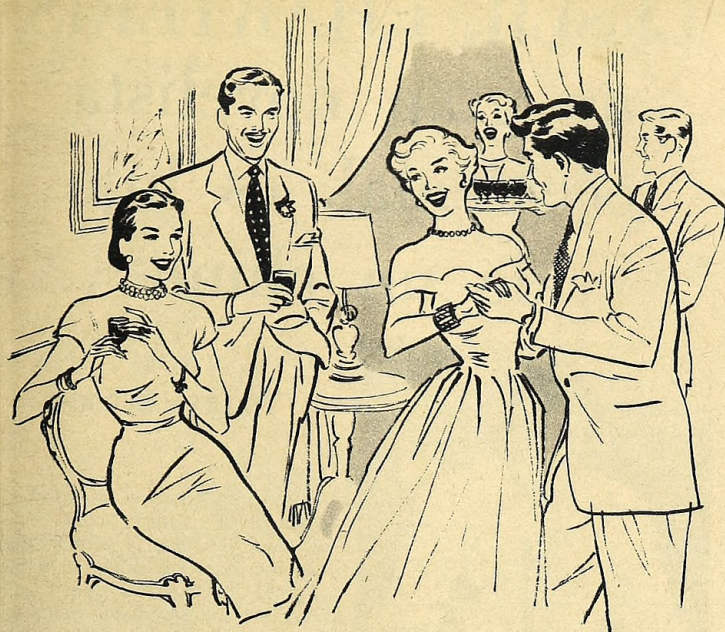


En venta en Farmacias,
Perfumerías, Tiendas,
Ferreterías y Bazares.

CIRCE

ANTIPOLILLA MODERNO

TERRAGNO S. O. I. - J. M. MORENO TOL
BUENOS AIRES



Alegre su paladar con

ROSSI

el nuevo aperitivo con

*¡Sabor y Color
de fiesta!*



Tome Rossi con soda y una cascarita de limón...



Pida Rossi con su vermouth favorito... ¡verá que rico!



Ponga Rossi en su cocktail, le saldrá exquisito

Su paladar se alegrará con el gusto nuevo, distinto, de Rossi, el nuevo aperitivo de antigua fórmula italiana... ¡Téngalo en su hogar! Y en el bar...

ROSSI

Bitter-Aperitivo

Un producto de MARTINI & ROSSI



LESLIE CHARTERIS, un gran novelista occidental, es hijo de un chino

POR
WALTER OLDSON



ENTRE los novelistas policiacos que han heredado — para sostenerlo por turno, desde luego — el cetro de Edgar Wallace, es Leslie Charteris uno de los más populares y solicitados. No alcanza con sus andanzas de *El Santo* ese tono tan bien gustado que es la característica de Patrick Quentin, ni la misteriosidad de Graham Greene, ni, desde luego, la maestría de Nicholas Blake. Pero tiene lo suyo, y esta su posesión se puede estimar en los muchos millares de ejemplares a que alcanzan las tiradas de sus novelas.

El Santo, particularmente entre la gente joven, disfruta de gran favor. Su prestancia, su raza, su desenvoltura y su leve tono de cinismo son otros tantos motivos de seducción que dejan afortunadamente muy atrás a las crudas brutalidades de los gangsters de Hardley Chase y Peter Cheyney. Medio centenar de noches nos han familiarizado con este paladín moderno, gran corazón, descendiente directo de Mandrin y del inolvidable Arsenio Lupin. Porque, mago a su manera, *El Santo* está de cuerpo entero, listo para la acción, en cualquier lugar donde sea menester enderezar un entuerto. Es una especie de Don Quijote moderno, que, en lugar de su Rocinante, monta un coche de cuarenta caballos y, en lugar de lanza, empuña una automática y, hasta si cuadra la oportunidad, con su indefectible silenciador.

Pero, esquivo, el creador, el padre de *El Santo*, pocas veces se deja reportear y mucho menos retratar. Un misterio había ocultado, sorpresa que Leslie Charteris ha reservado hasta este instante en que llega a la máxima popularidad.

Su héroe en nada se le parece. No es ni su imagen ni tiene su semejanza. Digámoslo pronto. El novelista ha nacido en Singapur, en 1907, hijo de madre inglesa y de padre chino. Esta ascendencia imprime a su rostro todo cuanto podía requerir un hijo de Charlie Chan.

Leslie Charteris hace una veintena de años vivió en París. Vivió no ya días, sino meses difíciles. Conoció los duros atractivos de Montparnasse. Fué periodista. Antes de escribir sus libros, porque necesitaba vivir. Luego de alcanzar con ellos la celebridad, porque estaban en boga los grandes reportajes. Empero, no le seduce en manera alguna la política internacional. Lee lo menos que puede, justamente lo indispensable. Por otra parte, detesta las novelas policíales.

Su personaje casi exclusivo, *El Santo*, no existe más que en su imaginación. Lo ha tomado un poco de la selva de Chicago, de Brooklyn, de Whitechapel. Sólo sus cómplices son verdaderos. Son sus amigos personales, dice él mismo. Y se divierte llevándolos a las páginas de sus libros. Finalmente, en lo que a sus argumentos se refiere, no tiene que hacer más que mirar en torno de él y ya los tiene.

Tal este novelista de singular notoriedad, difundido en el mundo entero y cuyo personaje *El Santo*, aventurero, paladín defensor de pobres y oprimidos, enemigo y aliado de los policías, invulnerable y escurridizo, burión y temible, aunque su creador no lo confiese, es, cabalmente, la expresión de su rara y exótica personalidad: una mezcla de Oriente y Occidente. Algo muy de nuestros días, por otra parte...

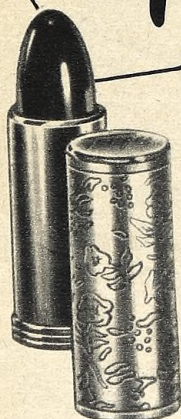


**Cyclamen
Real** Novísimo
color
sensacional

exclusivo de **TANGEE**

CYCLAMEN REAL es la última creación de Tangee... el matiz más moderno y sensacional... el que dará a sus labios irresistible encanto.

Con la adición de CYCLAMEN REAL, ahora son siete los matices Tangee. Todos poseen el sugestivo "efecto de pétalo" exclusivo de Tangee, son fáciles de aplicar y permanecen frescos más tiempo en los labios. Use Tangee... En nuevos y elegantes estuches.



Use también
Polvos Faciales,
Colorete y Cake
Make-up Tangee

Más mujeres
vienen usando

Tangee

que ningún otro lápiz labial del mundo

[illegible]

- D. Vestido muy del momento, en tela de lana, color gris, con rayitas blancas; cuello y puños, piqué de rayón; cinturón de cuero; pollera con alforzones y tablas, \$ 690.-

A black and white fashion illustration of a woman standing, facing slightly to the left. She is wearing a long, light-colored coat with a wide, notched collar. The coat has a central front opening and decorative buttons on the cuffs. The label 'B' is positioned near the bottom right of the coat. The woman is also wearing a headscarf and high-heeled shoes. The background is plain.



Florida y Cangallo R. 28 - T. E. 33 Avda. 1960 ...y las 19 Sucursales



Un galón para NOVARA

La ciudad de Novara (Italia) es famosa en la mayor parte del mundo por los ricos bizcochos que allí se fabrican desde hace 500 años.

Son de un sabor muy agradable y además livianos, crocantes, secos y absolutamente sanos.

Resueltos a elaborarlos aquí, trajimos técnicos y montamos la fábrica para producirlos idénticos a los italianos. Estos se llaman BIZCOCHOS NOEL.

Pruebe hoy mismo los BIZCOCHOS NOEL; se venden en todas partes a precios populares.

bizcochos NOEL

COMO LOS FAMOSOS
EN ITALIA.



SABER VIVIR

...QUE COMER CUALQUIERA COME

ES MUY VENTAJOSO...

...en la cocina casera no hacer muy escasas las salsas, a fin de que sobren de la primera comida para preparar legumbres o restos de carne al día siguiente. En el caso de que estas salsas restantes hayan recibido trabazon de yema de huevo, hay que calentarlas en un bañomaría, sin dejarlas hervir.

LOS GALOS...

...que consumían en abundancia huevos frescos, los condimentaban ordinariamente con comino, azafrán, miel y benjuí. La Edad Media nos ha dejado pocas recetas para preparar huevos. Todo lo que se sabe es que en esa época se los empleaban frecuentemente para adornar las pastas. Por lo demás, no se sabía todavía de una manera segura si el huevo era un alimento graso o magro. Fué en el año 1555 que el papa Julio III acordó la licencia de comer huevos durante la Cuaresma. Fué recién hacia el siglo XVII que las fórmulas de platos de huevos empezaron a ser comprensibles. En viejos libros se han descubierto un buen número de recetas interesantes, de las cuales transcribimos la siguiente: "Huevos sorpresa". — "Estos huevos, que vaciaréis y llenaréis las cáscaras con un triturado de perdices u otro cosa, pasadlos por huevo y pan rallado, freídllos y servídllos con perejil frito. Los llenaréis, si queréis, de dulce o de crema, y los haréis *glacé a la pelle*. Haréis huevos en sorpresa pochés o fritos en tocino o aceite, a gusto." Esta receta contiene, en realidad, dos fórmulas bien distintas.

PUDDING SOUFFLE AUX MARRONS

Se pelan quinientos gramos de castañas y se hacen cocer en leche vainillada. Escurrirlas y pasarlas por tamiz fino; se pone este puré en una cacerola con sesenta gramos de manteca y ochenta gramos de azúcar al lado del fuego durante seis o siete minutos, para que se seque. Se retira, entonces, y se le mezclan cuatro yemas y, por último, las claras batidas a nieve. Poner la preparación en una budinera enmantecada y espolvoreada con azúcar. Cocinar a bañomaría en el horno. Una vez cocido, dejándolo enfriar sólo un poco, desmoldarlo y servirlo con una crema inglesa o con una salsa de durazno al run y caliente.

EL MAYORDOMO...

...de un hotel de Chicago ha inventado un aparato que friega y seca 18.000 platos en una hora.

LECHON RELLENO

Preparar un lechón como para cocerlo en el asador; deshuesarlo completamente, a excepción de la cabeza y de las patas, que han de quedar enteras. Preparar un relleno picante de hígado de ternera con sal, pimienta, una o dos hojas de salvia y un poco de nuez moscada rallada. Llenar el cuerpo del lechón con este relleno; coser la abertura del vientre. Mechar con gruesas mechas de tocino las partes carnosas del animal; cubrirle la espalda con lonchas de tocino y envolverlo en un lienzo blanco, bien cosido y bien atado con un cordel, a fin de que el lechón no pierda su forma, y cocerlo durante cuatro horas en un recipiente con caldo desgrasado y vino blanco por partes iguales. Cuando la cocción sea completa, dejar enfriar el lechón en su propio cocimiento, retirarlo del lienzo en que se ha cocido, limpiar bien su superficie con un limón partido por la mitad, a fin de blanquear la piel, y servirlo con salsa ravigote.

CREMA HELADA DE ROSAS

Meter en una vasija cien- to veinticinco gramos de pétalos de rosa, cuidadosamente deshojados; mezclarlos con cuatrocientos gramos de azúcar en polvo, ocho yemas y un litro de crema de leche, o simplemente leche. Hacerla cocer en un bañomaría; pasarla, comprimiendo un poco los pétalos de rosa; añadir, para dar color a la crema, unas gotas de carmín; hacerla helar como las demás cremas. Las dosis de azúcar, de huevos y de crema son las mismas para las cremas heladas de té, de vainilla y de otras substancias aromáticas. El modo de ejecutarlas es también exactamente el mismo.

ES LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

EN LA CASA DE DON ROQUE

En ninguna mesa de las de entonces gran aldea servíanse vinos tan excelentes como en la de don Roque. Ocurrió así que el primer día que invitó a un caballero extranjero recién llegado, a media comida, éste pidió al mucamo un poco de agua. El criado lo miró con sorpresa, y le preguntó, dudando:

—¿El señor pide...?

—Un poco de agua.

Se le vió vacilar y, sonriendo, salió, al cabo, del comedor. Luego, como tardara un poco, don Roque preguntó por el sirviente a su esposa. El invitado, entonces, se atrevió a explicar:

—Creo — dijo — que ha ido en busca de un poco de agua, que le pedí hace unos instantes.

—¡Agua! — exclamó don Roque, sonriendo. — Es la primera vez que esto ocurre en mi mesa. El muchacho ha de estar aturdido y sin saber qué hacer. Veremos cómo resuelve el conflicto...

Efectivamente. En aquel preciso momento regresó el mucamo. Traía en una mano una toalla y en la otra una palangana con agua.

MAS SOBRE DON ROQUE

Don Roque era uno de los más distinguidos bebedores de Buenos Aires. Cuéntase que él que al llegar un día curioso a su casa, pidió un poco de agua, con lo cual provocó la alarma de su señora esposa, la que, tomándole el pulso, le preguntó, angustiada:

—Roque..., ¿te sientes mal? ¿Estás enfermo?

COLD DECK COCKTAIL

La mitad de aguardiente, una parte de crema de menta y la otra de vermut italiano. Batir bien y servir en copas chicas.

COCKTAIL DE MILLONARIO

Tres cuartas partes de whisky de centeno, un chorrito de amargo de naranja, de granadina y seis de cacao. Finalmente, la clara de un huevo. Se bate bien y se sirve en copas de burdeos.

BUEN CONSEJO

No deberemos beber sino en buena compañía, y dejar a los mucamos el fondo de las botellas.

CONGRESO POSTAL

Una copita de licor de aguardiente, otra de crema de rosa, la clara de un huevo y tres chorritos de agua de azahar. Batir y servir en copas de las de vino burdeos.

ADIVINANZA DEL TRAPICHE

Arriba coposo, abajo aguanoso,
trique que traque y escandaloso.

MARIPOSAS BEBEDORAS

Un naturalista inglés ha realizado curiosas investigaciones sobre la afición alcohólica de las mariposas. Las hembras se muestran recalcitrantes y rechazan el alcohol, mientras que los machos, a fuer de tales, lo absorben fuertemente y terminan por quedar del todo ebrios. Dan más y más vueltas y, al fin, caen inanimados, mientras que sus compañeras revolotean alrededor.

QUINTA AVENIDA

Mitad de vino de Oporto y mitad de aguardiente. Dos chorritos de granadina. Batir bien y presentar en vasos pequeños.

LOS RIOJANOS

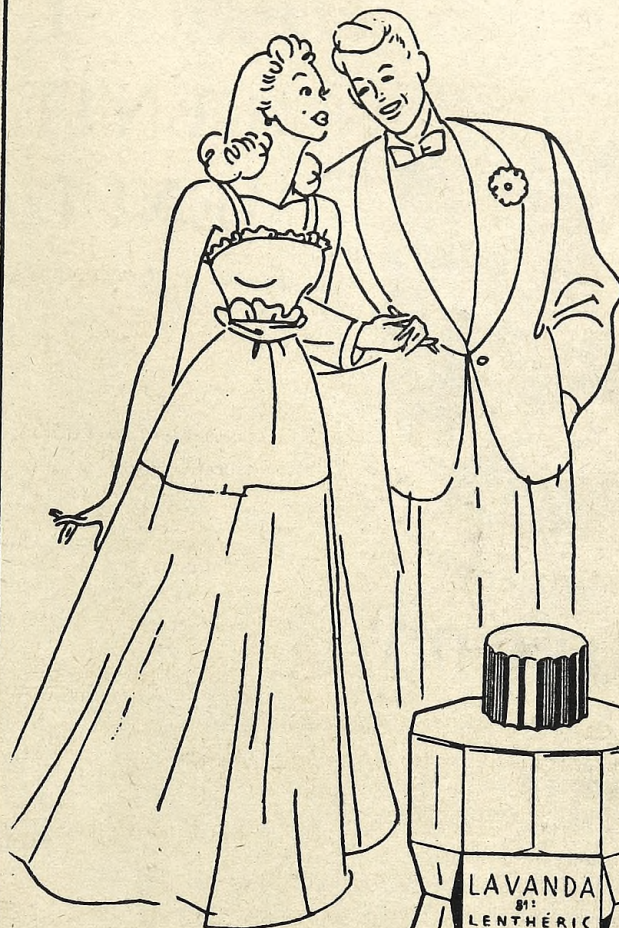
Así como en Francia, hay en España dos regiones que se destacan por sus vinos: La Rioja y Cataluña. Los primeros son famosos por su *bouquet*. Excelentes, tanto los tintos como los blancos. Hay marcas famosas. Un Riscal o un Murrieta pueden competir con los mejores burdeos y borgoñas.

BROWN COCKTAIL

Seis partes de whisky de centeno, cuatro de gin seco y un chorrito de amargo de naranja. Batir bien. Colar y servir.

REFRANERO

"El que no fuma ni bebe vino, se lo lleva el diablo por otro camino."



"El Ideal de Los Dos"

AGUA DE LAVANDA

Delicada y Exquisita

Su esencia refrescante perdura a través de las horas.

Para personas
de buen gusto

L'enthéric
perfumes

PARIS - BUENOS AIRES

No ofenda!...



Protéjase del olor axilar con

ODO-RO-DO

...y siéntase segura!

Crema ODORONO evita el olor axilar durante varios días

No se descuide!... Protéjase con Crema ODORONO... y se sentirá siempre fresca... segura de no "ofender" a los demás!...

Crema ODORONO es ideal para la activa mujer moderna, porque se aplica en pocos segundos y seca al instante, permitiendo vestirse en seguida!



CREMA ODORONO
Desodorante y Antisudoral



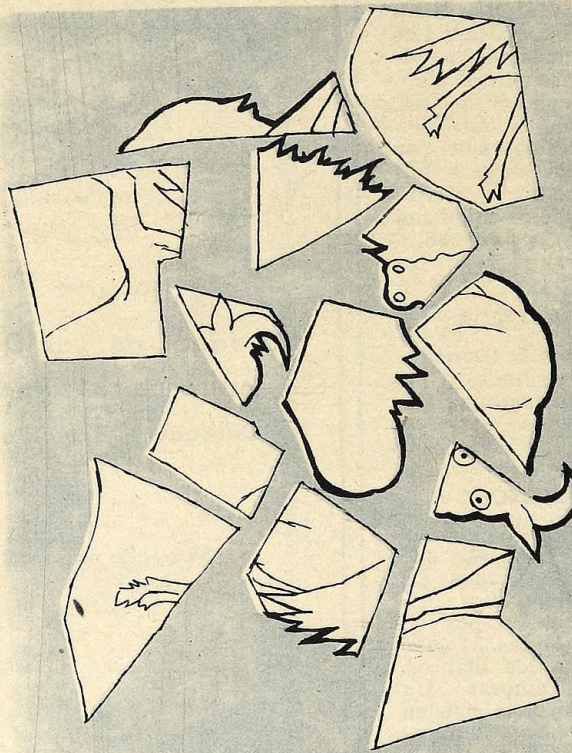
LA MARCA DE MAYOR VENTA MUNDIAL

PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

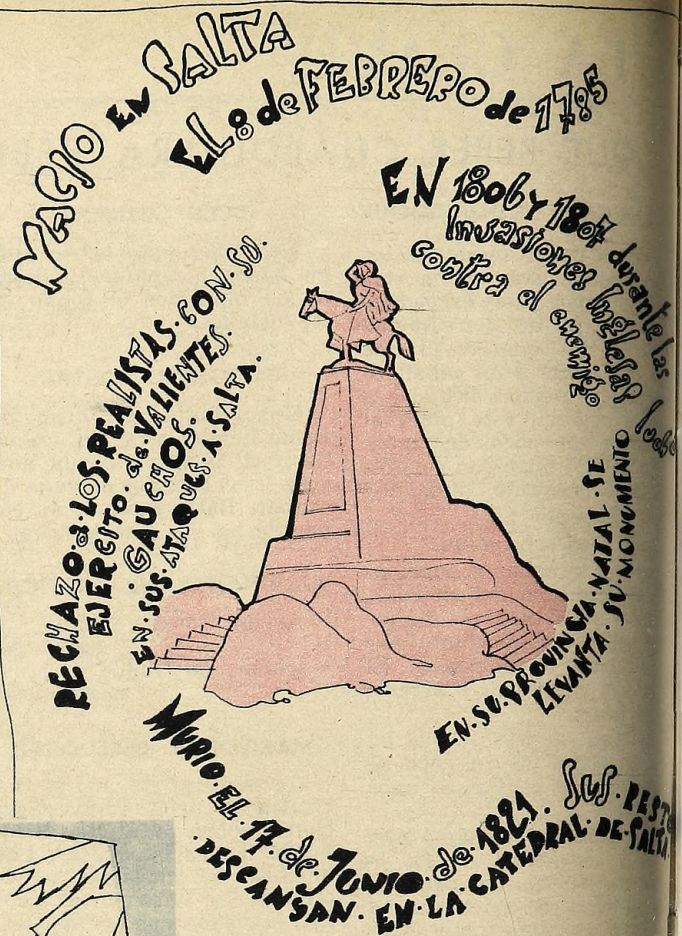
¿QUIEN FUE?

Junto a la estatua de un prócer aparecen en este grabado una serie de datos, por medio de los cuales deben ustedes identificar quién es ese patriota argentino. Traten de hacerlo, y luego consulten la "Solución" al pie de la página para comprobar si no se equivocaron.



ROMPECABEZAS

Peguen el grabado sobre una cartulina gruesa, y luego recorten cuidadosamente cada uno de los trozos del rompecabezas. Con ellos deberán armar la figura del animal que, en pequeño, aparece abajo. Manos a la obra, amigos lectorcitos.



DIBUJO PARA COLOREAR

He aquí una manera muy fácil de obtener un lindo cuadrado. No tienen más que pegar esta lámina sobre una cartulina gruesa, y luego aplicarle los colores que más les gusten.

SOLUCION

*Su fina espuma
es un perfume
de Atkinsons!*



By Appointment Perfumers to H. M. King George VI
J & E Atkinson Ltd. - London - England.

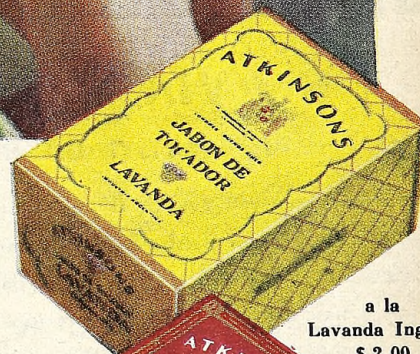
Jabones Perfumados

ATKINSONS



EN DOS FAMOSAS FRAGANCIAS

Y halague con una fina cortesía... obsequiando
este vistoso estuche, con tres delicados jabones
de Atkinsons, perfumados a la Loción Colonia!



a la
Lavanda Inglesa
\$ 2.00



a la
Loción Colonia
\$ 1.80

AÑO SANTO



UN VIAJE INOLVIDABLE ...a un inolvidable espectáculo

Roma será escenario, a partir de la Nochebuena de este año, de un inolvidable espectáculo de fe: el Año Santo. El Sumo Pontífice, en imponente ceremonia, procederá a la apertura de la Puerta Santa, dando así simbólico comienzo al Jubileo.

Unase a los millares de peregrinos que desde todo el mundo asistirán a las ceremonias del Año Santo, y aproveche la oportunidad para visitar Italia.

Los poderosos Constellation de PANAIR DO BRASIL le llevarán a usted a la Península y a Europa con su rapidez y confort tradicionales.



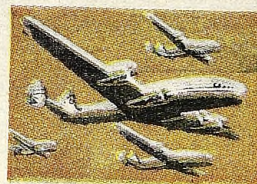
Consulte a su Agencia de Viajes o a:

PANAIR DO BRASIL

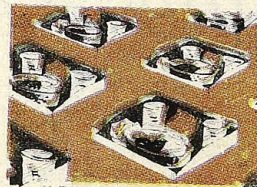
CIA. DE AVIACION PAN AMERICAN ARGENTINA S. A.

Av. Roque Sáenz Peña 788 - Buenos Aires - T. E. 32-4046

Infórmese sobre nuestros servicios de Ida y Vuelta y Viajes Circulares



Cuatro continentes y más de quince naciones y territorios están unidos constantemente por los veloces y lujosos aviones Constellation de PANAIR DO BRASIL, en su servicio frecuente y regular.



Más de 50.000 comidas anuales son servidas a bordo de los Constellation de PANAIR DO BRASIL. Cada avión cuenta con dos comisarios de a bordo, a cuyo cargo está la constante atención del pasajero.



Los lujosos aviones Constellation del servicio Transatlántico de PANAIR DO BRASIL están equipados con amplia y cómoda cabina a presión, que elimina las molestias propias de los cambios de altura.

CRITICA DE MUSICA

POR ENRIQUE LARROQUE

JOAQUIN RODRIGO

ES nuestro huésped el destacado compositor español Joaquín Rodrigo, titular de la cátedra de historia de la música en la Universidad de Madrid y figura representativa del actual momento musical hispano. Dos conferencias nos lo mostraron como analista erudito y sutil: una acerca del "Retablo de maese Pedro", que resultó originalísimo examen de la obra y estética de Manuel de Falla; otra, sobre "Organos y vihuelas de las cortes españolas", milagroso viaje a través del tiempo y del espacio hacia una España renacentista, poetizada toda por la vihuela de maestro Luis de Milán y el órgano del docto Antonio de Cabeza.

En un concierto organizado por el Círculo Santa Cecilia, y en el cual la señorita Zulema Rosés Lacoinne esbozó una notable semejanza del maestro, conocimos a éste bajo su aspecto de compositor. Joaquín Rodrigo pareciera "prolongar" el arte de de Falla hacia un ascetismo que, sin prescindir totalmente del colorido inherente a la música hispana, no hace de él su única razón de ser. A semejanza de Ravel y Debussy, que sintieron la necesidad de vincular su estética con la inconfundiblemente gálica de Couperin y Rameau, Rodrigo da la impresión de querer adentrarse aun más en la entraña de su tierra musical, haciendo gala de un casticismo medieval. De ahí el perfume gregoriano de ciertos giros melódicos, ese arcaísmo modernizado en que la disonancia, la armonía aulaz son los estados de alma actuales de un viejo sentir. Sumamente personales, las obras de Joaquín Rodrigo significan algo muy novedoso.

Sus "Madrigales amatorios", inspirados en aires del siglo XVI, son cuatro joyas con engarce de dorables armonizaciones y delicados acompañamientos, algo dorosas las dos primeras, joviales de sabor más popular las últimas. Fueron enunciadas por Tyrtha Garbarini con voz fresca e inteligencia, que hacen de ella una notabilísima cantante de cámara. De sabroso modernismo, cinco piezas infantiles, para dos años, nos muestran a un Rodrigo que se divierte en hacer repetir, de teclado en teclado, graciosos temas.

Isabel y Amelia Cavallini, jóvenes instrumentistas en pleno proceso de superación, ofrecieron espirituales versiones de estas chispeantes viñetas. Destaquemos, asimismo, la acertada actuación del guitarrista Manuel López Ramos en "Zarabanda lejana", dedicada a la famosa vihuela de Luis de Milán, y en una muy castiza página titulada "En los trigales".

Mientras escribo, escucho por do el admirable "Concierto de aranjuez", otra obra para la guitarra dilecta y orquesta que me

llega como afirmación de que el autor representa algo nuevo en la moderna escuela ibérica. El segundo tiempo, con su diálogo entre el corno inglés y el instrumento solista, es conmovedora meditación; y el trozo final ofrece una sucesión de imágenes y colores, cuya diversidad sorprende en un artista privado de la vista desde su niñez. Pero no nos admiremos. Los ciegos se crean un mundo maravilloso, iluminado todo con la luz interior de la música.

CONCIERTO VOCAL INSTRUMENTAL

Real interés ofreció el festival sacro dirigido por Pedro Valenti Costa al frente de la Orquesta Municipal, y uno de esos conjuntos corales, de los cuales es insuperable preparador. La "Sonata" de la "Cantata N° 31" de Bach inició la velada con el júbilo arrebatador de sus tres trompetas. Luego se escuchó la curiosa "Tercera lección de tinieblas", de Couperin, fresco grandioso para solistas, orquesta y coro femenino. Estos "solos", dúos y conjuntos nos revelan a un Couperin prodigo, tierno y lírico, bastante diferente de la imagen un tanto seca que de él nos sugiere su producción para clave. Buena la actuación de las cantantes Amanda Cetera y María Cherry.

Primicia: la "Misa de gloria" de Stravinsky, para coro mixto y doble quinteto de vientos, es la partitura de un músico genial en interesante proceso de evolución, pero que pareciera haber ya dado todas sus obras maestras. Desconcierta el desequilibrio que resulta de la innegable belleza de los coros y lo agresivo de un comentario instrumental deliberadamente disonante. Dijérase que una lucha se establece entre la mística propensión de las voces a ascender y la terrenal crudeza de un sistema armónico basado en la llamada "nota falsa".

Obra que prescinde de los recursos del contrapunto vocal e instrumental. Empero, viniendo de quien viene, esta "Misa" no puede sernos indiferente. Su rigidez recuerda la del Greco, pues proviene de una búsqueda activa de la expresión, despojada de toda seducción exterior. Austeridad de los blancos y negros, caros al ilustre pintor hispano. Partitura de aspecto singular, pero siempre potente, rigurosamente razonada y de una concentración poco común.

¿Por qué, interesándonos, la "Misa de gloria", no nos conmueve? Porque el soplo místico está ausente. Ese soplo, precisamente, que en la "Lección" de Couperin mantiene a la música como suspendida en las alturas.

El concierto del teatro Municipal fué todo un éxito para el maestro Pedro Valenti Costa. Orquesta y coro respondieron a sus menores indicaciones.

SILUETAS portañas



QUE...
TRIUNFEAN
con
De Payne

en FLORIDA

Símbolo de la elegancia de la mujer argentina, la calle Florida se engalana con la presencia de damas de la más llamativa distinción. Allí, se destacan las siluetas realzadas por el famoso DEPAYNE, el corpiño que estiliza la línea con singular encanto.

Y no deforma: embellece. No aprieta, sostiene. Además, DEPAYNE es el corpiño que viste de juventud a cualquier edad.

GRATIS:
Pida folleto
descriptivo
H.1

Elija su medida exacta probando
su corpiño antes de adquirirlo.

CORPIÑOS

De Payne

EL COFRE PERFECTO PARA LA
MAS PRECIADA JOYA FEMENINA



Paraná 350

INSTITUTO DEPAYNE

T. E 35.6125

En Brasil DEPAYNE DO BRASIL Caixa Postal 500 - São Paulo
En Uruguay: Cía. Palpen, Ciudadela 1186 - MONTEVIDEO



CONFERENCIA

Un momento durante la conferencia que en el Museo Social Argentino pronunció el señor Clemente A. Zamora sobre el tema "La Antártida. Ficción y realidad acerca de su cartografía a través del tiempo".



EXPOSICION

Oswaldo Gasparini, que acaba de inaugurar en la galería Nordiska una muestra de sus obras.

ACTUALIDADES

AGASAJO

Cabecera de la mesa durante el banquete que un grupo de amigos y socios del club Editorial Haynes ofrecieron al doctor Héctor Manuel Paz, en prueba de aprecio y agradeciendo servicios profesionales.



● Uno de los expresivos dibujos de temas criollos de Oswaldo Gasparini que figura en la muestra de referencia.



JULIA C. PALACIOS.

soprano argentina, becaria de la Comisión Nacional de Cultura, que ofreció un recital en el teatro Cervantes.

COCINERO

el aceite verdadero



RECITAL
Eduardo F. Mendieta, que juntamente con el pianista Nicolás D. Poltronetti ofrecerán un recital de canto y piano en la sala del teatro Cómico.

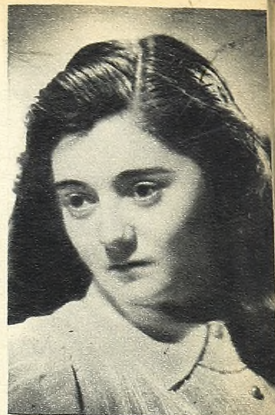


EXPOSICION

Montero Lacasa, el destacado pintor de motivos de nuestro campo, rodeado por parte del público asistente a la inauguración de la muestra de sus obras, que tuvo lugar en la galería Argentina.

RECITAL POETICO

Betty Sara Calverio Lema, que ofrecerá en la Biblioteca del Consejo de Mujeres un recital titulado "Voces de la poesía americana".



CAROLA STAMATI.
cuyo recital de poetas nacionales, realizado en la Peña Argentina, fué muy celebrado.



● Parte del numeroso público que asistió al referido acto.

"CERRO EL LITRE"

Una de las obras que el pintor H. del Buono de la Serna expone en la Peña de Arte y Letras.



Nuestro deseo
es que
SU hogar
sea el más
lindo



COMTE

DONDE LA CALIDAD NO CUESTA
FLORIDA 936

Por eso nuestros creadores piensan por usted.

Y por eso también, en los salones de exposición COMTE encontrará desde el juego de muebles que usted imaginó hasta el más pequeño detalle para que SU hogar sea el más lindo de todos.



¿QUE TIENE ELLA...

...QUE NO TENGA YO?

Esta pregunta también se la hacen muchas ceras con respecto a Brillante Royal. Y, sin embargo, ¡algo debe de tener para que la inmensa mayoría de las amas de casa la prefieran!

¿Será su brillo incomparable? ¿Su duración sin par? ¿O lo económico de su aplicación? La respuesta es categórica: ¡Brillante Royal es la única cera que reúne íntegra y simultáneamente estas tres cualidades capitales!



La Paja en el Ojo Ajeno...

LOS hombres de ciencia que se dedican a las investigaciones sobre la energía atómica se presentan ante nuestros ignaros ojos como una especie de superbrujos, junto a los cuales los terribles alquimistas de la edad media resultan algo así como un jugador de balero al lado del más increíble de los malabaristas japoneses. Pero en realidad, al menos por su aspecto exterior, esos señores, de cuya mente y de cuyo trabajo depende el porvenir todo de la humanidad, suelen tener el aire vulgar de un corredor de comercio, pues prefieren el perramus a la túnica y el chambergo al gorro puntiagudo con estrellas de purpurina. Para acabar de desorientarnos con respecto a la compleja personalidad de esos investigadores, *La Razón* del 11 de septiembre nos reveló que últimamente se han estado dedicando a averiguar cuál es el peso del punto final:

NUEVA BRUNSWICK, Nueva Jersey (U.P.) — Los hombres de ciencia de los laboratorios de energía atómica locales, pesaron el "punto gramatical", que se pone al final de una oración y, afirman, equivale a la millonésima parte del gramo. También pesaron un gramo de arena tomado de una playa atlántica, llegando a la conclusión de que vale 18 "puntos" o pesa 0.000.018 del gramo.

Acerca de lo que pesa un punto final, y si pesa más o menos que el punto y seguido, o si su equivalencia es la mitad de los dos puntos, nos permitiremos por todo comentario tres millonésimos de gramo, o sea unos prudentes puntos suspensivos...

Pero acerca de lo que pesa un gramo de arena, ya sea de una playa atlántica o pacífica, tendremos la osadía de disentir con tan ilustres investigadores, que sostienen que pesa 0,000.018 gramos, aunque estos físicos puedan recurrir al valiosísimo testimonio de numerosos almace-
neros.

Juramos por el protón, y por el mismísimo neutrino, que el gramo de arena pesa exactísimamente un gramo, y en esto en nada se diferencia del gramo de uranio, del gramo de unto sin sal o del gramo de sal sin unto.

Si se tratara de un simple error de imprenta, y nos hu-

biesen querido decir "grano" en lugar de "gramo", estaríamos más o menos en las mismas, pues tendríamos que empezar por poner en claro de qué grano de arena se trataba, ya que los hay de tamaños bien diversos. Claro está que tratándose de ir al grano, como acostumbraban a hacerlo los hombres de ciencia que confían sus secretos a *La Razón*, es muy probable que el grano elegido fuera casualmente un grano que pesaba 0,000.018 gramos. En ese caso nos sentiríamos perfectamente felices al coincidir por completo con ellos.

DON Rudecindo se quejaba muy amargamente desde *Clarín* el 14 de junio de la excesiva relatividad del litro de las botellas de vino, y decía que esperaba que alguien

le explique la razón de por qué unas veces un litro tiene 950 gramos, otras veces 980, algunas 930, y la mayoría no alcanza a 900.

Acompañaríamos a don Rudecindo de buenas ganas en sus quejas, si no fuera porque hacia el final pide que se le haga justicia para que él y todos los amantes al trago

prontito puedan mandarse a la bodega su buen litro de mil gramos, sin rebaja.

Y esto, la verdad, más nos parece el pedido de un partidario de la ley seca que de un amante del buen vino, como él confiesa ser.

Un buen litro de vino puede pesar menos de mil gramos. Si se trata de un vino blanco y de fuerte graduación alcohólica, estamos dispuestos a sacrificarnos y aceptar un litro de 990 gramos. Si el vino es dulce, exigiríamos en cambio que tuviera sus 1.100 gramos.

Pero un litro de vino que pesara los 1.000 gramos sin rebaja, en cualquiera de los casos antes citados, podría ser un vino con su considerable bautismo. Mire, don Rudecindo, como usted no parece ser muy ducho en eso que le dicen el peso específico, no pida un litro de mil gramos: piense que puede ser de ese abominable líquido conocido con el nombre de agua destilada, y confórmese con que le den un buen litro de mil centímetros cúbicos. Sin rebaja. Y sin bautismo.

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

**PREMIADOS
ESTA SEMANA:**

*Chango. — Avellaneda
V. Sarmiento. — Capital*

EN medio del endemoniado confusionismo mundial de la actualidad, he aquí una noticia realmente tranquilizadora, aunque ligeramente retrospectiva, hallada en *La Acción* de Paraná del 16 de septiembre. Proviene de la prudentísima pluma de don Alfaed Graham, de la Agencia Peridística Latinoamericana:

HACE justamente cien años que una joven norteamericana, Elizabeth Blackwell, fué la primera dama de su sexo que obtuvo el necesario diploma para ejercer la medicina.

Desde entonces acá, han sido innumerables las damas que siguieron tan loable ejemplo, tanto en seguir la carrera de la precursora para ejercer la medicina, como en lo de ser damas de su mismo sexo.

CREEMOS que se puede extraer una moraleja ejemplarizante del contenido del cuento de Max y Alex Fischer "Un magnífico remate", según la versión que apareció reproducida en *Leoplán*:

Degradadamente, no sé ni escribir ni leer. Mi absoluta ignorancia de las ciencias matemáticas me pareció, en la ocasión, más lamentable aún. Esperando que el notario me llame cualquiera de estos días, he comprado una aritmética y estudio todas las tardes durante dos horas.

Niños: aprended de este aplicadísimo analfabeto, que no obstante confesar con humildad que no sabe leer ni escribir, estudió, él solito, aritmética en un libro, y hasta escribió un cuento para *Leoplán*.

**Lo prometido
es deuda...**



especialmente con las señoras!

Si hay una promesa que se cumple siempre,
es la que dan las telas Tootal sobre su calidad excepcional!
Porque prueban en el uso que son capaces de soportar el maltrato, el
trajín y los lavados, sin alterarse su apariencia ni sus colores.
Recuérdelo cuando adquiera la tela para su próximo vestido.

Y si elige Tootal, asegúrese que lo sea revisando el
orillo, porque si no tiene la marca "A TOOTAL PRODUCT"
estampada no es de Tootal ni está amparada
por su amplia garantía*!

*** Garantía Tootal**

"Si por cualquier defecto, el tejido no diera entera satisfacción, se reemplazará o se devolverá su importe, más el costo de confección de la prenda."



TOBRALCO ☆ BRINES TOOTAL ☆ ROBIA ☆ LUXORA ☆ LYSTAV ☆ LOMBIA ☆ WUCIL ☆ DAFLONA

MARCAS REGISTRADAS

vive en constante
ACTIVIDAD

porque
QUAKER OATS
le da energías



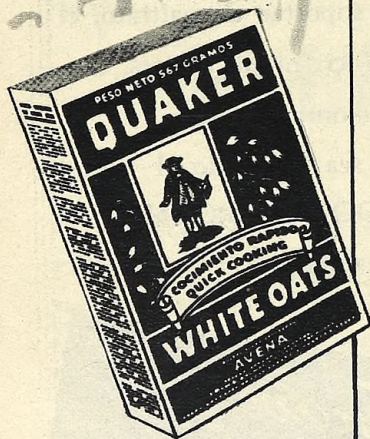
Toda mujer responsable de la dirección de su hogar, realiza diariamente un extraordinario gasto de energías. Y las repone también diariamente, con **QUAKER OATS**, alimento delicioso, elaborado con la mejor avena, obtenida por modernos procedimientos de cultivo.

QUAKER OATS, mantiene todas las propiedades del cereal fresco, tan rico en sustancias nutritivas, por eso repara y multiplica las fuerzas.

QUAKER OATS, es fácil de asimilar, rapidísimo de preparar y riquísimo de comer. Se toma mientras se corre de un lado a otro y a todos hace bien.

**PARA SU LEGITIMIDAD
EXIJA LA FIGURA DEL
CUAQUERO EN EL ENVASE**

Pídale hoy mismo
a su almacenero



**QUAKER
OATS**

PARA VIGOR Y ENERGIA, QUAKER OATS TODOS LOS DIAS

72 EL HOGAR

Polo internacional

(Continuación de la pág. 26)

INTENSA ACTIVIDAD

Mientras chilenos, británicos y los dos teams argentinos, el Civil de los Lalor y Juan Carlos Harriot, y el Militares, en el que, sin haberlo podido confirmar, Julio Grosse reemplazaba a uno de los hermanos Laprida, están disputando el Campeonato Internacional a la Americana por el hermoso trofeo donado por el presidente de la República, general Juan Perón, propulsor y empeñoso animador de esta temporada, los dirigentes de la Asociación Argentina y el activísimo personal de la entidad, encabezado por el insustituible gerente Luis M. Flores Roldán, *alma mater* de los polistas argentinos y "cerebro mágico de la organización", comparten su trabajo y sus desvelos, entre la fiscalización de los partidos y los últimos detalles de los restantes campeonatos.

Encauzados en la actividad normal chilenos y británicos — los primeros lograron por fin que sus magníficos petisos se repusieran de fallas de aclimatación que los habían preocupado seriamente y los británicos van "tomando la mano" a su caballada, íntegramente facilitada por aficionados argentinos, — los esfuerzos oficiales se encaminan a facilitar la preparación de mexicanos y estadounidenses, a completar las organización de los partidos y, lo que es más importante, a buscarles "huequitos" de tiempo a los dirigentesjugadores. Enrique Alberdi, Juan José Blaquier, Alfredo Lalor y otros, para que puedan practicar con sus equipos sin desatender sus obligaciones como miembros de la Asociación. Enrique Alberdi, que tiene la doble y enorme responsabilidad de ser presidente de la entidad y capitán del campeón, Venado Tuerto, pudo conseguirlo, felizmente, ya que, pese a todas esas preocupaciones, consiguió llevar su equipo a la victoria en el campeonato de Hurlingham, frente a esa novísima pero extraordinaria y peligrosa combinación que organizó Heriberto Duggan y viste la casaca de El Trébol. Alfredo Lalor, número dos de Civiles, está jugando en Palermo y firmando cartas, planillas e informes en la Asociación. Y todos, el que más, el que menos, deben ingeniarse para replicar y estar en la procesión al mismo tiempo. Obligación ésta que en una temporada internacional puede ser riesgosa para la posibilidad de los equipos.

LOS MEXICANOS SE TIENEN MUCHA FE

Los mexicanos, esos cinco bravos hermanos Gracida Hoffmann, que ya una vez ganaron el campeonato abierto de Estados Unidos y que este año perdieron por un gol frente a El Trébol, esperan confiados sus compromisos. Tienen veinticinco petisos muy buenos, e hicieron ya algunas recorridas por estancias cercanas a la capital, para completar su lote. Y, según me han dicho, tienen muy buen ojo para elegir. Además, y es grato consignarlo, se tienen una "fe bárbara". Confían en ganarle a Venado o al que raye el campeonato abierto, y en el mundial no ven adversarios que comprometan su posibilidad de conquistar el título. Ya sabemos que son difícilísimos de ganar, por su rapidez, su constante actividad en el ataque y la soltura y habilidad con que pla-

El único Jabón
que viene en un tipo

especial para

CUTIS SECO



JABON DE TOCADOR

Recamier



... y además

PARA CUTIS
GRASO

Jabón RECAMIER

Color
VERDE

Y PARA CUTIS
NORMAL

Jabón RECAMIER

Color
AMBAR

En Farmacias, Perfumerías, y en
todas las sucursales de

RECAMIER
PERFUMES

Distr.: SICANIA Ltda. S.R.L.

Cas. 3 y 4
Sarmiento 4550 - Bs. As.

Juanetes

Una suave fricción y masaje alivia la irritación y dolor del juanete. Esta crema da mayor flexibilidad al dedo gordo, lo fortifica y le permite andar con toda comodidad.



Crema Wenal Dr. Scholl



Nueva creación
FERRINI

HORMOCREM

POTE 14.

Ahuyenta las arrugas,
la vejez y hermosea
EN PERFUMERIAS - FARMACIAS
o FLORIDA 820 - BS. AIRES

**MEDIAS — GUANTES
PULLOVERS — LINGERIE**



La Media Ideal para Ajueres de Novia
SANTA FE 962 T. E. 31-9980
ESMERALDA 563 T. E. 31-7821
SANTA FE 1767 T. E. 44-6068

nean todas sus jugadas. Y con esa confianza que se tienen, sus condiciones y sus posibilidades se multiplicarán en varias unidades. Saben lo que es una buena cancha, tienen noción del valor de sus contrarios, y están resueltos y decididos a ganar.

LOS NORTEAMERICANOS CON CUENTAGOTAS

Por su parte, los estadounidenses fueron llegando como por cuentagotas. Un buen día apareció Peter Perkins, hijo de aquel gran polista que se llama Arthur Perkins, viejo amigo de los argentinos. El joven Peter es hoy día uno de los más sólidos valores de la Unión, juntamente con Cecil Smith. El pequeño Stewart Iglehart — ambos 10 de handicap. — Alan Corey, George Oliver, Duth Evinger y "Pete" Bostwick. Días después, arribaba con su esposa este último, que será número uno del team y del que ya tuve ocasión de hablar. Más adelante llegó, casi inesperadamente, Devereaux Milburn, portador de un modesto 4 de handicap, pero continuador, en nombre y apellido, de la gloria paterna, una de las figuras más extraordinarias del polo mundial y que durante varias décadas fué un maravilloso 10, que compartía con el inolvidable y también desaparecido Tommy Hitchcock el estrellato absoluto del polo estadounidense. Alan Corey, de 8 goles, estaba por llegar de un momento a otro, y después... después debe venir el robusto y notabilísimo vaquero Cecil Smith, cuya visita pareció sumirse en una nebulosa de incertidumbre hasta que Roberto Cavanagh confirmó a su regreso que la figura tope de los Estados Unidos vendrá a jugar la Copa de las Américas y el Campeonato del Mundo. Previamente se corrió a su nativo San Antonio, de Texas, para visitar a sus ancianos padres, en un fugaz período de vacaciones entre su exitosa campaña con el Hurricanes, del que parece haberse desvinculado ya, y su próxima actuación, tan ansiada por nuestros aficionados, en canchas argentinas. Si la memoria no me falla, creo que ésta será la primera vez que sale de su país para jugar polo.

EL "MISTER POLO" DE CALIFORNIA

En cambio, no se sabe aún con certeza si "Laddie" Sanford se unirá a la delegación, luego de no haber podido conseguir ser incluido como titular de ella, a pesar de haber ganado el campeonato del Pacífico y luego el abierto, frente a El Trébol. ¿Podrá contener "Mister Polo" su afición al juego y abstenerse de venir a la Argentina, donde podría entretenerse con algún team local?

La tentación es muy grande para un hombre que, como Sanford, sigue siendo al cabo de tantos años uno de los más firmes sostenedores del polo norteamericano. Pero, por vía aérea, y en su avión privado, por supuesto de cuatro motores por lo menos, viene como espectador y amigo de los argentinos otra figura de excepción en el polo estadounidense, aunque en este caso con esfera de acción en California. Me refiero a Russell Havenstrite, al que podría calificarse como el "Mister Polo" de esa hermosa región. Hace doce años, era un "cow-boy" como Cecil Smith. Pero tenía un campo en California. Y en ese campo había petróleo. Ahora tiene yacimientos allí y en Alaska, muchos millones

ESTA GARANTIA

Schiller

GARANTIA Y DISTINCION

respalda cada Anillo SCHILLER

ZÜRICH

Y en cualquier momento en que Vd. desee cambiarlo por otra alhaja, nosotros le reconocemos íntegramente el valor pagado.

Por primera vez en la Argentina un anillo se ofrece con garantía de calidad de sus piedras y metales preciosos, y con un valor de canje, inalterable.

Schiller

ZÜRICH

GARANTIA Y DISTINCION

Todos los anillos SCHILLER llevan a la vista en su etiqueta, el precio fijo impuesto por Schiller, (Zürich).



1013
Solitario de platino
oro 18 ks., y un
brillante.....\$ 595.-



1039
Pellizco todo platino con 2 brillantes blancos - azules, garantizados puros a la lupa...\$ 1.390.-



1049
Tresillo de platino, oro 18 ks. y 3 brillantes.....\$ 3.275.-



1025
Cintillo de platino, oro 18 ks., y 5 brillantes.....\$ 1.780.-

EN VENTA EN

STAD

FLORIDA 690 esq. VIAMONTE

CONDOR



LANCASTER

LOCION COLONIA

*El perfume que lleva el
señorio de su noble alcurnia*



Fresca

Fragante

Distinta

Con la garantía de

*Florente
Girau*



de dólares, una fastuosa oficina en Los Angeles y, claro está, mansiones de ensueño. Es él quien mueve los títeres en el polo californiano, y aunque no tiene un team poderoso como Sanford, por lo menos se saca el gusto. Viene con invitados, entre los cuales figura el polista británico Aiden Roark, que, a pesar de que no se ha comprometido con ningún equipo, es muy probable que lo haga, sumándose así al núcleo de jugadores extranjeros que contribuirán a darle tanto brillo a la temporada argentina de 1949.

MANUEL DE FALLA

(Continuación de la pág. 11)

españolismo sutilmente legítimo de Ravel, sabiendo por confesión propia que no tenía con España más relación que la de haber nacido en su frontera, Falla revela prontamente la incógnita:

"La España de Ravel es una España idealmente sentida a través de su madre, señora cuya exquisita conversación, siempre en claro español, tanto me complacía cuando, evocando sus años de juventud, pasados en Madrid, me hablaba de una época ciertamente anterior a la mía."

Quienes conocieron bien a Falla en España dicen que este trabajo, escrito en 1939, tiene el aire sereno de una despedida, en vísperas de embarcarse para América. La dulce emoción que resume el escrito parece, en efecto, extender su adiós también a Ricardo Viñes, a Ignacio Zuloaga y, en fin — según la acertada definición de Sopena, — a todo el grupo de la "España en París". Siente por eso la necesidad de precisar el carácter nacionalista de Ravel y expresa:

"Felizmente, parece ser unánime el acuerdo en reconocer el marcado carácter francés del arte de Ravel, aun en su aplicación a temas exóticos. Basta para afirmarlo fijar nuestra atención en su frase melódica, tan francesa por sentimiento."

UN JUICIO SOBRE WAGNER

Falla es un severo crítico de la música de Ricardo Wágner, y, al propio tiempo, un juez severo. Vive Europa un franco retorno al primado melódico, un poco harta del artificio de ciertos temas musicales. Florece el romanticismo una vez más y Falla siente — según cuenta Ernesto Haffner — las nostalgias de Chopin y Schumann. Y entonces escribe en Madrid una "Notas sobre Ricardo Wágner, en el cincuentenario de su muerte", que publica la "Revista Cruz y Raya". En este trabajo, escrito con gran honestidad en sus ideas y abundantes razones para justificar su severidad, dice Falla en su párrafo inicial (que a nuestro juicio condensa su juicio magistral):

"No creo que exista obra alguna de gran arte que, como en la de Wágner, hallemos de modo tan patente el acierto alternando con el error, ni tampoco ninguna que fuese más injustamente atacada o más incondicionalmente acatada."

Y seguro de su afirmación por el justo y sereno examen de la obra del gran lírico alemán, expresa:

"Después de medio siglo vemos a Wágner de manera distinta: las obras del glorioso músico viven por sí mismas y gracias a la fuerza del genio que las creó; pero sin la significación de anuncio profético que él pretendió darles."



Ellos también tienen derechos

De los niños son los derechos más sagrados y de los padres las responsabilidades más nobles.

La dulce obligación de rodear de cariño a los niños es tan importante como la de vigilar su salud.

Por eso los padres comprensivos cuidan celosamente el bienestar general de sus niños y cuando los notan decaídos, inapetentes o excesivamente nerviosos, acuden sin tardanza al consejo médico.

Además, bueno es recordar el buen tónico reconstituyente Bioforina Ruxell, de agradable sabor y pronto efecto. La Bioforina Ruxell estimula el apetito y contribuye al bienestar que proporciona la buena salud.

BIOFORINA LIQUIDA
de Ruxell

Cabellos

SECOS - ESCASOS
NO CRECEN

Solicite el plan
Doctora PAIVA
para obtener una
cabellera hermosa.

Informaciones sin cargo en
Suipacha 370 5º D

Por carta adjuntar 0.30 en estampado

Suipacha 370 5º D. T. E. 35-0539, B. A.

Rioja 1284 - Rosario

Rivadavia 2226 - Mar del Plata

GAMUZA

LIMPIAMOS A LA PERFECCION
Sacos sport, pullovers, camisas
y tapados. — SISTEMA UNICO.

TINTORERIA YORK

PEDRO GOYENA 765 - T. E. 60.58

CARVALI

MES ANIVERSARIO

EXTRAORDINARIAS REBAJAS

Carteras, artículos de viaje, billeteras, cinturones, alhajeros, juegos de escritorio, portadocumentos, MARROQUINERIA EN GENERAL.

Talleres propios

COMPOSTURAS - TERIDOS
CONTRARREEMBOLSO

CALLAO 1069 - T. E. 42-8145

HECTOR S. QUIROGA

(Continuación de la pág. 12)

mente escasa. Prueba de ello es que, a pesar de la apreciable cantidad de conjuntos vocacionales o filodramáticos que funcionan desde hace años en nuestra capital, no es perceptible la incorporación de elementos nuevos a la profesión teatral, por lo menos egresados de esos conjuntos. ¿Será quizá porque la vocación por el teatro, tanto en lo que respecta a intérpretes como a autores, trae en sus comienzos aparejados muchos sacrificios que afrontar?... Ocurre con frecuencia que a muchos jóvenes de ambos sexos les atrae el arte escénico, pero no advierten a veces la falta de condiciones adecuadas, de ductilidad, de predisposición física o intelectual. Hay que tener valor y perseverancia para sobrellevar las dificultades de los primeros pasos; en el teatro, más que en cualquier otra actividad. Sin esa condición no hay virtud posible que regule la reflexión, el estudio y el temperamento necesarios para alcanzar el fin que se desea. Es muy fácil criticar y pontificar cuando no se tiene cabal noción de los auténticos resortes del "métier". Reconozcamos, en justicia, que se producen casos aislados dignos de admiración y aplauso. Ya ve usted: mi hija Nélda, actriz de alma, asistió casualmente a una representación que ofrecía un conocido conjunto filodramático, y comprobó con espontáneo entusiasmo en el joven autor de "El puente", don Carlos Gorostiza, destacado ya con elogios por la crítica porteña, talento y méritos más que suficientes para brindarle la oportunidad de que su interesantísima obra pasara de un grupo experimental a un teatro profesional — o "comercial", que dirían los ortodoxos, — logrando bajo la autorizada dirección de Armando Discépolo ofrecer con su compañía al gran público de Buenos Aires una nueva versión escénica de "El puente".

— ¿A qué obedece el éxito de las producciones extranjeras?

— La aclimatación del teatro extranjero entre nosotros siempre encontró fácil eco en la gran masa cosmopolita de nuestra metrópoli, y puede decirse que su dominio de la plaza, más que a un plausible anhelo de perfeccionamiento o de mejor orientación artística, obedece a la constante preocupación con que ciertas empre-

sas, directores y traductores se dedican a la búsqueda de obras que hayan obtenido perdurables éxitos de taquilla en otros países. Indudablemente, es un deporte comercial de abierta competencia al teatro nacional, pero no puede negársele la renovadora saturación civilizadora que vuelca en nuestro medio teatral, y que al par de constituir un incentivo para los autores locales, brinda a los intérpretes oportunidad de abocarse al estudio y encarnación de los más diversos caracteres escénicos creados por la experiencia del teatro universal.

— ¿Qué temas entiende usted deberían abordar nuestros autores?

— Desde luego, los temas eternos del teatro, los cuales, si aspiramos a consolidar un teatro genuinamente argentino, acorde con su pasado, deberían ser enfocados con un concepto de permanente argentinidad, vale decir, que en su estructura escénica trasuntan aspectos del alma nacional; y se sobreentiende que los conductores encargados de llevar a la realización técnica tales obras, forzosamente deben ser directores argentinos, es decir, gente de nuestros sentimientos patrios, profundos conocedores del idioma castellano y de nuestros modismos y costumbres. Confiar la obra propia a la dirección foránea, por más inteligente y bien intencionada que ésta sea, equivale a falsear en sus cimientos la aspiración argentinista, que es esencia primordial de nuestro teatro autóctono. Concretamente, sólo con autores nacionales, con intérpretes nacionales y con directores nacionales puede y debe hacerse con legitimidad la grandeza de la escena argentina.

— ¿Cómo ve el futuro del teatro en general y del argentino en particular?

— Con franco optimismo. Tengo permanente fe en la obra de superación del esfuerzo humano, en esta hora mundial de reajuste de valores. Y por lo que a la patria se refiere, en este magnífico estallido de su pujanza económica "malgré tout", industrial y agropecuaria, no puede fallar el gran resorte espiritual del teatro, cuya savia, desde los albores de nuestra historia, ha vigorizado siempre la más resplandeciente expresión de nuestra capacidad intelectual y artística.



**Dorothy Gray puede
prevenir y eliminar
las causas que atentan
contra su belleza**

Borre las huellas del descuido

No es la edad, sino el descuido, el que deja sobre el cutis esos vestigios descorazonadores. Un cuidado regular con las exquisitas y eficacísimas preparaciones de Dorothy Gray prevendrá tales imperfecciones y las hará desaparecer si ya se han presentado. Para ello, limpie, estimule y lubrique su piel.

1. LIMPIE...

para *cutis reseco*: Crema 683

para *cutis grasoso*: Crema Licuante

para *cutis combinado*: Crema Salón

Estas cremas de limpieza de Dorothy Gray quitan el polvo, las impurezas, el maquillaje, y conservan la piel limpia y suave, evitando los puntos negros y poros dilatados.

2. ESTIMULE...

para *cutis reseco*: Loción Flor de Azahar

para *cutis grasoso* o *cutis combinado*: Loción Cutánea

Estas lociones refrescan y estimulan su piel, devolviendo el color y la firmeza a los tejidos.

3. LUBRIQUE...

para *cutis reseco*: Crema Extra Rica

para *cutis grasoso*: Crema Suavizante

para *cutis combinado*: Crema Mixtura Especial

Estas cremas de Dorothy Gray lubrican y embellecen la piel.



¡Complete su belleza con el
maquillaje Dorothy Gray!

Dorothy Gray

MAISON "SANNY"

Unica casa especializada en Buenos
Aires en vestidos, tapados y lingerie
para

FUTURAS MAMÁS

Vasto surtido de telas importadas.
Gran variedad de modelos, confección
o medida.



CORDOBA 455, 5º A - T. E. 32-3294

TRES NUEVOS ESCANDALOS EN LA CORTE INGLESA

Y ESTE ES EL INTERROGANTE: LO QUE
HACE DIEZ AÑOS HUBIERA PARECIDO EN
INGLATERRA UN GRAVE ESCANDALO,
¿EN 1949 LO SEGUIRA PARECIENDO?

POR HARRY BOW

DE existir algún aparato destinado a explorar lo que interesa a la opinión pública, indudablemente indicaría que los británicos se sienten considerablemente más conmovidos por los últimos acontecimientos sensacionales habidos en la familia real, que por las primicias políticas. Es, al respecto, significativa la indignación del popular periodista y miembro de la Cámara de los Comunes, Tom Driberg, quien, en *Reynolds News*, critica acerbamente la ligereza de procedimiento de la prensa londinense, la que, según su opinión, de una manera digna de repudio, dedicaba en sus páginas más espacio al casamiento del conde Harewood, sobrino del rey Jorge, con la vienesa Marion Stein, que a la desvalorización de la libra y las consecuencias de la catastrófica situación económica.

Tres sensaciones

Al asumir la defensa del británico común, cabe, sin embargo, señalar que él sigue siendo educado en este sentido desde su tierna infancia, y que se fomenta hábilmente su interés por los asuntos más insignificantes que se relacionan con su dinastía. El no siempre conoce el nombre de pila de su propia tía, pero sabe recitar de memoria, sin necesidad de pensar, los nombres de las hijas de la reina Victoria. En este año los vástagos de la familia Windsor dieron, a raíz de sus complicaciones amorosas, mucho que hablar. Desde el día en que Eduardo VIII firmó el acta de su abdicación, los asuntos de corazón de la familia real jamás atrajeron tanto la atención de sus súbditos como, precisamente, en los momentos actuales.

En el transcurso de corto tiempo hubo una salva de tres sensaciones, y, sobre cada una de ellas, quedó suspendido un leve sabor de escándalo.

Primera: El conde Harewood, sobrino del rey, quien figura en la lista de los pretendientes al trono, en el undécimo lugar, se casó con Marion Stein, de cabellos negros, cuyos tiernos ojos y talento musical tuvieron la virtud de conmovir a la severa reina viuda Mary.

Segunda: El marqués Milford Haven, tataranieto de la reina Victoria, anunció su compromiso matrimonial con la señorita Romaine Simpson, una morocha de veinticinco años, de la Carolina del sur, la segunda Simpson en la familia real británica.

Tercera: Lady Iris Mountbatten, tataranieta de la reina Victoria, hija del marqués Carisbrooke, una apuesta rubia de naricita algo respingada, dijo a los reporteros en Nueva York que no recibe dinero alguno de su padre, habiéndose encargado de su mantenimiento unos amigos suyos. Se dice que el que más diligente se muestra para que nada falte a la joven condesa es cierto "empresario", quien, a causa de ella, pretende divorciarse en Reno, por sexta vez en su vida. Cuando los periodistas se dirigieron al padre de ella para pedir informes, el marqués, que cuenta setenta años de edad, se enfureció con ellos, así que dejaron de interesarse por las disputas en su familia.

La sorpresa dada por el marqués

Indudablemente, dentro de esta aglomeración de hechos, el compromiso matrimonial del marqués Milford Haven constituyó la

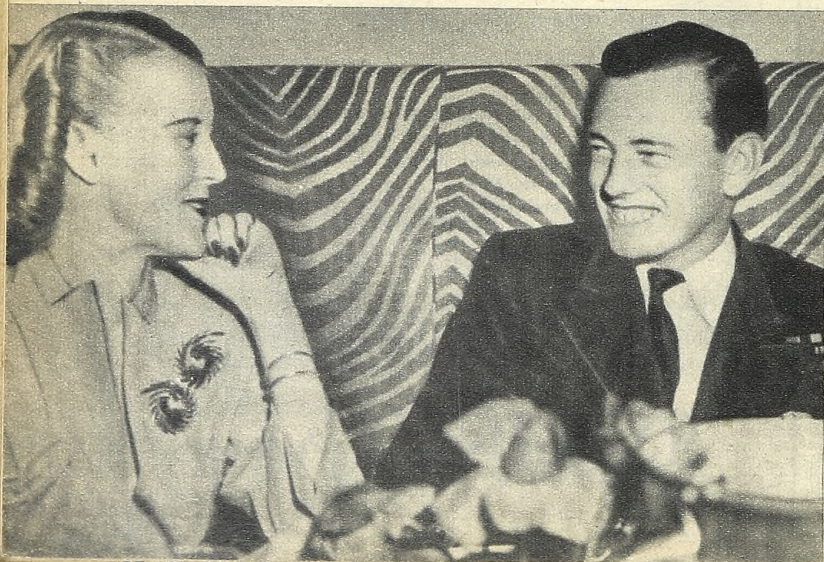


El conde Harewood, sobrino del rey, con Marion Stein, cuyo talento musical conmovió a la severa reina viuda Mary.

mayor sorpresa y sensación. Contribuyeron a esto muchos factores. Desde hace dos años la prensa lo seguía incansablemente designándolo con el apodo del "soltero más elegante" del Reino Unido. Es primo del duque de Edimburgo, habiendo actuado como testigo de su casamiento. Su apellido fué muchas veces citado en relación con la princesa Margarita, y también la hija del embajador de Estados Unidos en Londres, Sharman Douglas, la que es considerada como la rubia con más temperamento. Más aún. La prensa insistió que entre la norteamericana y la princesa se había declarado una lucha enconada, un "catchascán" amoroso, por la conquista del corazón del elegante marqués, quien, como se dice, se muestra muy gentil en las reuniones sociales, "apagando" con sus risueños comentarios a cualquier rival. Además, se había visto al marqués en compañía de otras damas, y cabe dejar constancia de que sus galantes atenciones no se limitaban tan sólo a la aristocracia, sino también abarcaban el campo del teatro y el cine. Cuando partió a los Estados Unidos, Sharman lo siguió y los dos fueron innumerables veces fotografiados en un "tête à tête" en las "boîtes" de Nueva York.

La otra señora Simpson

Mrs. Romaine Simpson fué, hasta ahora, desconocida. En los archivos de los periódicos no existen fotografías suyas. Los británicos quedaron un día estupefactos al to-



El marqués Milford Haven, cuyo compromiso con Mrs. Simpson constituyó la mayor sorpresa. Su apellido fué muchas veces citado en relación con la princesa Margarita, con Sharman Douglas y con Sandra Rambeau, esta última una "glamour girl" americana, que en la fotografía aparece al lado suyo en una "boîte".

mar su "pooridge" de mañana. Otra vez una Simpson, una divorciada, una norteamericana... ¡Qué extraña coincidencia!

¿Se puede, en tales circunstancias, exigir que uno preste su interés a los discursos de Stafford Cripps, o a los aburridos comentarios de la oposición en el Parlamento?

El marqués y su agente

El marqués rompió también completamente con las tradiciones que establecían de antemano la forma de anunciar su compromiso matrimonial. Como si quisiera dar un golpe de gracia a las viejas tías educadas dentro del espíritu de la era victoriana, damas éstas que se persignan varias veces cuando oyen el nombre Simpson. Hasta ahora las noticias de este tipo fueron dadas a conocer en una forma muy escueta, por medio de un comunicado de la corte. Algunas palabras y nada más. Ni un solo adjetivo. De pronto, las redacciones de los periódicos encontraron sobre sus escritorios un comunicado muy extenso y detallado, de un estilo que es propio de un "curriculum vitae" de las estrellas de Hollywood. Cabe decir, al respecto, que el autor de aquel comunicado es un eminente especialista en esta materia. En verdad, el marqués no podía encontrar a un mejor agente de publicidad. Frank Shaw sabe qué hacer para despertar el interés de los periodistas: mantiene excelentes contactos con los diarios y le basta emitir un leve silbido para que acudan los reporteros de todo Londres. A él le confió la RKO la publicidad sobre Ingrid Bergman. Fué él quien "lanzó" a Danny Kaye.

La mayor parte de aquel comunicado fué dedicado a la familia de la señora Simpson. Shaw se encargó de presentar el abolengo genealógico de la familia de la señora Romaine Dahlgren Pierce, quien, hace un año, se divorció de su esposo, William Simpson, en Reno (este último personaje fué discretamente pasado por alto). Shaw dijo que la familia de la futura marquesa llegó a América en el siglo XVII, lo que para los "snobs" significa lo mismo que contarla entre la aristocracia de los Estados Unidos. Construyó también un parentesco entre la familia Dahlgren Pierce y los Churchills, estipulando que ella procede de los Churchills de Oxford. No vamos aquí a presentar todo el contenido del comunicado, que, desde luego, ennumeró a todos los generales y almirantes que pertenecieron a la familia de la futura marquesa.

Afecto fraternal

Durante la conferencia de prensa organizada por Shaw en el hotel Claridge, en que vive la señora Simpson, el marqués se mantenía al lado de su novia. Esta, preguntada por los periodistas sobre el estado de sus finanzas, respondió que tiene justamente lo suficiente para vivir. Nada más y nada menos.

El marqués, por su parte, no limitó sus actividades al comunicado y la conferencia. El mismo escribió un artículo, que fué publicado con gran satisfacción por el "Daily Express". Expresó que jamás se había interesado por Margarita o Sharman Douglas. Admitió que conoce a Margarita desde hace mucho tiempo, pero que no sintió por ella sino un afecto fraternal. No dijo nada sobre su "afecto fraternal" para con Sharman, pero añadió que jamás se enamoró de ella.

"Nunca quise desempeñar el papel del "soltero más elegante". Este papel me fué impuesto por la prensa. Hasta

el año 1947 la prensa no se interesaba por mis asuntos. Fui a Nueva York, y allí me fotografiaron una sola vez. Y eso por poseer yo altas condecoraciones de guerra. Después del casamiento de la princesa Isabel, en que actué como testigo del príncipe Felipe, me "descubrieron". Se me adjudicó el apodo del "soltero más elegante", y de esto ya no pude deshacerme. Desde aquel momento fui incesantemente molestado por los fotógrafos. Cuando volví a visitar a Nueva York, me fotografiaron en cada local nocturno. Creo que cada "boite" tiene su propio fotógrafo. No me fué posible eludir esto." — dijo, quejándose en su artículo, el marqués.

En consecuencia, cabe dejar constancia de que el marqués se considera, efectivamente, como el "soltero más elegante", porque todo el ruido producido deliberadamente con su compromiso matrimonial no es sino la culminación de la publicidad gratuita que él supo granjearse en favor de su persona.

El casamiento del conde Harewood y el compromiso matrimonial del marqués revisiten aún otro significado. La prensa, y con ella toda Inglaterra, advirtieron la celosa diligencia que mostró la familia real, con el rey y la reina, en hacerse presentes en el casamiento. Fué éste, evidentemente, un acto demostrativo. Un gesto que puso de manifiesto que toda la familia se solidariza con la democrática elección que hizo el conde Harewood al casarse con una refugiada austríaca, cuyo padre huyó ante las persecuciones raciales ordenadas por Hitler. A los británicos les gustó mucho esta tímida, modesta extranjera al lado del tranquilo, poco comunicativo aristócrata, quien había dicho a su propia madre: "No puedo vivir sin ella; voy a casarme sin considerar lo que ustedes digan."

Al casamiento asistió la reina viuda Mary, que actualmente cuenta ochenta años de edad, habiéndose constituido en guardián de las tradiciones de familia. Llevó con gran dignidad el mismo anticuado sombrero que simboliza el hecho de que para ella el tiempo se había detenido desde hace treinta años. Pero sólo este sombrero resistió la acometida de las nuevas corrientes. Su familia quiere y debe adaptarse a los nuevos tiempos. E indudablemente ha de sacar todas las consecuencias pertinentes. Parece una cosa lógica la de que la familia se declare conforme con el matrimonio del duque de Windsor, con lo que se acabaría su largo exilio, abriendo, a la vez, las fronteras de Inglaterra a su esposa, la señora Simpson. ¿Por qué motivo la Simpson del año 1937 ha de ser inferior a la Simpson del año 1949? Alguien dirá que Milford Haven no es rey, como lo fué su tío Eduardo VIII. Pero en tales asuntos se trata de principios. En el momento en que los principios dejan de obligar, las consecuencias deben abarcar a todos.

Un ejemplo contagioso

"¿Qué hará ahora Margarita?", dicen, preocupándose, los británicos. Si sus primos se



Lady Iris Mountbatten, tataranieta de la reina Victoria, dijo en Nueva York que sus amigos se han encargado de su mantenimiento. Los periodistas indiscretos agreden que "los amigos" se reducen a uno sólo, que es el que más diligente se muestra para que nada le falte a la rubia joven.

casaron con mujeres de la burguesía, ¿por qué entonces esta individualista más empedernida de la familia habría de casarse con un aristócrata? Los periódicos ya dejaron de buscar para ella candidatos para esposo en los círculos exclusivos de los jóvenes con títulos, a quienes la princesa conoce desde su infancia y quienes la aburren terriblemente. El gran amor viene cuando menos se lo espera.

El casamiento de Harewood y el compromiso matrimonial de Milford significan, indudablemente, que ha tocado a su fin cierta época. Forman mojoneros en el camino del Imperio venido a menos, gobernado por los socialistas. El significado más insólito de estos acontecimientos consiste en que éstos dejaron de ser escándalos en la familia real, y, virtualmente, el título de este artículo tiene más bien el sabor de la era victoriana, estando, por lo tanto, fuera de lugar. De vivir aún Galsworthy, se aprovecharía, probablemente, de estos acontecimientos para escribir un nuevo tomo de su "Historia de la familia Forsyth".

Los cambios en las costumbres y tradiciones sociales marcan a veces en forma más manifiesta el fin de una época que las conquistas técnicas más brillantes. Para los ingleses, que se quejan frecuentemente: "cambió nuestra vieja Inglaterra"; este casamiento y este compromiso matrimonial revisitan mayor importancia que la nacionalización de las minas de hulla y los nuevos aviones estratosféricos.

LA CONDUCTA DE EDUARDO DE WINDSOR ¿INICIA UNA DECA-DENCIA MORAL O SOLO LA DEMOCRATIZACION DE UN REINADO?

La Belleza nace
en la profundidad



Cuán inútil es limpiar el cutis sólo por afuera! Por frecuente que sea, esa limpieza no basta, pues las impurezas están adentro, es decir, en la profundidad de los poros, taponándolos e impidiendo al cutis respirar normalmente.

El cutis, para quedar realmente limpio y hermoso, necesita una limpieza de profundidad. Y ésta no se logra solo con agua y jabón... La limpieza de profundidad se logra, en cambio, con Leche de Belleza ANNE FRENCH, especialmente creada, cuya fina emulsión penetra en los poros, removiendo las impurezas, eliminándolas y dejando el cutis profundamente limpio.

Con el tratamiento de Leche de Belleza ANNE FRENCH usted notará, cada mañana, cómo su cutis se va tornando más claro, más terso, más fresco... adquiriendo una belleza cada día mayor!

Anne French
LECHE DE BELLEZA



Prefiera el frasco grande.
Resultado más económico.



PARA LIMPIAR EL CUTIS... impregne un algodoncito en Leche de Belleza Anne French y fricciónesse con movimientos hacia arriba y hacia afuera.

COMO BASE DE MAQUILLAJE... y, también, para quitárselo, la Leche de Belleza Anne French es ideal.



PARA RE-FRESCAR EL CUTIS... hágase masajes con Leche de Belleza Anne French; notará, de inmediato, su benéfica acción.



Benedetto Croce habla para "El Hogar"

(Continuación de la pág. 6)

ne" en París, publicista, educador y colaborador insigne de Rivadavia y de Rosas en Buenos Aires, era un conocido hombre de letras en Nápoles y en París cuando viajó al Plata, en 1826. Su "Colección de obras y documentos para servir a la historia antigua y moderna del Río de la Plata", en seis tomos, editada entre 1836 y 1840, es uno de los pilares de la historiografía argentina y uno de los títulos de honor de la administración que alentó tal esfuerzo.

— Andrea de Angelis, hermano de nuestro historiógrafo y polígrafo — nos informa nuestro entrevistado — era igualmente una personalidad destacada, merecedora de la atención del biógrafo.

Informamos a Croce que de Angelis fué, por lo demás, el primer diplomático que representó a Nápoles en la Argentina. Hemos tenido en nuestras manos el "exequatur" de su nombramiento, en el archivo de la cancillería, firmado por Vélez Sársfield.

— Indiscutiblemente, no lo favoreció mucho, entre vosotros, ser el brazo derecho de Rosas.

Advertimos que existe hoy un movimiento de revaloración de su personalidad y de su obra, y que se lo considera uno de los iniciadores de nuestros estudios históricos.

— Un ejemplar de la "Colección de documentos" se halla aquí en la Biblioteca Nacional de Nápoles, y lo he consultado varias veces. Véala. Es una edición interesante. Olivieri, por su parte — prosigue — es otra personalidad atrayente, que hizo carrera entre vosotros. He leído el libro de Cúneo donde se refiere a él. Es una imagen romántica. Hombre de denuedo y de nerviosa energía, había sido compañero de Garibaldi, quien lo apreciaba mucho. Estudió la carrera militar aquí en el colegio de la Annunziata. Fué jefe de la legión italiana durante el sitio de Buenos Aires, a la caída de Rosas. Tiempo después, el gobierno le confió el mando de la colonia agrícola militar de Bahía Blanca. Allí, junto a un río, el Sauce Chico, creo, echó los cimientos de la "Nuova Roma". Se había casado con una Cambaceres, argentina. Padecía de la enfermedad de la mano dura. Fué asesinado por sus soldados un día en que la enfermedad lo atacó, efectivamente.

Silvino Olivieri murió acerbillo, revolver en mano, después de herir y matar a varios de sus agresores.

— Uno de sus cuadros — concluye el maestro — nos lo presenta barbado, con rostro inteligente, vestido de militar argentino.

IDEAS DE SILVIA CROCE

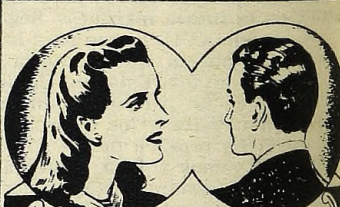
La evocación de aquel drama pampeano concluye nuestro coloquio con el historiador. En compañía de Silvia Croce recorremos seguidamente la biblioteca del palacio, compuesta por alrededor de sesenta mil volúmenes sobre filosofía, historia y literatura. Hojeamos sobre los anaqueles obras del filósofo traducidas al ruso y al japonés. En la sección española encontramos ediciones argentinas de títulos crocianos, de Espasa-Calpe, Losada e Imán. ¡Con cuánta alegría los dedos ávidos recorren el "Breviario de estética", en edición rústica, que anotamos y releímos en la universidad! Re-

presenta un anticipo conmovedor en estas graves e ilustres bibliotecas del viejo mundo, reconocer algún libro salido de nuestras prensas, que nos ha precedido a manera de heraldo cortesano y ser vicial.

Vecino a la biblioteca funciona en el palacio, desde hace tres años, el Instituto di Studi Storici Italiani, a cargo del profesor Chacab, una nueva luminaria de brillo crociano. La importancia de este centro de estudios, en el cual se dictan dos clases por semana, y donde el propio Croce imparte lecciones a estudiantes napolitanos, aumenta día a día. Sus aulas son construcciones antiguas, severas y oscuras. En una de ellas, hace dos siglos, enseñaba retórica el opaco y entrustecido Juan Bautista Vico, autor de la "Scienza nuova" y creador de la filosofía de la historia. Silvia Croce nos indica la tribuna desde donde el pensador insigne dictaba sus clases.

Abandonamos el palacio. Silvia es joven y hermosa como su homónima, la musa de Gérard de Nerval. En la escalinata nos ha confesado que le disgustan los libros porque acumulan polvo, y detesta las conferencias porque "fanno invecchiare".

Envueltos por el sol amigo, en la calle, gozando estar vivos bajo su manantial de beatitud y alegría, frente a la porcelana iluminada del golfo de Nápoles, hemos meditado en las confesiones de Silvia, pensando, estremecidos, en la posibilidad de su certeza y su razón.



CASPA
Caída del cabello ?.

Loción FERRINI
Tendrá una Cabellera
limpia y hermosa
EN PERFUMERIAS - FARMACIAS
o FLORIDA 820 - BS. AIRES

LR1
RADIO ★
EL MUNDO

EL MEJOR
PROGRAMA
CON UN
GRAN
ELENCO

★ **UKA** ★

NOVIAS • MADRINAS • SOIREE
SE ACEPTAN HECHURAS

CHARCAS 472. T. E. 32-3722. Bs. As.

Campeonato Nacional de "Parejas Libres"

TODO mi deseo hubiera sido poder darles el resultado final de este importante campeonato. Mas como la final se jugó el jueves a la noche, no he tenido tiempo material para hacerlo. En las primeras treinta manos, estaban colocados en los primeros puestos el matrimonio Nagel, Leist y la señora de Rocchi y el que suscribe, Klein y Alchul, Garbarret, Lerena, todos a muy escasa diferencia, a los que se sumaban las parejas de Huth-Huth, Mitre y Argerich, muy cerca; de manera que era difícil vaticinar quién resultaría ganador.

Es de esperar que habiendo varias parejas buenas en los primeros puestos, se dé una vez más la lógica y resulten vencedoras algunas de las más calificadas, en beneficio del bridge nacional.

No puedo decirles nada más sobre el resultado, puesto que no lo sé, ya que la final se jugará mañana; aunque cuando ustedes lean estas líneas, ya todos conocerán el resultado.

Comentaremos algunas manos sumamente interesantes a la vez que instructivas. Veamos:

♠ Q 9 x
♥ R J 10 x
♦ R Q x x
♣ 9 x

♠ J 10 8
♥ x
♦ A x x
♣ R J 10 x x x

♠ R x x x x
♥ x x
♦ x x
♣ x x x

♠ A
♥ A Q 9 8 7 6
♦ J 10 x x
♣ A Q

Con estas manos, y estando Norte y Sur vulnerables, el remate... Dador, Sur.

N	E	S	O
3 C.	Paso.	1 C.	2 T.
5 T.	Paso.	6 C.	Paso.

Indiscutiblemente, Norte pondrá un poco la mano al decir 3 C. sobre los dos tréboles del adversario, pues ante esa declaración están plenamente justificadas las pretensiones de Sur. A primera vista parecería que la mano no se puede cumplir. Sin embargo, uno de nuestros hábiles carteadores encontró el procedimiento ganador.

Ante todo, después de la salida de semifallo de triunfo, Sur pensó que Oeste, que era el que había declarado dos tréboles, era seguro que tenía el R. y J. de trébol y el as de diamante. De manera

que dió dos arrastres y jugó diamante. Oeste tomó el segundo, y con gran sorpresa de Sur jugó valet de pique. No cabía duda de que si Oeste tuviera el rey, no lo hubiera atacado, sino que hubiera optado por jugar diamante nuevamente para sacarse la mano.

Sur, que pensaba jugar la mano por aprieto si Oeste tenía los dos reyes negros, al ver el valet que denunciaba el diez, vislumbró inmediatamente que al no estar la mano en aprieto, la misma podría entrar en esa figura, trasladando el cuidado de pique hacia Oeste; de manera que jugó pequeño de la mesa, as de la mano, triunfo a la mesa y dama de pique!!! Este no tuvo más remedio que cubrir, pues de no hacerlo, Sur descartaría un trébol. Falló Sur el rey de pique, y el nueve de Norte quedó como amenaza para el diez de Oeste.

Adelantó todos los triunfos. Sobre el último descartó un trébol de la mesa, y terminó en la mesa con diamante.

Veamos la posición de las tres últimas cartas:

♠ 9
♥ Ninguno.
♦ R
♣ 9

♠ 10
♥ Ninguno.
♦ Ninguno.
♣ R J

♠ 7 x
♥ Ninguno.
♦ Ninguno.
♣ x

♠ Ninguno.
♥ Ninguno.
♦ x
♣ A Q

Obsérvese que cuando el jugador juegue el último diamante de la mesa, Oeste estará perdido. Descarte como quiera; no podrá evitar que el bando Norte y Sur hagan todas las bazas.

Otra mano. Ambos bandos vulnerables. Dador, Norte.

♠ R 10
♥ R x x
♦ Q 10 x
♣ A R 10 9 x

♠ x x
♥ Q J 10 9 x
♦ x x x x
♣ x x

♠ A Q J x x
♥ A x x x
♦ R 9
♣ Q x

♠ 9 x x x
♥ x x
♦ A J x x
♣ J x x x

Sur, declarante de 6 St., mediante un magnífico carteo y después de la salida de Q de corazón, sin ninguna finesse ganó su contrato. ¿Podría usted hacer lo mismo?

Polvo Facial ATKINSONS

Nº 24

Desde el primer día, él quedó cautivado por su cutis suavísimo, fragante... embellecido, como hoy, por este fino Polvo Facial! Uselo Ud. también... y sea otra novia feliz!



En 6 modernos tonos, \$ 2.40

F. Gómez Ramírez e hijo
S. R. L.
Creadores y fabricantes de
LENCERIA FINA
PARAGUAY 816
Buenos Aires

T. E. 31 - 8670
Paris



EN RUEDA DE MEDICOS

cuando aparece el mate todos dicen:

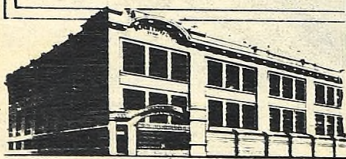
¡OJALA QUE SEA LA HOJA!

en cualquiera de sus dos paladares: el ya famoso en paquete AMARILLO o el "gusto porteño" en el nuevo paquete CELESTE.

YERBA LA HOJA



Molino yerbatero de
Martin & Cia. Ltda., el más
importante de Sud América.



EL JUGADOR QUE APOSTO CONTRA SI MISMO

(Continuación de la pág. 32)

dije, ni a otros que no hubiese dicho, ni a otros que pudiesen inventarse de aquí en adelante; y que no los jugaré yo personalmente ni mandaré a persona alguna a que juegue por mí; y que cualquiera que sea que me viese jugando a mí o a otra persona por mí, podrá denunciarme a la Santa Cruzada para que cobren de mi persona y mis bienes los quinientos pesos.

Dió el escribano forma a lo expresado por Barruta, y se lo leyó. — Así la otorgo — dijo Barruta. Escribió el notario el nombre de

los testigos, fechó el documento y se lo dió a firmar a Barruta. Firmó éste. Suspiró aliviado y sonrió satisfecho. Los tres testigos le estrecharon la mano. Iba a iniciar Barruta la partida más dura de su vida, pues iba a jugar con su voluntad de varón contra el vicio que era el motivo de su existencia.

El resultado de la apuesta no lo conocemos. El curioso documento que la registra, depositado en el Archivo Histórico de Tucumán, carece de la nota marginal que pudo inscribirse. Pero hay que creer que Barruta ganó esta partida.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 24)

COCKTAIL DE LETRAS

(EN UNA SALA DE OPERACIONES)

- | | | | |
|-------------|-----------------|-----------------|--------------|
| 1. Agujas. | 6. Vendaje. | 11. Tambores. | 16. Eter. |
| 2. Cocaína. | 7. Inyección. | 12. Camilla. | 17. Algodón. |
| 3. Tubos. | 8. Gasas. | 13. Bisturí. | 18. Cánula. |
| 4. Morfina. | 9. Oxígeno. | 14. Cloroformo. | 19. Tijeras. |
| 5. Hilo. | 10. Anestésico. | 15. Pinzas. | 20. Ganchos. |

JUEGO DE LA CONVERSION

- | | | | |
|---------------|------------|----------------|--------------|
| N antes | 1. Nantes. | F rancia | 6. Francia. |
| V Olga | 2. Volga. | A rabia | 7. Arabia. |
| I Talía | 3. Italia. | M alta | 8. Malta. |
| S amos | 4. Samos. | G recia | 9. Grecia. |
| C Antón | 5. Cantón. | L iberia | 10. Liberia. |

¿CUAL ES LA VERDAD?

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Narración fabulosa. | 6. Falto de razón. |
| 2. Obstinado en la maldad. | 7. Primitivo. |
| 3. Supuesto. | 8. Sobrio. |
| 4. Satisfecho de sí mismo. | 9. Pelo áspero y duro. |
| 5. Obstáculo. | 10. Presuntuoso, vanidoso. |



OTARD-DUPUY

El alma de los mejores vinos.

NOTAS y COMENTARIOS

Era toda una hazaña

Un auto marcha a velocidad por camino que une Buenos Aires Córdoba; un poco más atrás, el micro viene sereno, a marcha regular. Los pasajeros del micro los del auto miran los campos sembrados que van dejando atrás, los animales que pastan; echan la mirada al cielo, se detienen a comentar si las nubes que ven traerán agua o no, pero no se fijan en el camino. Y si por casualidad lo hacen, es con una mirada indiferente, que no tiene nada de admirativa. A los que van de Buenos Aires a Córdoba les parece natural que el camino sea parejo, en pavimento. Pero no siempre ha sido así. Cuando, en 1910, Juan Cassoulet, el veterano automovilista fallecido recientemente, ganó la primera carrera Buenos Aires-Córdoba, el camino era de tierra, y como en esos días no llovía, en muchas partes aparecía bajo las aguas. Sin embargo, Cassoulet llegó a Córdoba guiando su coche, un Dion-Bouton, de cuatro caballos. En 1910 era toda una hazaña ir a Córdoba en auto.

Trillizos

Llegó la cigüeña; trajo uno, dos, tres bebés. Los diarios insertan noticia: una nota gráfica y tantas líneas para decir dónde nacieron, cómo se llaman. Pero el advenimiento de trillizos dejado de ser un suceso extraordinario; no es un caso muy frecuente, pero tampoco es muy raro. Nadie puede sorprenderse mucho cuando ha leído que, con frecuencia de pocos días se han registrado recientemente en el mundo dos casos de trillizos, uno en el Hospital Alvear y otro en Cañadón (La Pampa). Antes no se oía hablar de casos de trillizos ni de quintillizos, pero desde que nacieron las quintillizas Dionne, parece haber comenzado la era de nacimientos múltiples. En los últimos años hubo en nuestro país varios casos de trillizos, hasta uno de cuatrillizos, en Tucumán. Pero, ¿cuál es el país donde dan más casos de nacimientos múltiples? Estados Unidos; ha habido muchos casos de trillizos y cuatrillizos, tantos que tienen un club. En una nota reciente aparecen nueve socios, tres de trillizos celebrando el cumpleaños de tres de ellos.

Ya es semisecular

Hace cincuenta años. La estación Victoria, en la provincia de Entre Ríos. Un nutrido grupo de benedictinos acaba de llegar; son más de veinte. La pequeña ciudad entrerriana los recibe con entusiasmo. Esos frailes han dejado su tierra natal, Francia, su convento de Nuestra Señora de Belloc, para establecerse en Victoria y fundar un colegio agrícola. Van a la iglesia parroquial, cantan un te Deum, y en seguida parten en coches a las afueras, a la quinta del doctor Bavo, comprada para ellos gracias al empeño de don Abraham Bertoloni y del doctor Lorenzo Anadón, destacado hombre público, entonces senador por Entre Ríos, que siempre protegió la fundación de Victoria. Al día siguiente se oficia por primera vez en la recién establecida abadía del Niño Jesús. La comunidad fue creciendo, prosperó, se abrió con éxito el colegio agrícola y luego una escuela comercial con cursos primarios anexos; se creó una revista de difusión católica, los edificios de la abadía se multiplicaron, se ampliaron los claustros, se construyó una hermosa cripta. Las bodas de oro sorprendieron pujante y activa a la abadía del Niño Jesús, de Victoria.

¡Cuidado con el nene!

La señora ha terminado de lavar la ropa. "¡Vamos, 'Pochito'!" le dice al nene, que juega a su lado. — Vamos a la azotea a tender. "Pochito" sube trabajosamente la escalera, detrás de la madre. Cuando llegan a la azotea está un poco cansado. No tiene más que dos años y acaba de trepar muchos escalones. La madre empieza a tender la ropa y "Pochito" se queda quieto unos minutos, mirándola. De pronto, le atrae la atención la copa de un árbol que asoma sobre el parapeto de la azotea. Despacito, se va arrimando, y cuando ya está junto a las ramas se asoma para ver el árbol, se inclina un poco más y... "¡Cuidado!... ¡Cuidado con el nene!" Cuando el nene va a la terraza o cuando lo dejan jugar en el balcón, ¡cuidado! No hay que perderlo de vista. Hay que tener presentes casos como éstos que ha registrado la prensa: "Murió una niña que cayó desde una azotea", o "Una niñita se hirió al caer de un balcón." ¡Cuidado! ¡Cuidado cuando el nene va a la azotea o al balcón!

EL CHAMPAGNE DE LA ARISTOCRACIA ARGENTINA



Federico de Alvear Ltda.
DULCE - DEMI SECO - SECO - EXTRA BRUT - NATURE RESERVA 1939

Elaborado al verdadero estilo
FRANCES, de fermentación
natural en la botella.

ENVASADO EN SU BODEGA
DE ORIGEN

DISTRIBUIDORES: J. LLORENTE Y CIA. S. R. L. CAP. \$ 4.100.000 - CATAMARCA 70 - Bs. As.

eter pub.



Para la decoración del hogar

**CRETONA
MONARCA**

COLORES GARANTIZADOS, FIRMES CONTRA SOL Y LAVADO

PRODUCTO
SUDAMTEX

El hogar

ILUSTRACION
MANUEL ARGENTINA

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:
RIO DE JANEIRO 262-300. T. E. 60-1021.
OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE
SAENZ PEÑA 655. T. E. 33-5515.
CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA.
CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR.
CUENTA 20. — REGISTRO NACIONAL DE
LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 287.106.

Creaciones porteñas de "El Hogar"



Para tallas desde el 42 al 54.

3886 Sencillo vestido de tela a rayas; el corsage lleva cuello y vista enteros y recortes que terminan en las caderas simulando bolsillos pespunteados y con un botón. La falda con costuras que le dan vuelo, y enteramente abierta adelante, prendida con broches escondidos.

Precio del molde: \$ 3.50.

Para tallas desde el 42 al 54.

3887 Juvenil vestido realizado en tela de rayas finas; el corsage, de corte japonés, tiene cuello con solapas y prende con tres botones. La falda, amplia, con un recorte en punta, lleva bolsillos y un profundo tablón.

Precio del molde: \$ 3.50.

Para tallas desde el 42 al 54.

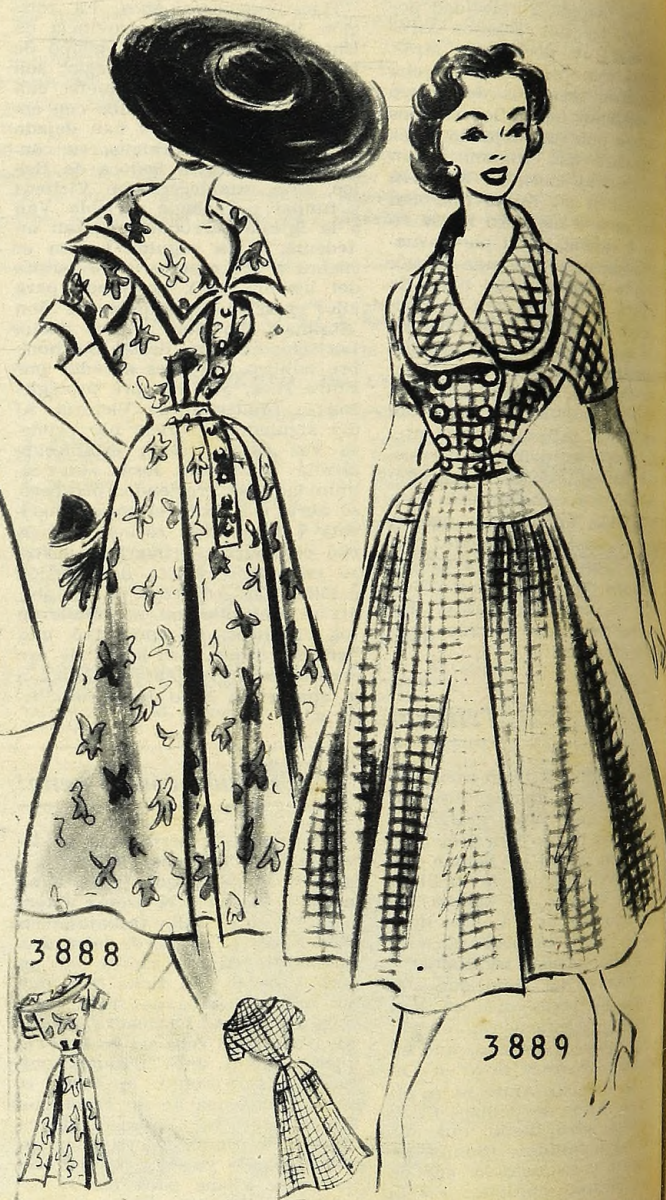
3888 De corte muy moderno es este vestido realizado en seda o hilo estampado; el corsage, ajustado, lleva un gran cuello doble con amplio escote y prende adelante en hilera de pequeños botones. La falda en forma, con amplios tablones, puños y uno de los cuellos en piqué blanco.

Precio del molde: \$ 3.50.

Para tallas desde el 42 al 54.

3889 Gracioso y práctico vestido en tela a cuadros; la falda, amplia, con recortes fruncidos en las caderas y un tablón en la parte de adelante. El corsage con un moderno cuello, y mangas japonesas; lleva doble hilera de botones.

Precio del molde: \$ 3.50.



FIGURINES CON MOLDES

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L., cubriendo su importe, a esta dirección:

Agregar 0.40 para gastos de envío

MOLDES "EL HOGAR"

CANGALLO 962, Bs. Aires. - T. E. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talla los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

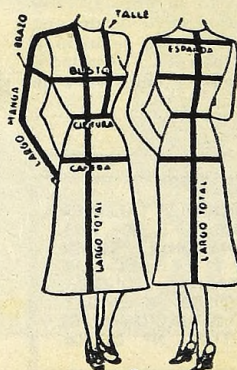
Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos., publicados en EL HOGAR de fecha, de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....
Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....
Nombre de la solicitante.....
Calle..... No.....
Localidad..... P. C.....
Provincia.....



(FIRMA)
Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los puntos señalados alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.



LO MAS PERFECTO
AL SERVICIO
DE UNA DAMA



MODELO
"AJUAR"

ART. N°	PRECIOS	TELAS
7220	\$ 13.95	DUPION - Algodón y Rayón.
7224	\$ 19.50	DUPION - Algodón y Rayón y BRODERIE SUIZO - Fino Algodón.
7232	\$ 21.95	SATEN - Puro Rayón e "ILUSION" SUIZO - Fino Algodón.
7235	\$ 21.95	SATEN - Puro Rayón y MARQUINETTE SUIZO.
TALLES DEL 75 AL 105		



FABRICA Y VENTA POR MAYOR UNICAMENTE
RUEDA & CIA. - Av. Juan B. Justo 4663
T. E. 59-3471 - 7259 BUENOS AIRES



VALOR MAS ALTO EN CHAMPAGNES ARGENTINOS



En las grandes fiestas
y reuniones,
bajo el divino encanto
de la música y la belleza,
es el *Champagne ARIZU*,
verdadero deleite del paladar,
el que enciende
la gracia y el ingenio
con el dorado
centellear de sus burbujas.

CHAMPAGNE
Arizu



* * S. A. VIÑEDOS Y BODEGAS ARIZU — MENDOZA — BUENOS AIRES Y

SUCURSALES